

TELETASK

Trendsetter in Domotics & Home automation



TELETASK

Trendsetter in Domotics & Home automation

TABLE OF CONTENT | Overview

INTRO SOLUTIONS	5	About TELETASK
	8	Integration solutions explained
	10	Integration solutions overview
	12	Comfort & safety
	13	Energy management
	14	Lighting
	16	RGB color lights
	18	Blinds & curtains
	20	Airco, heating & ventilation
	22	Audio & video
CASES	24	Home theatre
	26	Video door phone & cameras
	28	Access control
	32	Case villa
	34	Case apartment
	36	Case hotel
	38	Case office
	40	Case remote site
PRODUCTS	44	AURUS-2
	46	AURUS-4
	48	AURUS-OLED
	52	AURUS-TFT
	56	AURUS-FLUSH Mounting
	58	COOKIE
	60	LATUS
	62	LATUS-LCD
	62	LATUS-Monitor
	64	SERVUS
	66	MAIOR 10", 15", 19"
	68	GUI+ Software
	72	iSGUI Software
	74	Telephone interface
	76	Proximity reader
	78	TV interface
INTERFACES	80	Remote
	84	User Interfaces
	88	Software
	89	Proximity reader
	90	Sensors
	91	Audio & Video
	93	Central units
	94	Input interfaces
	96	Output interfaces
	97	Dimmer interfaces
	99	Wall boxes
	102	Accessories
TECHNICAL INFORMATION	106	Installation & service
	108	PROSOFT Suite
	112	Security solutions
	114	Training & courses
	116	Schematic basic
	117	Schematic centralized
	118	Schematic decentralized
	119	Schematic VPN
	120	Schematic hotel
	121	Schematic hotel room
	122	Schematic DoIP
123	Schematic iSGUI	

EN This catalogue describes the TELETASK Home Automation products and solutions to be used in high quality residential and commercial projects.

NL Deze catalogus beschrijft de TELETASK domotica-producten en -oplossingen bestemd voor residentiële en commerciële projecten.

FR Ce catalogue présente les produits et les solutions domotiques TELETASK destinés aux projets résidentiels haut de gamme et professionnels.

DE Dieser Katalog beschreibt die TELETASK-Heimautomatisierungsprodukte, die in Geschäfts- und Luxus-Wohnprojekten Anwendung finden.

ZH 本手册向您介绍 TELETASK 智能化产品和全面解决方案，该产品主要应用于高端住宅和商业项目领域。

ES Este catálogo describe los productos y soluciones de Domótica TELETASK para viviendas exclusivas y edificios.

IT Questo Catalogo descrive i prodotti e le soluzioni TELETASK per l'home automation in applicazioni residenziali e professionali di alta gamma.

PL Niniejszy katalog obrazuje system automatyki domowej TELETASK, jego produkty i rozwiązania wykorzystywane w domach, rezydencjach oraz profesjonalnych projektach.

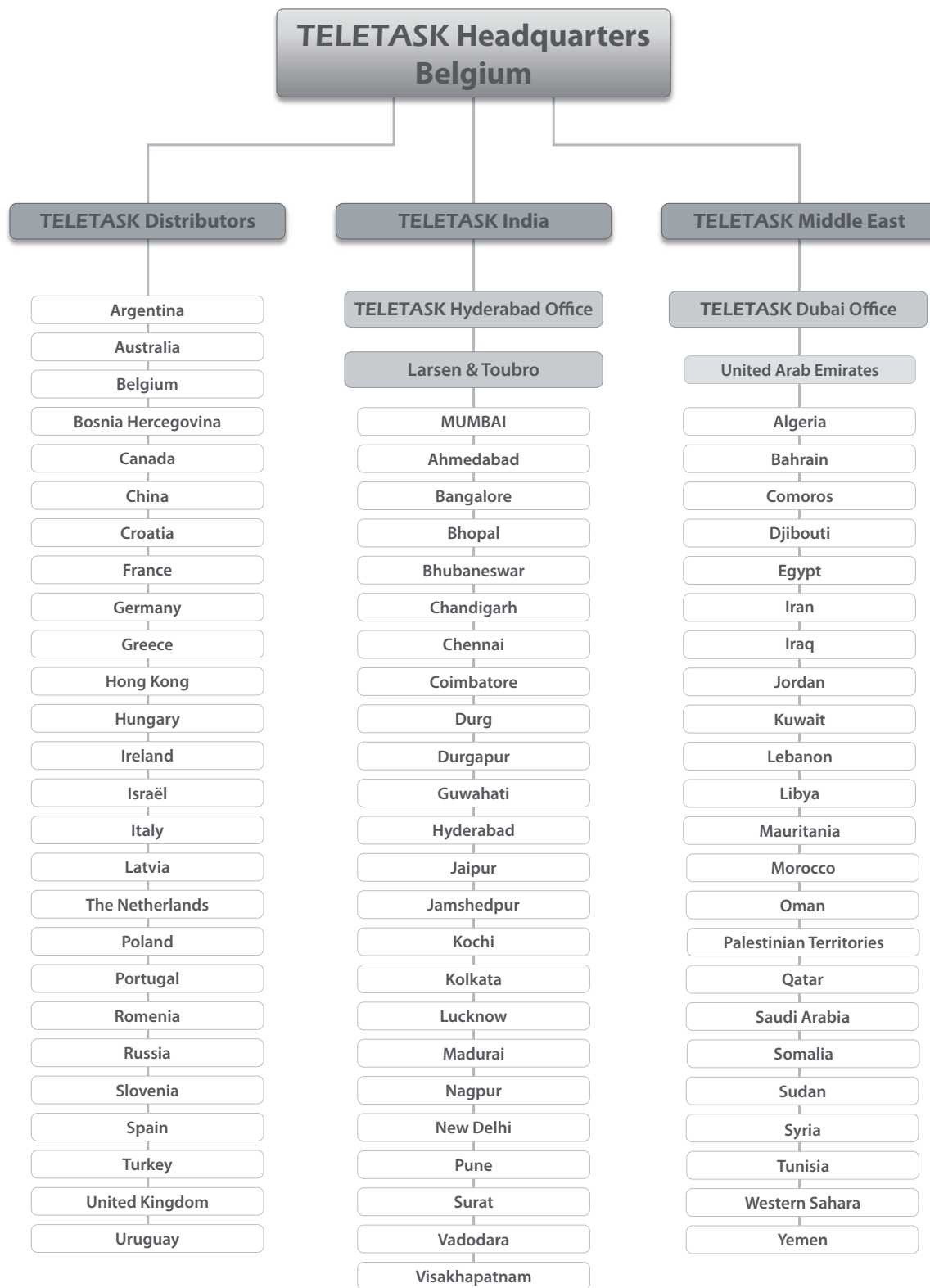
PT Este catálogo idêntifica os produtos e soluções da TELETASK Home Automation, para serem utilizados em residências de prestígio e em projetos profissionais.

RU Этот каталог описывает продукцию и решения системы Домашней Автоматизации TELETASK, которые могут быть использованы в современных жилых и профессиональных проектах.

93	TDS10012	MICROS+
89	TDS10119	Audio phone to IP interface
93	TDS10130	AUTOBUS power supply
93	TDS10200	NANOS
93	TDS10202	AUTOBUS Extension Interface
86	TDS12001	LATUS
86	TDS12015	LATUS-LCD
86	TDS12003	LATUS-Monitor
84	TDS12020xx	AURUS-2
84	TDS12021xx	AURUS-4
84	TDS12022xx	AURUS-OLED
87	TDS12051	MAIOR-10"
87	TDS12052	MAIOR-15"
87	TDS12053	MAIOR-19"
84	TDS12064xx	AURUS-TFT
87	TDS12110xx	SERVUS
95	TDS12116	Digital input interface 16 x
94	TDS12124	Cookie
94	TDS12125	Cookie + Feedback
94	TDS12129	Infra-red receiver
94	TDS12131	Infrared receiver B&O 455KHz

89	TDS12142xx	Proximity reader
89	TDS12202	Proximity card
89	TDS12203	TAG key holder unit
102	TDS12240	Build-in kit for Teletask sensors
90	TDS12250xx	Temperature sensor
90	TDS12260xx	Humidity sensor
90	TDS12270xx	Light sensor
90	TDS12280	Water sensor
95	TDS12309	Analog input interface 8 x 0-10V
95	TDS12310	Universal analog input interface 8 x
85	TDS12501	Mini Remote Control
85	TDS12502	Remote Control
92	TDS12510	Infra red transmitter
98	TDS13204	High power dimmer 4x2200VA
98	TDS13212	High power dimmer 12x2200VA
98	TDS13221	POWER DIMMER 1x500VA ECO series
98	TDS13224	POWER DIMMER 4x500VA ECO series
97	TDS13226	POWER DIMMER 4 x 1100VA
96	TDS13500	Relay interface 8x16A
96	TDS13502	Relay interface 8x10A
96	TDS13524	Motor interface AC (4x350VA)
96	TDS13525	Motor interface DC (4x2A)
97	TDS13608	Dimmer interface 8 x 0-10V output
97	TDS13610	Fluorescent Dimmer 8x1-10V
97	TDS13620	DALI / DSI / DMX interface
95	TDS14000xx	TELETOUCH telephone interface
99	TDS14021	Galaxy GD alarm systems interface
91	TDS14042	Universal RS232 interface
91	TDS14043	IR-flasher
88	TDS14050	TV interface
92	TDS14051	IR receiver for TV interface
99	TDS14060	AIRZONE interface
91	TDS14104	Audio Amplifier 4 zones (MMA4)
91	TDS14108	Audio Amplifier 8 zones (MMA8)
88	TDS15100	GUI license for Mac OS and Linux
88	TDS15101	iSGUI for Smartphones and tablets
88	TDS15105	GUI+ license for PC/Touch screens
99	TDS15200	Airco interface licence
85	TDS20101	Analog phone (ab)
85	TDS20110	Wireless DECT phone
100	TDS90000PB	Wall box (AURUS) - for plaster-board
99	TDS90000	Wall box (AURUS) - for solid walls
100	TDS90002PB	Wall box (LATUS) - for plaster-board
100	TDS90002	Wall box (LATUS) - for solid walls
102	TDS90006	AUTOBUS/100 meter
102	TDS90006HF	AUTOBUS/100 meter Halogen Free
102	TDS90007	AUTOBUS/100 meter in flex.tube
101	TDS90030	FLUSH Mounting (AURUS-4/OLED/TFT)
101	TDS90031	Hollow wall FLUSH Mounting kit
101	TDS90032	FLUSH Mounting (AURUS-2)
101	TDS90050	Wall box (SERVUS)
100	TDS90055/56/57	Wallbox (MAIOR-10" -15" 19")
92	TDS90165	AUTOBUS to 5 x RJ45 Splitter Box
86	TDS90301xx	LATUS Frontplate





**EN | ABOUT TELETASK**

TELETASK, founded in 1984, is a Belgian manufacturer of high quality Home Automation Solutions. TELETASK headquarters is situated in Belgium with subsidiary offices both in India and UAE. A worldwide distribution network covers more than 40 countries.

The TELETASK solutions integrate all functions in both residential and commercial projects.

NL | OVER TELETASK

Sinds 1984 is TELETASK producent van hoogwaardige volledig geïntegreerde domoticasystemen en -oplossingen. Het TELETASK hoofdkwartier is gevestigd in België, met twee commerciële kantoren in India en VAE. Wereldwijd verzorgen zowat 40 exclusieve verdelers in evenveel landen de TELETASK diensten.

De TELETASK oplossingen integreren perfect alle mogelijke regelbare elektrische systemen zowel in residentiële als commerciële projecten.

FR | A PROPOS DE TELETASK

TELETASK, fondée en 1984, est un fabricant belge de solutions domotiques de haute qualité. Le siège de TELETASK se trouve en Belgique avec des filiales en Inde et aux Emirats. A travers le monde, vous trouverez des distributeurs exclusifs dans plus de 40 pays.

Les solutions TELETASK intègrent toutes les fonctions électriques dans les projets résidentiels ou commerciaux.

TELETASK

Belgium - India - UAE

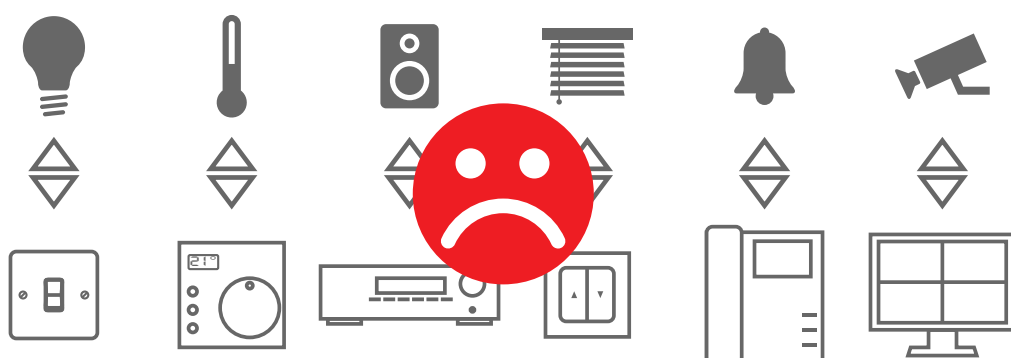


SOLUTIONS

BASIC Installation



Multiple Subsystems



TELETASK Installation



INTEGRATED SOLUTIONS | Explained

EN INTEGRATED SOLUTIONS | EXPLAINED

The TELETASK solutions are useful when you have multiple systems to integrate. When these are linked with each other, you will experience an important added value with increased comfort, security and an efficient energy management. Therefore TELETASK is used in ten-thousands of state-of-the-art projects. Once experienced, you wonder how you managed to live without it in the past.

NL GEÏNTEGREERDE OPLOSSINGEN | WAT?

TELETASK biedt integratie van diverse systemen en niet enkel van de lichtsturing. Als verschillende systemen met elkaar worden verbonden, zal u pas de meerwaarde ervan opmerken en een echt gevoel van comfort hebben. TELETASK wordt gebruikt in state-of-the-art projecten. Eenmaal hiervan geproefd, vraagt u zich beslist af hoe u ooit zonder kon.

FR DES SOLUTIONS INTÉGRÉES | EXPLICATIONS

Les solutions TELETASK permettent d'intégrer plusieurs systèmes. Pour commander uniquement des lumières, on ne peut parler d'intégration. Mais quand les différents systèmes sont liés les uns aux autres, vous constaterez une forte valeur ajoutée et un excellent confort. Ainsi, TELETASK est utilisé dans des projets respectant l'état de l'art où il serait difficile de vivre sans ce système.

DE INTEGRIERTE LÖSUNGEN | ERLÄUTERT

Die TELETASK-Lösungen sind sinnvoll, wenn Sie mehrere Systeme integrieren müssen und es nicht nur um die Kontrolle von Licht geht. Wenn jedoch verschiedene Systeme miteinander verbunden sind, werden Sie einen wesentlichen Mehrwert und ausgezeichneten Komfort erleben. TELETASK wird daher in modernsten Projekten genutzt, in denen das Leben ohne das System sonst schwierig wäre.

ZH 全面解决方案 | 详解

TELETASK智能化解决方案对于多个系统的集成是十分有用的。当然，只控制诸如灯光这样单一的功能不算集成。但当把不同的系统联系在一起时，TELETASK智能化系统将为您带来极大的益处以及超乎想象的舒适。因此，对于那些堪称艺术级大宅的项目，没有配备TELETASK智能化控制系统是很难令主人舒适居住的。



ES SOLUCIONES INTEGRADAS | EXPLICACIÓN

Las soluciones TELETASK son útiles cuando se tienen que integrar varios sistemas. Cuando sólo controlamos luces, difícilmente podemos hablar de integración. Sin embargo, cuando los diferentes sistemas están conectados entre sí, experimentará el valor añadido y un excelente nivel de confort. Por eso TELETASK se utiliza en proyectos de tecnología de última generación en los que sería difícil vivir sin el sistema.

IT SOLUZIONI INTEGRATE | DETTAGLI

Le soluzioni domotiche TELETASK sono molto utili quando occorre integrare più sistemi. Se si gestisce solo la luce, non si può parlare di integrazione, ma se ci sono più sistemi, si percepisce il vero valore della soluzione. Per questo TELETASK è utilizzato in progetti avanzati, allo stato dell'arte, dove sarebbe difficile vivere senza.

PL INTEGRACJA | WYJAŚNIENIE

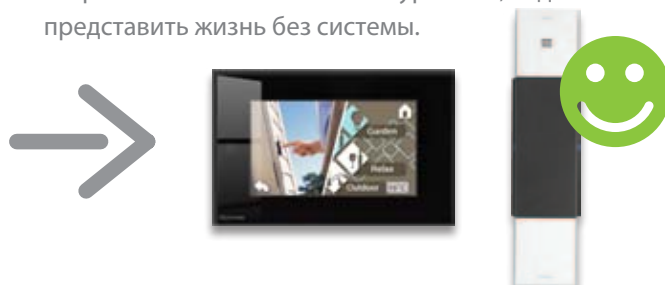
Rozwiązania TELETASK są niezwykle użyteczne, kiedy chce się zintegrować wiele systemów. Sterując tylko oświetleniem trudno mówić o integracji. Integracja wielu systemów wykorzystując domotykę TELETASK, pozwala doświadczyć nowego wymiaru komfortu. Dlatego też system TELETASK jest wykorzystywany w najnowocześniejszych projektach, w których trudno byłoby się obyć bez automatyki domowej.

PT SOLUÇÕES INTEGRADAS | EXPLICADO

As soluções TELETASK são úteis quando tem vários sistema a integrar. Quando apenas é feito o controlo de luzes, não é integração. Quando sistemas diferentes estão ligados entre si, você vai experimentar um importante valor acrescentado e um excelente nível de conforto. TELETASK é utilizada em projetos de última geração onde será difícil viver sem o sistema.

RU ИНТЕГРИРОВАННЫЕ РЕШЕНИЯ | ОБЗОР

Решения TELETASK используются когда у вас есть несколько систем для интеграции. В случае управления только одним светом, вряд ли можно говорить об интеграции. Но когда несколько систем связаны друг с другом, вы ощутите новое для вас качество и дополнительный уровень комфорта. Поэтому TELETASK используется в проектах с современным техническим уровнем, где тяжело представить жизнь без системы.



INTEGRATED SOLUTIONS | Overview

EN INTEGRATED SOLUTIONS | OVERVIEW

Overview of the features which can be controlled with a TELETASK Home Automation system in your house or commercial building.

NL GEÏNTEGREERDE OPLOSSINGEN | OVERZICHT

Wat kunt u met TELETASK domotica besturen/integreren in uw woning of bedrijfsgebouw.

FR DES SOLUTIONS INTÉGRÉES | VUE D'ENSEMBLE

Aperçu des dispositifs qui peuvent être commandés avec un système domotique TELETASK dans votre maison ou dans des locaux professionnels.

DE INTEGRIERTE LÖSUNGEN | ÜBERBLICK

Übersicht der Funktionen, die mit einem automatisierten TELETASK-Heimsystem in Ihrem Haus oder einem Betriebsgebäude kontrolliert werden können.

ZH 全面解决方案 | 总览

在您的住宅或者商业项目中，TELETASK 智能化系统可以完全控制所有的电气功能。



ACCESS | Control
RGB | Color Lights
LIGHTING | LED is the future
COMFORT | Safety
VIDEO DOOR PHONE | Cameras

ES SOLUCIONES INTEGRADAS | RESUMEN

Visión general de las funciones que pueden ser controladas por un sistema Domótico TELETASK en su vivienda o edificio de oficinas.

IT SOLUZIONI INTEGRATE | INTRODUZIONE

Panorama delle funzioni controllate da un sistema TELETASK in un ambiente domestico o aziendale.

PL INTEGRACJA | PRZEGLĄD

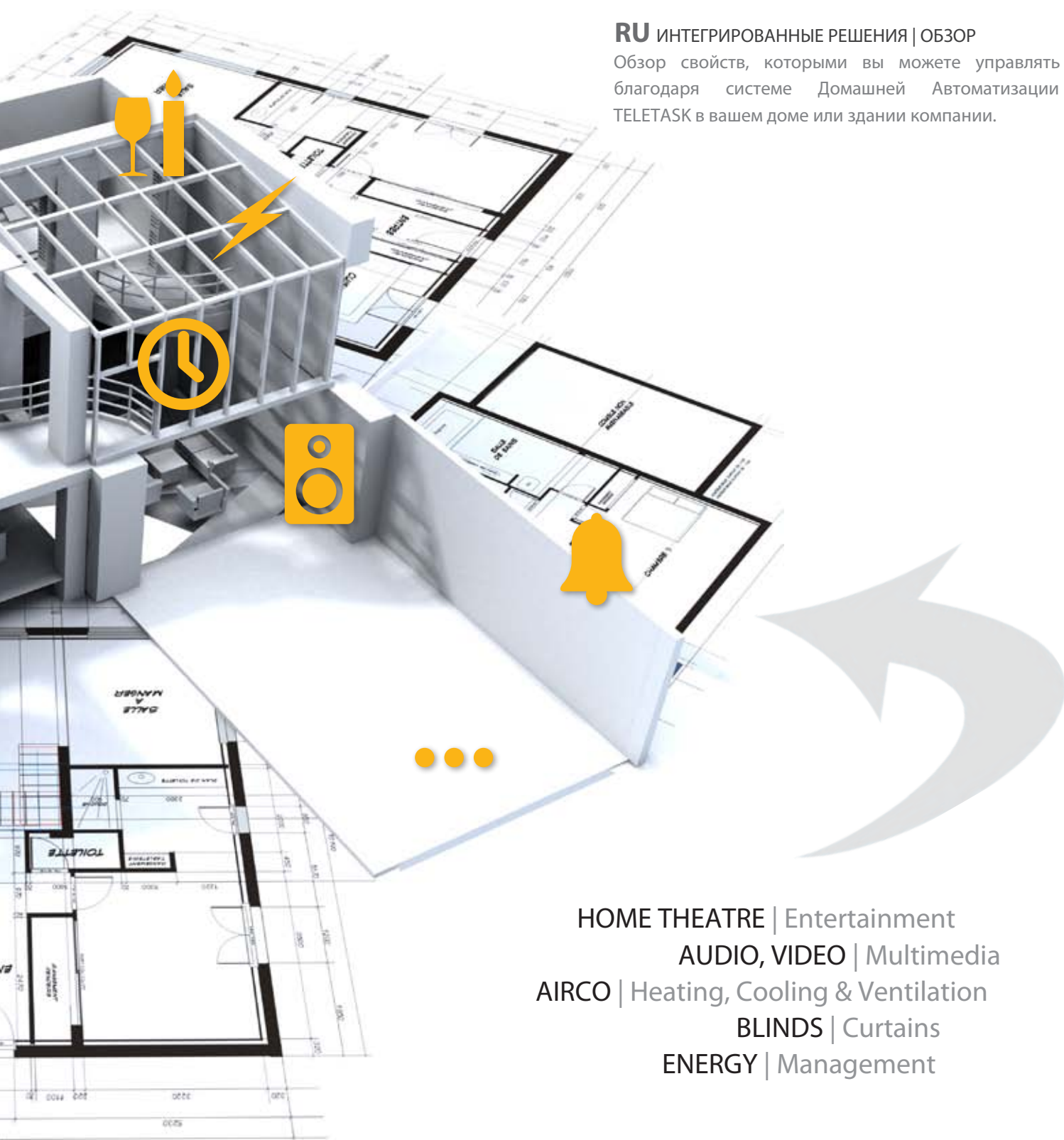
Przegląd funkcjonalności oraz instalacji, które można kontrolować dzięki systemowi automatyki domowej TELETASK w domu lub budynku komercyjnym.

PT SOLUÇÕES INTEGRADAS | VISÃO GLOBAL

Como visão global, o ponto essencial no sistema de Automação de Casas da TELETASK é poder controlar a Sua casa ou o edifício da Sua empresa.

RU ИНТЕГРИРОВАННЫЕ РЕШЕНИЯ | ОБЗОР

Обзор свойств, которыми вы можете управлять благодаря системе Домашней Автоматизации TELETASK в вашем доме или здании компании.



HOME THEATRE | Entertainment

AUDIO, VIDEO | Multimedia

AIRCO | Heating, Cooling & Ventilation

BLINDS | Curtains

ENERGY | Management

COMFORT | Safety

EN COMFORT | SAFETY

TELETASK domotics solutions increase your comfort and also improve your safety. What do you think of controlled access to your house from a remote site? No keys under the doorstep any more. Peace of mind with optimum convenience.

NL COMFORT | VEILIGHEID

TELETASK domotica verhoogt ook uw comfort door de veiligheid te verhogen. Wat dacht u ervan om iemand van op afstand toegang te verlenen tot uw woning. Geen sleutels meer onder de deurmat. Een veiliger gevoel zonder verlies aan comfort.

FR COMFORT | SÉCURITÉ

Les solutions domotiques TELETASK augmentent non seulement votre confort, mais également votre sécurité. Que penseriez-vous de donner accès à votre maison depuis un site distant? Plus besoin de cacher des clefs sous le paillasson. Tranquillité d'esprit sans perte de confort.

DE KOMFORT | SICHERHEIT

TELETASK Wohnlösungen erhöhen nicht nur Ihren Komfort, sondern auch Ihre Sicherheit. Was halten Sie von einem kontrollierbaren Zugang zu Ihrem Haus von einem entfernten Ort aus? Keine Schlüssel mehr unter der Haustür. Sicherheit ohne Komfortverlust.

ZH 舒适 | 安全

TELETASK智能化系统不仅使您家更舒适而且能使您感觉更安全。您能想象远离家门还能控制家里的门禁？不用再把钥匙藏在门前的地垫下。舒适和安全可以同时享有。



ES CONFORT | SEGURIDAD

Las soluciones domóticas de TELETASK no solo aumentan su confort sino que también mejoran su seguridad. ¿Qué le parecería dar acceso a una persona a su vivienda desde un lugar remoto? Ya no es necesario que deje las llaves debajo del felpudo. Tranquilidad sin pérdida de confort.

IT COMFORT | SICUREZZA

Le soluzioni domotiche TELETASK non solo aumentano il comfort, ma migliorano anche la sicurezza. E' possibile ad esempio controllare le fughe di gas o allagamenti, ed intervenire in automatico. O anche far accedere qualcuno alla propria casa da remoto, non serviranno più le chiavi sotto il tappeto! Questo è Comfort e Serenità.

PL KOMFORT | BEZPIECZEŃSTWO

System automatyki domowej TELETASK nie tylko podnosi poziom komfortu, ale także zwiększa bezpieczeństwo. Co sądzisz o kontrolowanym nawet z drugiego końca świata dostępie do domu? Koniec z kluczami pod wycieraczką. Spokój ducha bez utraty komfortu.

PT COMFORTO | SEGURANÇA

As soluções de domótica TELETASK não servem só para o aumento do Seu conforto mas também para melhorar a Sua segurança. O que pensa no facto de poder ter acesso à Sua casa por comando remoto? Não guardar mais as chaves de Sua casa debaixo do tapete. Paz de espírito sem perder o conforto.

RU КОМФОР | БЕЗОПАСНОСТЬ

TELETASK решения по домашней автоматизации не только повышают уровень комфорта, но также улучшают вашу безопасность. Что вы думаете насчет получения доступа к вашему дому с большого расстояния? Больше никаких ключей под ковриком порога вашего дома. Душевное спокойствие без потери комфорта.

ENERGY | Management

EN ENERGY | MANAGEMENT

Right from the start your TELETASK Home Automation System will minimise the energy consumption for your comfort and life-style requirements.

NL ENERGIE | BEHEER

Vanaf vandaag helpt uw TELETASK installatie het energieverbruik tot een minimum te herleiden. Zonder enig verlies aan comfort.

FR ENERGIE | GESTION

Dès aujourd'hui, votre système domotique TELETASK optimisera votre consommation d'énergie, pour votre confort et dans le respect de votre style de vie.

DE ENERGIE | MANAGEMENT

Für Ihren Komfort und die Ansprüche Ihres Lebensstils wird Ihr TELETASK Heim-Automatisierungssystem von jetzt an den Energieverbrauch reduzieren.

ZH 能源 | 管理

在您拥有TELETASK家庭自动化系统的那一刻起，它将对您家里的能源使用进行管理。能源的节省并没有降低您的舒适感。

ES ENERGÍA | ADMINISTRACIÓN

Desde este momento su sistema de Domotica TELETASK gestionará su consumo de energía, reduciéndolo sin perder el nivel de confort.

IT ENERGIA | GESTIONE

Un sistema TELETASK ben progettato permette un risparmio energetico importante in termini di efficienza grazie ad un utilizzo consapevole ed intelligente dell'illuminazione e degli altri carichi. Consumi energetici inutili per dimenticanze ed inefficienze sono cosa del passato.

PL ENERGIA | ZARZĄDZANIE

Od teraz Twój system automatyki domowej TELETASK zminimalizuje zużycie energii uwzględniając poziom wymaganego komfortu oraz stylu życia.

PT ENERGIA | GESTÃO

A partir deste momento, o Seu Sistema de Automatização de Casas TELETASK irá controlar o Seu consumo de energia ao mais alto nível, sem perda de nenhum conforto.

RU ЭНЕРГИЯ | УПРАВЛЕНИЕ

С этого момента, система Домашней Автоматизации TELETASK будет управлять потреблением энергии в вашем доме на высочайшем уровне, без потери комфорта.





LIGHTING | LED is the future

EN LIGHTING | LED IS THE FUTURE

Lighting is still a major feature of an electrical installation. It enriches a living space and can create that special mood. TELETASK embraces this feature and allows creation of the most stunning moods incorporating cold-, warm- or multi-color lighting. Also outdoor- and security lighting can be incorporated.

NL VERLICHTING | DE TOEKOMST IS LED

Verlichting is de basis van een elektrische installatie. Het "verlicht" een leefruimte en kan een bepaalde sfeer oproepen. TELETASK erkent dit en biedt dan ook de mogelijkheid om de meest spectaculaire sferen alsook koud-, warm- of meerkleurenverlichting aan te sturen. Daarnaast kunnen ook de buitenverlichting en de veiligheidsverlichting worden geïntegreerd.

FR ECLAIRAGE | LA LED EST L'AVENIR

L'éclairage est la base d'une installation électrique. Il enrichit un espace de vie et peut créer cette ambiance particulière. TELETASK permet de créer les ambiances les plus spectaculaires incorporant aussi bien un éclairage froid, que chaleureux ou multicolore. L'éclairage extérieur et l'éclairage de sécurité font aussi partie du système.

DE BELEUCHTUNG | LED IST DIE ZUKUNFT

Eine elektrische Installation basiert sich noch immer auf Beleuchtungen. Sie bereichern einen Wohnraum und können eine besondere Stimmung schaffen. Mit TELETASK können die verblüffendsten Stimmungen geschaffen, Kalt-, Warm- oder mehrfarbige Beleuchtung einbezogen werden. Auch Aussen- und Sicherheitsbeleuchtung gehört hierzu.

ZH 灯光 | LED是 未来发展趋势

灯光在电气系统中一直占有重要的地位。它可以丰富我们的生活并且营造特殊的气氛。TELETASK智能化系统对于灯光的控制不仅包含基本的控制而且还有各种场景的控制。灯的种类齐全，包括冷、热光源和彩色RGB灯，甚至室外的各种功能灯。

ES ILUMINACIÓN | LED ES EL FUTURO

Las luces son todavía las raíces de una instalación eléctrica: llenan de vida un espacio y pueden crear un ambiente especial. TELETASK abarca este sentimiento y permite la creación de escenas impresionantes, incorporando iluminación fría, cálida o multicolor. Las luces exteriores y de seguridad también forman parte del sistema de gestión.

IT ILLUMINAZIONE | I LED SONO IL FUTURO

La luce è comunque la base dell'impianto elettrico. Arricchisce gli spazi e può creare quella speciale atmosfera che completa il design. TELETASK lo sa e permette di creare gli scenari più emozionanti con luci fredde, calde o multi colore. Anche l'illuminazione esterna e le lampade di emergenza fanno parte della gestione.

PL OŚWIECENIE | TECHNOLOGIA LED W PRZYSZŁOŚCI

Oświetlenie jest wciąż dominującą częścią instalacji elektrycznej. Wzbogaca ono przestrzeń, w której żyjemy i może stworzyć szczególny nastrój. TELETASK rozumie te wymagania, dlatego pozwala na kreowanie najbardziej zaskakujących nastrojów, wykorzystujących zimne, ciepłe lub wielokolorowe oświetlenie. Oświetlenie zewnętrzne oraz oświetlenie bezpieczeństwa mogą również być częścią automatyki.

PT ILUMINAÇÃO | LED É O FUTURO

A Iluminação continua a ser a raiz das instalações eléctricas. Ela melhora o nosso espaço de lazer e podemos criar condições especiais. TELETASK permite-nos criar ambientes de luz fria, quente ou multi cor. Também no exterior a iluminação de presença é parte integrante da gestão.

RU ОСВЕЩЕНИЕ | LED ЭТО БУДУЩЕЕ

Освещение это по прежнему корень электрической установки. Оно наполняет пространство и может создать особенное настроение. TELETASK использует это ощущение для создания наиболее ошеломляющих сценариев включающих теплое, холодное или многоцветное освещение. Также можно управлять наружным освещением.

RGB | Color Lights

EN RGB | COLOUR LIGHTS

If you like colour, you will adore the RGB multi-colour light control of TELETASK. There is extensive control from your touch panels, remote control, and touch screens or even on your Smartphone, iPhone, iPod, iPad, Android device...

NL RGB | MEERKLEURENVERLICHTING

Als u van kleur houdt, dan zal de RGB meerkleurensturing van TELETASK u zeker kunnen bekoren. Uitgebreide sturing van op uw toetsenpanelen, afstandsbesturing, aanraakschermen of zelfs van op uw Smartphone, iPhone, iPod, iPad, Android device...

FR RVB | ECLAIRAGE DE COULEUR

Si vous aimez la couleur, la commande d'éclairage RGB multicolore de TELETASK vous enchantera. Elle offre une commande étendue depuis vos panneaux tactiles, télécommandes et écrans tactiles, et même depuis votre Smartphone, iPhone, iPod, iPad, Android...

DE RGB | FARBLICHTER

Wenn Sie Farben mögen, werden Sie die mehrfarbige RGB-Lichtkontrolle von TELETASK lieben. Sie ermöglicht Ihnen eine umfassende Steuerung über Ihre Touchpanels, die Fernbedienung, die Touchscreens und sogar Ihr Smartphone oder iPhone/iPod/iPad/Android-Gerät...

ZH RGB | 彩灯

如果您对色彩有着强烈的爱好，那么您一定喜欢把RGB彩灯集成到TELETASK家庭自动化系统中。它可以对RGB彩灯实现多种形式的控制，如触摸面板、遥控器、触摸屏甚至智能手机、Apple iPod/iPad/Android设备……

ES RGB | LUCES DE COLORES

Si le gusta el color, adorará el control de luz multicolor RGB de TELETASK. Dispone de un amplio control desde los teclados, mandos remotos y pantallas táctiles e incluso desde su Smartphone o iPhone/iPad/iPod/Android...

IT RGB | LUCI A COLORI

E' la nuova frontiera: bassi consumi, alta qualità della luce, lunga durata. E ci si può sbizzarrire con il colore! Con il sistema di controllo multicolore di TELETASK è possibile decidere la giusta tonalità ed intensità di colore per ogni occasione usando i telecomandi, le tastiere, i touch screen o perfino il proprio iPhone, iPad, Android...

PL RGB | OŚWIETLENIE WIELOBARWNE

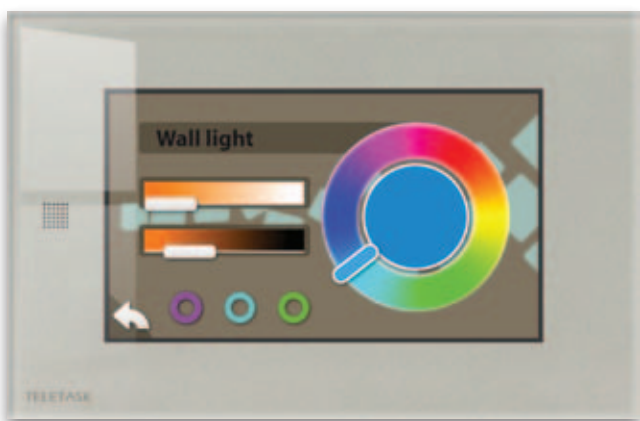
Jeśli lubisz kolor, pokochasz możliwość sterowania oświetleniem wielokolorowym RGB. Istnieją szerokie możliwości kontroli takiego oświetlenia z paneli dotykowych, pilotów, ekranów dotykowych, a nawet w wykorzystaniem urządzeń mobilnych typu smartphon, iPhone/iPod/iPad itd.

PT RGB | LUZES DE CORES

Se gosta de côr, vai adorar o controlo multi color RGB da TELETASK. O seu controlo é possível no seu painel tactil, monitor tactil, comando remoto e mesmo no seu iPhone, iPad, Android...

RU RGB | ЦВЕТНОЙ СВЕТ

Если вы любите цвет, вы начнете обожать RGB многоцветное управление светом от TELETASK. Расширенное управление с сенсорной панели, дистанционного управления, и сенсорных экранов или даже с вашего iPhone/iPod/iPad, Android...



TDS12064LG





BLINDS | Curtains

EN BLINDS | CURTAINS

Shutters which go up automatically at dawn or close automatically at dusk or whenever you decide. Curtains and blinds that automatically protect your home interior from intense sunlight or keep it warm in winter, or close at the touch of a button when you want to enjoy a movie together.

NL LUIKEN | GORDIJNEN

Rolluiken die bij het ochtendgloren of op een bepaald uur automatisch omhoog gaan, gordijnen die zich sluiten wanneer u wenst te genieten van een film en zonweringen die automatisch beschermen tegen te hevig zonlicht. Geniet van een eenvoudige en automatische bediening.

FR STORES | RIDEAUX

Des volets qui s'ouvrent automatiquement à l'aube ou quand vous le décidez. Des rideaux qui se ferment lorsque vous désirez apprécier un film et des stores qui vous protègent contre les rayons brûlants du soleil. Profitez d'une commande simple et automatique.

DE JALOUSIE | VORHÄNGE

Rollläden gehen bei den ersten Lichtstrahlen automatisch hoch oder wann immer Sie möchten. Vorhänge schließen zusammen mit den Jalousien, wenn Sie sich einen Film ansehen und von intensivem Sonnenlicht geschützt werden möchten. Genießen Sie eine einfache und automatische Steuerung.

ZH 百页窗 | 电动窗帘

当第一缕阳光照进房间时百页窗会自动打开，或者由您决定开启的时间。当您想观看电影时，电动窗帘会自动关闭，而遮阳篷会自动关闭从而让您避免阳光的暴晒。总之一切都是在简单而自动的进行着。

ES PERSIANAS | CORTINAS

Las persianas suben automáticamente con la primera luz del día o cuando usted decida. Las cortinas se cierran cuando desee disfrutar de una película, y los estores se cierran para protegerle de la intensa luz natural. Disfrute de un control simple y automatizado.

IT TAPPARELLE | TENDE

Si possono avere persiane che si aprono con una certa intensità di luce o avere le tende che si chiudono quando si guarda un film o se la luce del giorno è troppo forte. Il tutto semplice, ed automatico.

PL ROLETY | ŻALUZJE/ZASŁONY

Jeśli tylko tak zdecydujesz, rolety podniosą się automatycznie wraz z pierwszym porannym promieniem słońca. Zasłony ochronią przed ostrym światłem, kiedy zechcecie pooglądać wspólnie z rodziną film. Ciesz się prostą i automatyczną kontrolą.

PT PERSIANAS | CORTINAS

Toldos que sobem automaticamente ao primeiro sinal do amanhecer ou quando você decidir, cortinas que fecham quando quer ver um filme às escuras que o protege da iluminação intensa. Desfrute dum controlo simples e automático.

RU СТАВНИ | ШТОРЫ

Ставни, которые открываются автоматически с появлением первого света или когда вы решите. Шторы, закрывающиеся, когда вы захотите насладиться фильмом и маркизы, которые защитят вас от интенсивно солнечного света. Насладитесь простым и автоматическим управлением.

AIRCO | Heating, Cooling & Ventilation

EN AIRCO | HEATING, COOLING & VENTILATION

Full control of heating/cooling with one click. Automatically set by the TELETASK's built-in clocks or manually on any touch panel, from a mobile phone or PC. If a window is left open, the TELETASK system will shut down heating/cooling in that room, and reactivate when the window is closed. Management of air quality and energy by integrated control of your fans and heat exchangers.

NL AIRCO | VERWARMING, KOELING & VENTILATIE

De volledige besturing van uw verwarming/koeling kan met één druk op de knop. Bepaald door het ingebouwde kloksysteem of aangepast via een toetsenpaneel, PC of gsm. Bij het openen van een raam, zal het TELETASK systeem uw verwarming/koeling stopzetten en opnieuw activeren van zodra het raam gesloten wordt. Beheer van luchtkwaliteit en energie, door geïntegreerde sturing van uw ventilatoren en warmtewisselaars.

FR AIRCO | CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET VENTILATION

Contrôle total de votre chauffage/climatization par une seule pression. Automatiquement réglé par l'horloge intégrée ou manuellement depuis un panneau tactile, votre mobile ou sur un PC au bureau. Si une fenêtre est ouverte, le système TELETASK éteint le chauffage/climatization et le redémarre une fois la fenêtre fermée. Gestion de la qualité de l'air et de l'énergie par le contrôle intégré.

DE KLIMAANLAGE | HEIZUNG, KÜHLUNG & VENTILATION

Volle Kontrolle über Wärme/ Kühle/ Belüftung mit einem Klick - automatisch eingestellt via TELETASK's eingebauter Uhr oder von Ihnen selbst mit jeder Touch screen, Handy oder Computer. Wird ein Fenster offen gelassen, schaltet das TELETASK-System die Heizung/ Kühlung im Zimmer ab und startet neu, wenn das Fenster geschlossen ist. Kontrolle der Luftqualität und Energie über eine integrierte Steuerung Ihrer Ventilatoren und Wärmetauscher.

ZH 中央空调 | 暖气、冷气 和 新风

只需一个按键就可全面控制您家中的地暖、中央空调、新风系统。可以通过TELETASK的时间控制功能自动控制，也可以利用触摸面板、触摸屏、智能手机或者个人电脑任意由您控制。如果哪个房间的窗户未关，那么TELETASK系统将自动关掉那个房间的冷气或暖气，当窗户关闭后，冷气或暖气会自动开启。至于空气质量和能源的管理，系统将通过风扇和阀门的控制来实现。

ES CLIMATIZACIÓN | CALOR, FRÍO Y VENTILACIÓN

Control total del sistema de climatización con solo pulsar un botón. Ajuste de temperatura automático mediante programación horaria o manualmente desde un teclado, teléfono móvil o el PC de la oficina. Al abrir una ventana, el sistema TELETASK apagará la climatización y la reactivará cuando la ventana se haya cerrado. Gestión de la calidad del aire y de la energía a través del control integrado de ventiladores e intercambiadores de calor.

IT CLIMA | RISCALDAMENTO, CONDIZIONAMENTO & VENTILAZIONE

E' possibile gestire tutto il sistema di climatizzazione con un click, oppure impostare temperatura o umidità ad orari o con il proprio cellulare. Se una finestra rimane aperta, il sistema spegne la stanza e la fa ripartire non appena la finestra viene chiusa. La qualità dell'aria è migliore con la Ventilazione Meccanica Controllata Intelligente.

PL HVAC | OGRZEWANIE, CHŁODZENIE & WENTYLACJA

Jedno kliknięcie pozwala na pełną kontrolę ogrzewania, chłodzenia czy wentylacji. Całość realizowana może być z wykorzystaniem wbudowanego zegara, dowolnego panela dotykowego, telefonu lub komputera. Otwarcie okna sprawi, że TELETASK wyłączy ogrzewanie lub chłodzenie, a po zamknięciu włączy je ponownie. Dodatkowo TELETASK pozwala dbać o jakość powietrza wykorzystując do tego system rekuperacji.

PT AVAC | AQUECIMENTO, REFRIGERAÇÃO E VENTILAÇÃO

Controlo total do sistema calor / de ventilação / frio com um clique. Automaticamente definida pelo relógio TELETASK ou por si em qualquer painel de toque, telemovel ou no seu escritório. Se uma janela for deixada aberta, o sistema será desligado e reiniciado quando a janela é fechada. Gestão da qualidade do ar e controlo de energia integrado.

RU AIRCO | ОТОПЛЕНИЕ, КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

Полное управление системой отопления/ кондиционирования/вентиляции возможно простым нажатием одной кнопки. Температура автоматически устанавливается встроенной часовой системой или изменяется в ручную на панели, через мобильный телефон или ПК в офисе. Если окно осталось открытым, система TELETASK исключит лишнее потребление энергии, выключив отопление/кондиционирование и включит систему после закрытия окна.

TDS12022BL



SENSOR INSIDE





imerge **R**Russound®

 **YAMAHA** **REVOX**

SONY® **B & DENON**

NÜVÖ™ **BO** ***BOSE***®

 **Cambridge Audio**

AUDIO, VIDEO | Multimedia

EN AUDIO, VIDEO | MULTIMEDIA

A Full integration of your TELETASK installation with the audio/video equipment results in convenient user friendly control of everything. No more searching for one of the ten remote controls.

NL AUDIO, VIDEO | MULTIMEDIA

De integratie tussen de TELETASK installatie en uw audio/video apparatuur zorgt ervoor dat uw volledige woning bestuurd wordt door één systeem. Gedaan met een tiental afstandsbedieningen. Geniet van de essentie.

FR AUDIO, VIDÉO | MULTIMÉDIA

Une intégration complète de vos équipements audio/vidéo au sein de votre installation TELETASK et vous disposez d'un contrôle convivial de l'ensemble. Plus besoin de chercher l'un des dix télécommandes. La vie est belle.

DE AUDIO, VIDEO | MULTIMEDIA

Eine vollständige Integration der TELETASK-Anlage mit Ihrer Audio-/Videoausstattung ergibt eine benutzerfreundliche Bedienung derselben. Keine Suche mehr nach einer der zehn Fernbedienungen. Das Leben ist schön.

ZH 音频、视频 | 多媒体

集成在TELETASK家庭自动化系统中的音频/视频设备将使它们的操作变得更加简单。抛弃那些繁杂的遥控器，使生活更加便利。

ES AUDIO, VIDEO | MULTIMEDIA

La integración total del sistema TELETASK con sus equipos de audio/video permite un control amigable de los mismos. Se acabó el buscar uno de los diez mandos a distancia por la casa. La vida es más sencilla.

IT AUDIO, VIDEO | MULTIMEDIA

Un'integrazione completa del sistema audio e video offre una diffusione intrigante e avvolgente del suono per una casa pronta ad ogni occasione. Non servirà più cercare uno dei dieci telecomandi in giro per la stanza, si potrà avere un controllo centralizzato di tutto l'impianto audio/video.

PL AUDIO, WIDEO | MULTIMEDIA

Pełna integracja instalacji TELETASK ze sprzętem audio/wideo umożliwia przyjazną dla użytkownika kontrolę każdej funkcji. Koniec szukania jednego z wielu różnych pilotów. Życie staje się piękniejsze.

PT AUDIO, VIDEO | MULTIMÉDIA

A completa integração do seu sistema de audio/video com TELETASK resulta num fácil controlo sobre o mesmo. Não procurar por um entre dez controlos remotos. A vida é linda.

RU АУДИО, ВИДЕО | МУЛЬТИМЕДИЯ

Полная интеграция инсталляции TELETASK с вашим аудио/видео оборудованием дает в результате легкое в использовании управление системой. Вы больше не будете искать один из десятков пультов дистанционных управлений. Жизнь комфортна и красива.



TDS14108

HOME THEATRE | Entertainment

EN HOME THEATRE | ENTERTAINMENT

Since your TELETASK installation also integrates audio/video equipment with lights, curtains/blinds, air-conditioning, etc., you can have your own customised home theatre experience...Snacks not included.

NL HOME CINEMA | ENTERTAINMENT

Door de integratie van de TELETASK installatie en uw audio/video apparatuur, heeft u thuis ook uw high-end bioscoop. Uiteraard zijn ook de verlichting, de gordijnen en de airco onder controle... Popcorn en softdrinks niet inbegrepen.

FR HOME CINÉMA | SPECTACLES

Grâce à l'intégration de vos équipements audio/vidéo au sein de votre installation TELETASK, vous disposez de votre théâtre personnel. Bien entendu, intégré avec vos éclairages, vos rideaux et l'air conditionné... Pop-corn non compris.

DE HEIMKINO | UNTERHALTUNG

Dank der Koordination zwischen unserer TELETASK-Installation und Ihrer Audio/Video-Ausstattung können Sie Ihr Heimkino haben. Selbstverständlich integriert mit Ihrer Beleuchtung, Ihren Vorhängen und Klimaanlage... Imbiss nicht inbegriffen.

ZH 家庭影院 | 娱乐

由于TELETASK家庭自动化系统可以集成音频/视频设备，因此您可以拥有自己的家庭影院。当然还可以集成灯光、电动窗帘、中央空调等。

ES CINE EN CASA | OCIO

Gracias a la integración del sistema TELETASK y sus equipos de audio/video, puede disponer de un cine particular en su vivienda. Y por supuesto integrado con la iluminación, cortinas, A/A... El aperitivo es lo único que no está incluido.

IT HOME THEATRE | INTRATTENIMENTO

Grazie alla collaborazione tra TELETASK e il sistema audio/video è possibile ricreare il proprio cinema personale in salotto. Ovviamente sono comprese le luci, le tende, l'aria condizionata ... mancano solo i pop corn.

PL KINO DOMOWE | ROZRYWKA

Dzięki integracji instalacji TELETASK z Twoim sprzętem audio-wideo możesz posiadać kino w swoim domu. Oczywiście powiązane z oświetleniem, roletami i klimatyzacją. O przekąski będziesz musiał zadbać już sam...

PT CINEMA EM CASA | DIVERSÃO

Graças á cooperação entre o seu sistema TELETASK e o seu equipamento de audio/video, é possível agora personalizar o seu momento de relaxe. Integrando também a iluminação, estores e ar condicionado. Aperitivos não incluídos.

RU ДОМАШНИЙ КИНОТЕАТР | РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Благодаря кооперации между вашей инсталляцией TELETASK и вашим аудио/видео оборудованием, у вас есть возможность иметь свой персональный театр дома. И, конечно, интегрированный с вашим освещением, шторами и кондиционированием... Закуска, правда, не прилагается.





TDS12064BL



TDS12110ST



VIDEO DOOR PHONE | Cameras

EN VIDEO DOOR PHONE | CAMERAS

Combine an elegant AURUS-TFT with an equally elegant indoor phone and enjoy the highest convenience in video door-phone communication. Imagine cooking a nice dinner while watching your favourite show on the "SERVUS" and someone rings at the door. No problem, "SERVUS" immediately switches to the visitor camera allowing you to see who is there, talk to them and let them in.

NL VIDEO-DEURPARLOFONIE | CAMERA'S

Combineer een elegante AURUS-TFT met een even elegante telefoon en geniet van het hoogste comfort op vlak van video-deurparlofonie. U bent bezig in de keuken, de "SERVUS" geeft uw favoriete programma weer en er wordt aangebeld. Geen probleem, "SERVUS" zal onmiddellijk overschakelen op de bezoekerscamera. Na uw gesprek met de gast kan u met één klik de persoon al dan niet binnenlaten. SERVUS slaat automatisch ook een foto op van elke bezoeker.

FR VISIOPHONE | CAMÉRAS

Associez un AURUS-TFT à un téléphone design et profitez du plus grand confort en matière de vidéophonie. Imaginez-vous préparer un bon dîner tout en regardant votre émission préférée sur le «Servus» et on sonne à la porte. Pas de problème, "Servus" bascule immédiatement sur la caméra visiteur et vous permet de leur parler et de les faire entrer.

DE VIDEO-TÜRTELEFON | KAMERAS

Kombinieren Sie einen AURUS-TFT mit einem Design-Haustelefon und genießen Sie die höchste Bequemlichkeit bei der Video-Tür-Kommunikation. Stellen Sie sich vor, Sie kochen ein schönes Abendessen, während Sie Ihre Lieblingsshow am "SERVUS" sehen und jemand an der Tür klingelt. Kein Problem - "Servus" wechselt sofort zur Besucherkamera und erlaubt Ihnen, zu sprechen und Ihren Besuch hereinzulassen.

ZH 可视对讲 | 摄像头

当AURUS-TFT 触摸屏与对讲系统相结合,那么它将构成一套完美的可视对讲系统。此外,通过触摸屏还可观看安防的摄像头,只需设置一个简单的开门键就可为客人开门。

ES VIDEOPORTERO | CÁMARAS

Combine la pantalla AURUS-TFT con un videoportero de diseño, y disfrute del máximo confort. Imagine que está cocinando una agradable cena mientras ve su programa favorito en la pantalla "SERVUS" y alguien llama a la puerta. No hay problema, "SERVUS" le mostrará en pantalla la cámara de la entrada y podrá hablar con su visita y abrirle la puerta.

IT VIDEOCITOFONO | TELECAMERE

A casa, è sera, stiamo preparando una cenetta per gli amici guardando la TV sul "SERVUS" in cucina. Qualcuno suona alla porta. Non c'è problema, l'AURUS TFT immediatamente ci mostra chi c'è fuori, e con un telefono di design possiamo parlare con l'esterno o aprire la porta.

PL WIDEODOMOFON | KAMERY

Połącz panel AURUS-TFT z bramofonem i ciesz się najwyższym komfortem. Wyobraź sobie gotowanie wyśmienitej kolacji podczas oglądania ulubionego programu na panelu SERVUS, gdy nagle ktoś dzwoni do drzwi. Z systemem Teletask to nie problem. SERVUS natychmiast przełączy się w tryb podglądu obrazu z kamery, pozwoli z gośćmi porozmawiać i ewentualnie wpuścić ich do domu.

PT VIDEO PORTEIRO | CÂMARAS

Combine um Aurus-TFT com um telefone de design e disponha do mais elevado conforto em vídeo porteiro. Imagine cozinhar um jantar agradável enquanto assiste ao seu programa favorito na "Servus" e alguém toca a sua porta. Não tem problema, o "Servus" comuta para a câmara exterior e permite que você fale e deixá-los entrar.

RU ВИДЕО ДОМОФОН | КАМЕРЫ

Совмещайте AURUS-TFT с дизайнерским домофоном и наслаждайтесь высоким уровнем комфорта видеодомофонной связи. Представьте, вы готовите вкусный обед, просматривая при этом вашу любимую передачу на "SERVUS" экране, и кто-то звонит в дверь. Без проблем, "SERVUS" моментально переключится на изображение камеры при входе и вы сможете поговорить с посетителем и разрешить ему войти.

EN ACCESS | CONTROL

At arrival the system recognises the identity of the owner. The access card will not only give access but due to the integration with the other functions in the house, the visitors preferred settings are automatically activated: in/outdoor lights, temperature, sound, curtains... The cleaning lady only gets access in the morning, the gardener only in the garden on Tuesdays, etc.

NL TOEGANG | CONTROLE

Bij thuiskomst herkent het systeem de identiteit van de kaarthouder en zal er niet enkel toegang worden verleend tot de woning, maar zullen ook zijn gewenste en voorafbepaalde functies worden geactiveerd: binnen- en buitenverlichting, temperatuurregeling, muziek, gordijnen,... De poetsvrouw krijgt enkel in de ochtend toegang en de tuinman kan enkel op donderdag de tuin betreden, enz.

FR ACCÈS | CONTRÔLE

Le système reconnaît l'arrivant. Sa carte ne lui donne pas que l'accès, mais par l'intégration des autres fonctions de la maison, elle active un ensemble de fonctions lui correspondant: éclairage intérieur/extérieur, température, musique, volets... La femme de ménage ne peut entrer que le matin, le jardinier uniquement dans le jardin le mardi, etc.

DE ZUGANG | KONTROLLE

Bei Ankunft erkennt das System die Identität des Besitzers. Die Zugangskarte verschafft nicht nur Einlass, sondern aktiviert automatisch auch die bevorzugten Einstellungen des Besuchers durch Einbeziehung der anderen Funktionen im Haus: Innen-/Aussenbeleuchtung, Temperatur, Musik, Vorhänge... Die Putzfrau bekommt nur morgens Einlass, der Gärtner zum Garten nur dienstags, etc.

ZH 门禁 | 控制

门卡还可识别主人的身份。因为它不仅仅是一张门卡，它还可以集成住宅内其它的控制功能。它可以根据主人的喜好自动执行某些功能。如室内/室外的灯光、暖气/冷气的温度、背景音乐、电动窗帘等。保洁阿姨只能在上午开门，而园丁卡只能在每周二打开花园门……



TDS12202

ES ACCESOS | CONTROL

A su llegada, el sistema reconoce la identidad del propietario. La tarjeta de acceso no sólo permitirá su acceso, sino que gracias a la integración con las otras funciones de la casa, activará automáticamente las demás preferencias de ajustes del visitante: luces, temperatura, sonido, cortinas... La asistenta sólo tendrá acceso por las mañanas, el jardinero sólo podrá acceder al jardín los martes, etc.

IT ACCESSI | CONTROLLO

All'arrivo il sistema riconosce l'identità del proprietario. La card non apre solo la porta o il cancello, ma grazie all'integrazione con le altre funzioni della casa, le luci, le tende e tapparelle, i condizionatori e persino il sistema di diffusione sonora creano la situazione preferita dall'utente. E poi la signora delle pulizie può entrare solo al mattino, e il giardiniere solo al martedì.

PL DOSTĘP | KONTROLA

Przy wchodzeniu, system rozpoznaje tożsamość właściciela. Karta dostępu nie tylko umożliwia wejście, ale także dzięki integracji z innymi funkcjami w domu, automatycznie uruchamia ulubione ustawienia danej osoby: oświetlenie w domu i na zewnątrz, temperaturę, muzykę, rolety... Personel sprząający uzyska dostęp do domu tylko rano, a ogrodnik tylko do ogrodu we wtorki, itd.

PT ACESSO | CONTROLO

Ao chegar a casa o sistema reconhece a sua identidade. O cartão não só dá-lhe acesso, como também a outras funções dentro da casa. As configurações de visitantes são ativadas de imediato: luzes de exterior, som a temperatura, cortinas... A senhora da limpeza só tem acesso na parte da manhã, o jardineiro só no jardim às terças-feiras, etc.

RU ДОСТУП | КОНТРОЛЬ

По приезду домой система распознает владельца. Карта доступа не только разрешает доступ, но и благодаря интеграции совмещает с другими функциями в доме. Нужные установки автоматически активируются: внутренний/наружный свет, температура, музыка, шторы... Домработница получает доступ только с утра, садовник только в саду по вторникам и т. д.



TDS12142GL + TDS12203



CASES



CASE | Villa

EN CASE | VILLA

For over 27 years, families have been assisted by their TELETASK solution; directing the entire house from an elegant touch screen, surveying the security cameras or enjoying different sounds (TV, Radio, Digital Streams, ...) in different rooms. When you leave, the system will simulate you are still there. Lights are managed, curtains will close and open again in the morning...

NL CASE | VILLA

Al 27 jaar gebruiken families TELETASK oplossingen voor het besturen van de volledige woning vanaf een elegant aanraakscherm, voor het bekijken van de camerabewaking of voor het genieten van diverse muziek (TV, radio, digitaal, ...) in diverse ruimtes. Tijdens uw afwezigheid zal het systeem uw aanwezigheid simuleren: lichten worden aan- en uitgeschakeld, gordijnen worden gesloten en opnieuw geopend bij het ochtendgloren.

FR CAS | VILLA

Depuis 27 ans, des familles utilisent une solution TELETASK. Gérer la maison à partir d'un élégant panneau tactile, visualiser des caméras ou profiter de diverses sources musicales (TV, radio, flux numériques,...) dans différentes pièces. En votre absence, le système va simuler votre présence. Allumer, éteindre les lumières, fermer les volets et les réouvrir dans la matinée.

DE GEHÄUSE | VILLA

Seit 27 Jahren helfen TELETASK-Lösungen Familien. Das gesamte Haus von einem eleganten Touchscreen aus regeln, die Sicherheitskameras überprüfen oder verschiedene Musik (TV, Radio, digitale Kanäle...) in verschiedenen Räumen erleben. Wenn Sie Ihre Villa verlassen, wird das System so tun, als seien Sie noch anwesend. Die Beleuchtung wird an- und ausgehen, Vorhänge werden geschlossen und morgens wieder aufgezogen.

ZH 案例 | 别墅

27年来，许多家庭都正在享用着TELETASK智能化系统带来的便利和舒适。用于全宅控制的触摸屏、随意浏览摄像头、不同的房间播放不同的音乐（广播、CD、MP3）……当您离开您的别墅时，系统还可伪装有人在家时的情景，灯光自动开启和关闭，窗帘晚上自动关闭，早上自动拉开。

ES EJEMPLO | CHALET

Durante más de 27 años, muchas familias han disfrutado de una solución TELETASK, controlando toda la casa desde una elegante pantalla táctil, vigilando las cámaras de seguridad o disfrutando de diferentes sonidos (TV, Radio, Digital...) en diferentes habitaciones. Al salir de su chalet, el sistema simulará que todavía está allí. Las luces se encienden y apagan, las cortinas se cierran y abren de nuevo en la mañana, etc."

IT LAVORI | VILLA

Da 27 anni molte famiglie hanno usato una soluzione TELETASK, gestendo la casa da un touch screen, guardando le telecamere o godendo di TV, Radio, MP3 in tutte le stanze. E quando usciamo, il sistema simula la nostra presenza: le luci si accendono, le tapparelle si chiudono e si riaprono al mattino, come se fossimo lì...

PL STUDIUM PRZYPADKU | WILLA

Już 27 lat system TELETASK pozwala integrować wiele instalacji w domu. Sterować całym domem możesz z eleganckiego panela dotykowego. Podgląd kamer czy też integracja z systemem multiroom to także nie problem. Kiedy opuścisz swój dom, system może udawać, że wciąż tam jesteś. Światła się włączą i wyłączą, rolety się opuszczą, a następnego ranka znowu podniosą.

PT NA | VIVENDA

Em 27 anos, muitas famílias foram assistidas por soluções TELETASK. Em casa através de um elegante painel tátil, visualizamos o sistema de câmaras de segurança ou escutando diferentes sons (TV, Rádio, faixas digitais,...) em vários espaços. Quando sai de casa, o sistema irá fingir que ainda se mantém dentro. As luzes irão ligar e desligar, as cortinas irão fechar e abrir de novo pela manhã.

RU ОБЪЕКТ | ВИЛЛА

Более 27 лет, семьям помогают решения TELETASK. Управление целым домом с элегантного сенсорного экрана, просматривая различные камеры или наслаждаясь разными звуками (TV, Радио...) в различных комнатах. Когда вы покидаете свой дом, система будет имитировать ваше присутствие. Свет будет включаться и выключаться, шторы закрываться и снова открываться с утра.

CASE | Apartment

EN CASE | APARTMENT

Enhance your studio for up-to-date comfort or upgrade your apartments to become pearls in the ocean of skyscrapers. With intelligent access control, coloured mood lights and contemporary design switches, a stunning cocoon can be created. Due to the modular set-up you can start from basic and extend to the highest range.

NL CASE | APPARTEMENT

Optimaliseer uw studio met up-to-date comfort of uw appartement tot parels in de zee van wolkenkrabbers. Met intelligente toegangscontrole, sfeerverlichting (kleuren) en eigentijdse designschakelaars creëert u een warme cocoon. Elk basis domoticasysteem is moduleerbaar en kan dus worden uitgebreid tot een complete oplossing. Elke eigenaar kan voor zichzelf de ultieme leefervaring creëren.

FR CAS | APPARTEMENT

Transformez votre studio en un top-confort ou vos appartements en perles dans l'océan des gratte-ciel. Grâce au contrôle d'accès intelligent, aux lumières d'ambiance colorées, aux interrupteurs design, un cocon stupéfiant peut être créé. A partir d'une configuration minimale et modulaire jusqu'à une solution ultime. Chaque propriétaire peut trouver la solution parfaite.

DE GEHÄUSE | WOHNUNG

Bereichern Sie Ihr Studio mit modernem Komfort oder werten Sie Ihre Wohnungen zu Perlen im Meer der Wolkenkratzer auf. Mit intelligenter Zugangskontrolle, farbigen Stimmungslichtern und zeitgemäßen Wechseln in der Gestaltung kann ein atemberaubender Kokon geschaffen werden. Vom minimalen und umfassenden modularem Aufbau zum höchsten Wohnerlebnis. Jeder Wohnungsbesitzer kann die perfekte Lösung finden.

ZH 案例 | 公寓

装有TELETASK智能系统的门禁控制，彩灯的场景控制再配上极具现代感的开关面板，您的工作室将焕然一新，舒适无比，或者让您的公寓成为摩天大楼中一颗耀眼的明珠。使用针对公寓的微型中央控制器和模块组件，将给无数的公寓业主带来完美的智能解决方案，从而给他们带来无尽的生活享受。

ES EJEMPLO | PISO

Mejore su estudio para disfrutar de lo último en confort, o actualice su piso para convertirlo en una perla en el océano de rascacielos. Con control de acceso inteligente, luces de colores y pulsadores de diseño, puede crear un hogar impresionante. Desde una configuración mínima, funcional y modular, hasta lo último en Domótica, todo propietario puede encontrar su solución perfecta.

IT LAVORI | APPARTAMENTO

Innova il tuo bilocale per il perfetto comfort digitale, o aggiorna gli appartamenti per renderli perle nell'oceano della città. Con il controllo accessi, scenari multi colore, e comandi di design, si possono creare veri rifugi mozzafiato. Si parte da soluzioni minimali ma modulari, per arrivare a sistemi di ultimo livello. Ogni appartamento potrà trovare la giusta soluzione tecnologica.

PL STUDIUM PRZYPADKU | APARTAMENT

Wzbogać swoje studio o nowoczesny styl bądź podnieś standard swojego apartamentu. Dzięki inteligentnej kontroli dostępu, nastrojom wzbogaconym o oświetlenie wielobarwne i niebanalnej stylistyce paneli stworzyć można imponujące miejsce do życia i mieszkania. Każdy właściciel apartamentu znajdzie dla siebie idealne rozwiązanie.

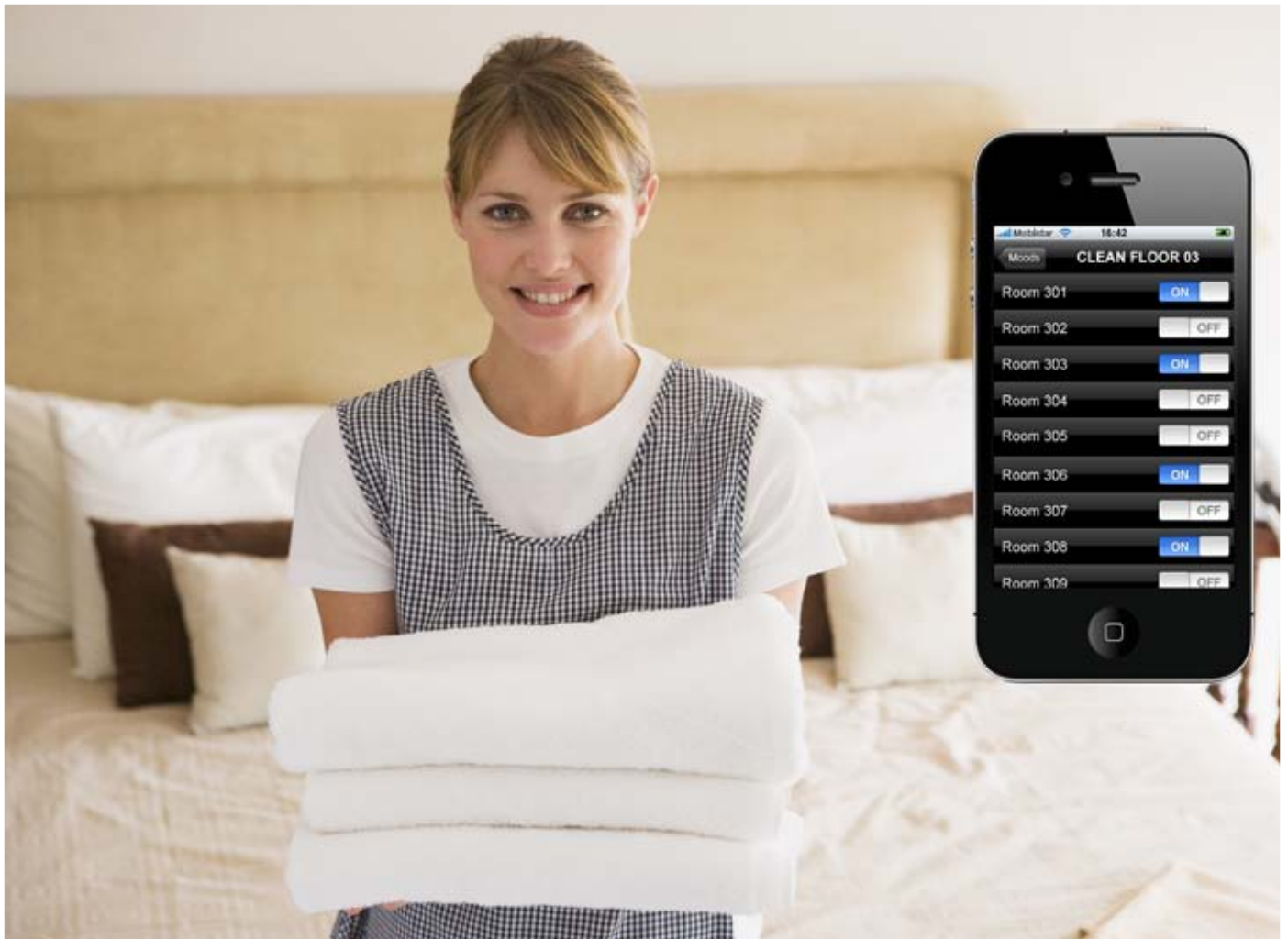
PT NO | APARTAMENTO

Melhore o seu estúdio para obter maior conforto ou atualize os seus apartamentos para tornarem-se pérolas no oceano de arranha-céus. Com controlo de acesso inteligente, cenários de luzes coloridas e design contemporâneo, podemos criar novos e impressionantes espaços. Começando com um conceito mínimo, pode no futuro actualizar o sistema. Cada proprietário pode encontrar a sua melhor solução.

RU ОБЪЕКТ | КВАРТИРА

Обновите вашу студию или апартаменты до нового комфорта, чтобы стать жемчужиной в океане небоскребов. С интеллектуальным доступом, цветовыми световыми сценариями и дизайнерскими выключателями вы создадите роскошное укрытие от суеты. Каждый владелец квартиры может найти свое идеальное решение.





CASE | Hotel

EN CASE | HOTEL

With the unique Distributed Intelligence Algorith, rooms operate independant while at the same time work together. No master-slave principle risking the master goes down and the whole system fails. Room access control also notifies the cleaning staff about the occupancy status. Computer screens give management overviews of the entire Hotel operations, even on a remote site.

NL CASE | HOTEL

Met de unieke Verdeelde Intelligentie Oplossing kunnen zones in een hotel afzonderlijk of gezamenlijk worden bestuurd. Geen master-slave principe. Toegangscontrole van de kamers informeert de onderhoudsmedewerkers over de status van de kamer (vrij/bezet). Op PC kunnen de managers een overzicht van alle hotelactiviteiten raadplegen, ook vanop afstand of met mobiele toestellen.

FR CAS | HÔTEL

Avec la Solution Intelligente Distribuée, les chambres d'hôtel fonctionnent à la fois séparément et ensemble. Aucun principe maître-esclave. Le système d'accès aux chambres informe le personnel d'entretien de l'occupation des chambres. Les ordinateurs donnent un état complet de la gestion de l'hôtel, même à partir d'un site distant ou de mobiles.

DE GEHÄUSE | HOTEL

Mit der einzigartigen, dezentralisierten Intelligence-Lösung funktionieren Teile des Hotels individuell, während sie gleichzeitig zusammenarbeiten. Kein Haupt-/Neben-System. Dem Reinigungspersonal wird die Zimmerbelegung angezeigt. Computerbildschirme geben einen Überblick über das gesamte Hotelmanagement, auch von einem anderen Ort oder mobilen Gerät aus.

ZH 案例 | 酒店

针对于酒店的智能化解决方案，对每一个房间既可单独控制也可集中控制而且没有主次区分。当客人使用门卡进入房间的同时，系统就自动通知保洁人员房间已有客人入住。通过电脑可以对整栋酒店的智能化系统进行管理，甚至可以进行远程和智能手机的控制。

ES EJEMPLO | HOTEL

Con la Solución de Inteligencia Distribuida, las áreas del hotel operan individualmente y al mismo tiempo trabajan de forma conjunta. Sin el principio maestro-esclavo. El acceso de los clientes a las habitaciones también notifica la ocupación de las mismas al personal de limpieza. Las pantallas de PC muestran una visión general de la gestión del Hotel, incluso desde un sitio remoto o en dispositivos móviles.

IT LAVORI | HOTEL

Con la soluzione ad intelligenza distribuita le varie parti dell'Hotel lavorano individualmente ma allo stesso tempo insieme. Non è un sistema Master-Slave. L'accesso degli ospiti avverte automaticamente il servizio pulizie che la camera è occupata. Schermi di computer danno l'immediata situazione dell'intero albergo, perfino da lontano o dal cellulare.

PL STUDIUM PRZYPADKU | HOTEL

Dzięki unikalnemu rozwiązaniu dystrybucji inteligencji różne części hotelu działają niezależnie, a jednocześnie razem. System kontroli dostępu do pokoi informuje obsługę o tym, czy pokój jest zajęty. Ekrany wizualizacyjne pozwalają na podgląd funkcjonowania całego hotelu nawet z odległego miejsca. Taka funkcjonalność dostępna jest również za pośrednictwem urządzeń mobilnych.

PT NO | HOTEL

Com uma Solução distribuida de forma inteligente, várias áreas de um hotel podem operar individualmente e ao mesmo tempo trabalhar juntos. Nenhum princípio mestre-escravo. Sala de acesso para os convidados, também notificar a equipa de limpeza sobre a ocupação do quarto. Paineis de computador dão informação geral para a gestão do Hotel, mesmo a partir do site remoto ou em dispositivos móveis.

RU ОБЪЕКТ | ОТЕЛЬ

С уникальными решениями Распределенного Интеллекта части отеля будут работать индивидуально, но в то же время сообща. Нет принципа хозяин - раб. Доступ к комнате гостя также уведомляет персонал о занятости комнаты. Экран компьютера дает обзор всего управления отелем, даже дистанционно, с мобильного телефона.

EN CASE | OFFICE

A modern workspace incorporates daylight control, energy management and entrance control. Managers need the ability to keep track by analysing statistics of every system at the premises, such as temperatures, energy, office tenancy, restaurant and bar- service efficiency management, etc.

NL CASE | BUREAU

Een moderne werkomgeving integreert de daglichtcontrole, het energiemanagement en de toegangscontrole. Dit biedt de managers de mogelijkheid om de evolutie en de statistieken op te vragen van alle parameters zoals temperatuur, energie, onderhoud,...

FR CAS | BUREAU

Un espace de travail moderne, intègre le contrôle de la lumière du jour, la gestion de l'énergie et le contrôle d'accès. Avec la possibilité d'en optimiser l'utilisation en analysant les statistiques de tous les systèmes de l'entreprise: les températures, la consommation d'énergie, l'occupation des bureaux, etc.

DE GEHÄUSE | BÜRO

Ein moderner Arbeitsplatz umfasst die Kontrolle von Tageslicht, Energiemanagement und Zugangskontrolle - mit der Fähigkeit, durch Analysieren von Statistiken jedes betriebliche System in der Firma zu überwachen: Temperaturen, Energie, Vermietung von Geschäftsräumen, etc.

ZH 案例 | 办公室

做为一个大型现代办公空间，通常包括灯光系统、能源管理和门禁控制，并且要求能对公司的每一个系统的数据进行跟踪分析，例如：温度、能源消耗等。

ES EJEMPLO | OFICINAS

Un espacio moderno de trabajo incorpora el control de la luz natural, la gestión de la energía y el control de entrada. Con la capacidad de supervisar mediante el análisis estadístico de todos los sistemas en la empresa: temperatura, energía, etc.

IT LAVORI | UFFICIO

Un ufficio moderno deve prevedere il controllo automatico della luce, dell'energia e degli accessi, come anche la capacità di tenere traccia di ogni sottosistema con analisi storiche: temperature, energia, comportamento del personale, ecc.

PL STUDIUM PRZYPADKU | BIURO

Nowoczesna przestrzeń pracy obejmuje kontrolę światła dziennego, zarządzanie energią oraz kontrolę dostępu. Dodatkowo na bieżąco śledzić można wiele parametrów poprzez analizę każdego systemu w firmie: temperatura, energia, najem przetrzeni biurowej i wiele więcej.

PT NO | ESCRITÓRIO

Um espaço de trabalho moderno incorpora controlo da luz do dia, da gestão de energia e controle de entradas. Com a capacidade de manter o controle através da análise de estatísticas de todos os sistemas da empresa: a temperatura, a energia, arrendamento de escritório, etc.

RU ОБЪЕКТ | ОФИС

Современное рабочее место снабжено управлением дневным светом, энергией и контролем доступа. С возможностью отслеживать каждую систему с помощью статистики: температуру, энергию, аренду офиса и т. д...



CASE | Remote Site

EN CASE | REMOTE SITE

Managing a chain of stores requires solutions which allow you to control all sites from anywhere. Cross-check shops from a PC or Smart phone, allow management and maintenance staff to follow up. The system can send out a SMS and E-mail messages: "shop not yet open" or "cleaning lady arrived" or at home: "kids not yet at home" or 'Little Jason arrived home'.

NL CASE | AFSTANDSBESTURING

Het beheren van een winkelketen dankzij een ingenieuze oplossing om diverse sites te controleren van waar ook ter wereld. Controleer de winkels vanop een PC of smartphone, laat uw managers en onderhoudspersoneel de status van de winkel opvolgen. Het systeem kan ook een SMS of E-mail verzenden met voorafbepaalde teksten zoals: "winkel nog niet open", of "poetsdame aangekomen" of thuis "kinderen nog niet thuis".

FR CAS | SITE DISTANT

Gérer une chaîne de magasins requiert une solution ingénieuse de contrôle multi-sites de tout endroit. Gérer les magasins sur un PC ou un mobile, permet au personnel de gestion et d'entretien d'en assurer le suivi. Le système peut envoyer un SMS ou un mail tel que : "magasin pas encore ouvert" ou "femme de ménage arrivée" ou à la maison: "enfants non rentrés à la maison".

DE GEHÄUSE | FERNSTANDORT

Die Verwaltung einer Ladenkette setzt raffinierte Lösungen voraus, die die Kontrolle mehrerer Standorte von überall ermöglichen. Mittels Kontrollen von einem PC oder Smartphone können sich Verwaltung und Wartungspersonal informieren. Das System kann aus vorgegebenem Anlass eine SMS oder E-Mail senden, wie: "Laden noch nicht geöffnet" oder "Reinigungsfrau angekommen" oder zu Hause: "Kinder noch nicht zu Hause."

ZH 案例 | 远程控制

对于连锁商店的智能化解决方案，精确是必需的。从而能使管理者对分布在每一个角落的商店都能进行控制。商店的管理人员对各种信息的核对可通过个人电脑或者智能手机完成。还可通过系统发布事先设定好的短信息或者电子邮件，如：商店还没有开门或者保洁阿姨已到等。

ES EJEMPLO | CONTROL REMOTO

La gestión de una cadena de tiendas requiere de soluciones ingeniosas que le permitan controlar varios locales desde cualquier sitio. Verificación cruzada de tiendas desde un PC o Smartphone, permita al personal de administración y mantenimiento realizar seguimiento. Puede configurar el sistema para enviar SMS o E-mails en casos concretos, como: "la tienda no ha abierto todavía", o "ha llegado la asistenta" o en su hogar: "Los niños todavía no han llegado".

IT LAVORI | SITO REMOTO

Gestire una catena di negozi richiede soluzioni geniali per controllare più siti da dovunque. Incrociare i dati di più negozi da un PC o cellulare, e permettere il controllo e l'azione dei Manager in ogni situazione. Il sistema può mandare SMS o Email su evento, come per esempio: "Negozi non ancora aperti" o "Staff Pulizie Arrivato", oppure a casa "I ragazzi non sono ancora rientrati".

PL STUDIUM PRZYPADKU | ZDALNY DOSTĘP

Zarządzanie siecią sklepów wymaga pomysłów rozwiązań, które pozwalają kontrolować wiele siedzib z dowolnego miejsca. Weryfikuj punkty usługowe poprzez PC lub za pomocą urządzeń mobilnych. System TELETASK może wysłać sms lub e-mail informując Cię o wielu zdarzeniach, np.: "sklep jeszcze nie otwarty", "personel sprząający rozpoczął pracę" lub w domu "dzieci jeszcze nie wrócili".

PT NUM | LOCAL REMOTO

A Gestão de várias lojas exige soluções actuais para permitir-lhe controlar vários sites em qualquer lugar. Verificação cruzada das loja a partir de um PC ou telefone inteligente, permite ao gerente acompanhar os funcionários. O sistema envia um SMS ou E-mail pré-definidos, ex.: "loja não aberta" ou "senhora da limpeza chegou: "as crianças não estão em casa".

RU ОБЪЕКТ | ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Управление цепью магазинов требует находчивых решений, которые позволят вам управлять различными сторонами с любой точки. Перекрестная проверка магазинов с ПК или смартфона, позволяет управлять и поддерживать персонал в рабочем состоянии. Система может послать вам SMS или E-mail при определенных обстоятельствах: «магазин еще не открыт» или «пришла уборщица» или дома «дети еще не дома».



TDS15101



TDS12022BL

PRODUCTS

EN The AURUS-2 is a perfect companion in rooms with limited features. It has two buttons with white LEDs, soft night-lighting, a built-in infrared receiver and a buzzer. There is also a built-in room temperature sensor. Despite having only two capacitive buttons, AURUS-2 is very powerful, offering full access to air-conditioning, music and much more, via a TELETASK remote control.

NL De AURUS-2 is de perfecte partner voor gebruik in kamers waar nood is aan eenvoud. Hij heeft twee toetsen met gedimde nachtverlichting, een ingebouwde IR ontvanger en een zoemer voor geluidsterugmelding, alsook een ingebouwde temperatuursensor voor kamertemperatuurcontrole. Samen met de TELETASK afstandsbesturing geeft hij volledige toegang tot het besturen van airco, muziek en veel meer...

FR AURUS-2 est un compagnon idéal aux endroits où la simplicité est de mise. Il offre 2 boutons, un éclairage nocturne doux, un capteur IR intégré, un buzzer pour un retour d'état sonore et un capteur de température pour la gestion de la température ambiante. AURUS-2 est très puissant. Avec votre télécommande TELETASK, vous avez accès au chauffage, à la musique et bien plus encore.

DE Der AURUS-2 ist ein perfekter Partner in Zimmern, in denen Schlichtheit erwartet wird. Er besitzt zwei Tasten mit weissen LEDs, sanfter Nachtbeleuchtung, eingebautem IR und einen Summer für Schall-Feedback. Der AURUS-2 hat ausserdem einen eingebauten Temperatursensor zur Kontrolle der Raumtemperatur. Trotz seiner lediglich zwei Tasten ist AURUS-2 sehr leistungsstark. Mit Ihrem TELETASK RC haben Sie vollen Zugang zu Airco, Musik und vielem mehr.

ZH AURUS-2双按键触摸面板对于极简主义设计风格的房间是极佳的选择。它只有两个白色LED触摸键，柔和的夜灯，内置红外接收器和一个反馈蜂鸣器。另外，它还有内置的温度传感器用于房间内的温度控制。尽管它只有两个按键，但控制功能却很强大。利用TELETASK手持无线遥控器，您可以对中央空调、背景音乐以及更多智能化功能进行控制。

ES El AURUS-2 es el teclado perfecto en habitaciones donde se desea simplicidad ante todo. Dispone de dos botones con LEDs blancos, suave retroiluminación, IR integrado y un avisador acústico para feedback. El AURUS-2 también incorpora un sensor de temperatura para el control de la temperatura de la habitación. Aunque dos botones parecen limitados, AURUS-2 es muy potente. Con el mando a distancia TELETASK tendrá control total de climatización, música y mucho más.

IT La AURUS-2 è perfetta nelle stanze dove serve semplicità. Ha due pulsanti touch con led bianchi, illuminazione notturna, ricevitore per il telecomando ed un cicalino. Ha anche una sonda di temperatura per il controllo clima stanza per stanza. Due comandi possono sembrare una limitazione, ma la AURUS-2 è molto potente: con il telecomando si possono gestire temperatura, musica e molto altro...

PL AURUS-2 jest doskonałym towarzyszem w pomieszczeniach, gdzie wymagana jest prostota. Posiada dwa pola dotykowe, a także wbudowany czujnik temperatury dla kontroli temperatury pomieszczeń. Pomimo, iż dwa przyciski wydają się ograniczające, AURUS-2 jest bardzo funkcjonalny. Korzystając z pilota posiadasz pełen dostęp do systemów HVAC, muzyki, a nawet znacznie więcej.

PT O Aurus-2 é perfeito em salas onde a simplicidade é esperada. Possui dois botões com LEDs brancos, receptor IR e um piezo para criar som feed-back. O Aurus-2 incorpora um sensor de temperatura para o controlo ambiente. Apesar de ter apenas dois botões, o Aurus-2 é muito poderoso. Com o seu TELETASK RC você tem acesso total ao Ar condicionado, música e muito mais.

RU AURUS-2 это идеальный компаньон в комнатах где нужна простота. Он имеет две кнопки с белыми светодиодами, мягкой ночной подсветкой, встроенным ИК и гудком для звуковой индикации. AURUS-2 также имеет встроенный температурный сенсор для управления температурой в комнате. Может показаться что две кнопки это слишком мало, но это не так. С TELETASK ДУ вы можете управлять кондиционированием, музыкой и многим другим...

TDS12020AU



TDS12020LG



TDS12020WH



TDS12020BL



TDS12021AU



TDS12021LG



TDS12021WH



TDS12021BL



EN The bigger brother of the AURUS-2, the AURUS-4, has solid glass touch panel and also works with the latest capacitive touch technology. It has 4 buttons and also soft night-lighting, built-in IR, buzzer for sound feed-back and a temperature sensor for room temperature control.

NL De AURUS-4, de grote broer van de AURUS-2, heeft een massief glazen toetsenpaneel en werkt volgens de nieuwste capacitieve aanraaktechnologie. Hij heeft 4 toetsen, gedimde nachtverlichting, een ingebouwde IR ontvanger, een zoemer voor geluidsterugmelding en een temperatuursensor voor kamertemperatuurcontrole.

FR L'AURUS-4, le grand frère de l'AURUS-2, possède un écran tactile en verre et fonctionne également avec la dernière technologie capacitive tactile. Il dispose de 4 boutons, d'un éclairage nocturne doux, d'un capteur IR intégré, d'un buzzer pour un retour d'état sonore et d'un capteur de température pour la gestion de la température ambiante.

DE Der größere Bruder von AURUS-2, AURUS-4, hat ein Glastastenfeld aus Vollglas und funktioniert mit der neuesten kapazitiven Touch-Technologie. Er hat 4 Tasten, sanftes Nachtlicht, eingebautes IR, Summer für Schall-Feedback und einen Temperatursensor zur Kontrolle von Raumtemperatur.

ZH AURUS-4四按键触摸面板和AURUS-2双按键触摸面板属于同一系列。它采用了先进的电容触摸技术，配有结实的玻璃面板。它有四个触摸键和柔和的夜灯，内置红外接收器和反馈蜂鸣器。另外，它还有内置温度传感器用于房间内温度的控制。

ES El hermano mayor del AURUS-2 es un teclado táctil de vidrio que funciona con la última tecnología capacitiva. Dispone de 4 botones y suave retroiluminación, receptor IR integrado, avisador acústico para feed-back, y sensor de temperatura para control de clima.

IT Un pannello in vetro monoblocco sensibile al tatto grazie all'ultima tecnologia capacitiva, ha 4 pulsanti con illuminazione notturna, riceve comandi dal telecomando, misura la temperatura. E' una combinazione di semplicità d'uso e di un design moderno ed accattivante. Può essere installato sia in verticale che in orizzontale.

PL Większy brat AURUS-2, AURUS-4 posiada szklany front oraz również wykorzystuje technologię pojemnościową. Zawiera 4 pola dotykowe, delikatne podświetlenie nocne, wbudowany odbiornik podczerwieni, buzzer generujący informacje zwrotne oraz sensor temperatury.

PT O irmão do Aurus-2, o Aurus-4, com painel de vidro sólido e trabalha com a mais recente tecnologia de toque capacitivo. Tem 4 botões de toque suave, iluminação noturna, receptor IR, piezo para de feed-back e sensor de temperatura para controle de temperatura ambiente.

RU Старший брат AURUS-2, это AURUS-4, сенсорная панель из цельного стекла, которая имеет 4 кнопки, а также мягкую ночную подсветку, встроенный ИК, гудок для звуковой индикации и температурный сенсор для управлением температурой в комнате.

EN This solid glass touch panel incorporates a state-of-the-art white OLED (Organic LED) display which can be customised by using small pictograms and text. You can scroll between four pages, offering eight different customised buttons per page, all with visual feed-back. AURUS-OLED can be mounted horizontally or vertically - it's the customer's or architect's choice.

NL Het massief glazen toetsenpaneel AURUS met OLED-scherm kan naar eigen wens worden aangepast door het gebruik van pictogrammen en tekst. Je kan bladeren tussen 4 verschillende pagina's die elk beschikken over acht toetsen met terugmeldingsled. Dit paneel kan naar keuze zowel horizontaal als verticaal worden geplaatst.

FR Ce panneau de verre tactile intègre un affichage OLED (Organic LED) qui peut être personnalisé en utilisant des pictogrammes et du texte. Vous pouvez faire défiler les quatre pages de huit boutons avec retour d'état. AURUS-OLED peut être monté aussi bien en position horizontale que en position verticale selon le désir du client ou de l'architecte.

DE Dieses Glasbedienfeld aus Vollglas beinhaltet ein hochmodernes, weisses OLED (Organic LED) display, das durch Nutzung kleinerer Piktogramme und Texte angepasst werden kann. Sie können zwischen vier Seiten scrollen, jede eingerichtet mit acht Tasten für Feedback. Der AURUS-OLED kann in horizontaler oder vertikaler Lage entsprechend der Wahl durch Kunde oder Architekt an die Wand montiert werden.

ZH 这一款完美的玻璃触摸屏，中间有一个OLED（有机发光）显示屏，屏上的图标和文字可以根据主人的爱好量身定制。它共有四页，每一页都有八个带有反馈灯的触摸键，利用翻页键实现功能的转换。它还具有横向和纵向两种安装方式，使主人或者设计师能有更多的选择。



ES Este teclado táctil de vidrio con tecnología OLED de última generación puede ser personalizado con pequeños pictogramas y textos. Le permite disponer de cuatro menús diferentes, cada uno de ellos con 8 botones con feedback. El AURUS-OLED se puede instalar tanto en posición vertical como horizontal, a gusto del cliente o a elección del arquitecto.

IT E' un nuovo pannello in vetro massiccio con schermo OLED bianco, molto luminoso e a basso consumo di energia. Dispone di diverse pagine ognuna con 8 pulsanti con feedback, personalizzabili usando icone e testo. E' bello e molto semplice da usare. AURUS-OLED può essere disposto sia in orizzontale che in verticale, a scelta del cliente.

PL Panel AURUS-OLED posiada szklany front oraz centralnie umieszczony wyświetlacz OLED, który można dowolnie personalizować używając małych piktogramów i tekstu. Menu panela pozwala poruszać się po 4 stronach, gdzie na każdej z nich dostępnych jest 8 pól dotykowych wyposażonych w podświetlenie. AURUS-OLED może być montowany poziomo lub pionowo w zależności od wyboru klienta bądź architekta.

PT Este painel tátil de vidro sólido com o display de LED, pode ser personalizado com pequenos pictogramas e textos. Poderá verificar entre várias páginas, onde cada uma delas tem 8 botões com várias respostas. AURUS-OLED pode ser instalado em ambas as posições, na vertical ou horizontal, ficando esta disposição à escolha do cliente.

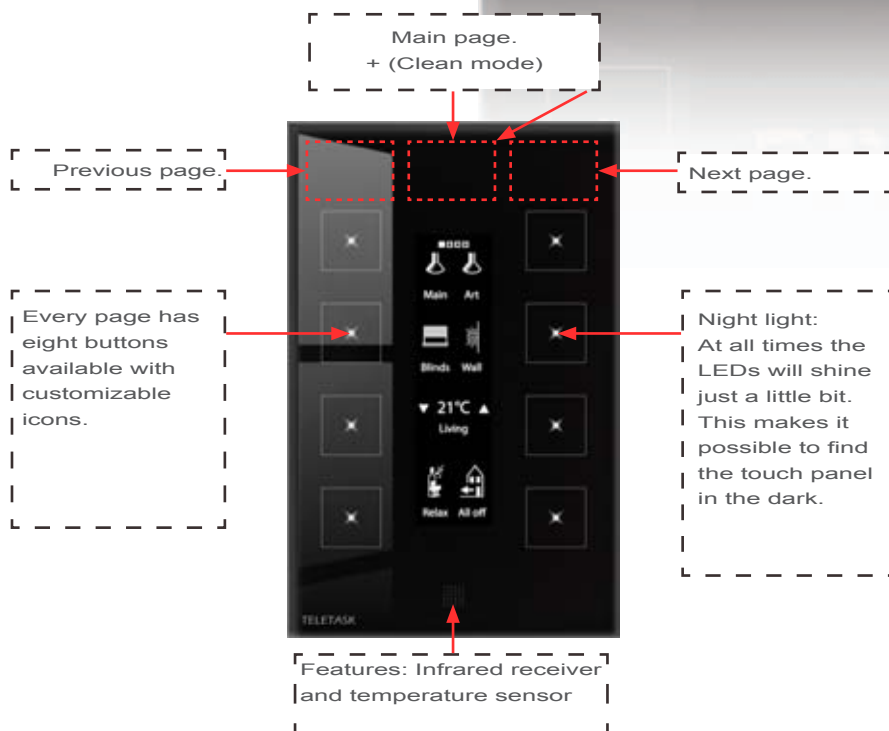
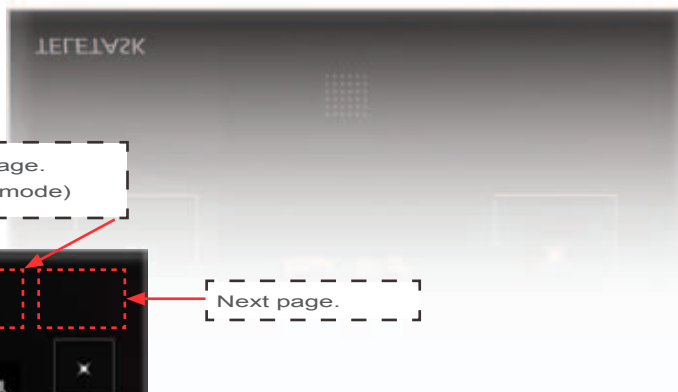
RU Эта сенсорная панель из цельного стекла с современным OLED экраном может быть адаптирована под ваши нужды, используя маленькие пиктограммы и тексты. Вы можете просматривать страницы, каждая из которых имеет восемь кнопок с подсветкой. AURUS-OLED может монтироваться как в горизонтальном, так и в вертикальном положении, в зависимости от выбора заказчика.

TDS12022BL

TDS12022AU

TDS12022LG

TDS12022WH





4 x



EN It features soft night-lighting, a built-in IR receiver for remote control and a buzzer for sound feed-back. All AURUS-OLEDs have a built-in temperature sensor for room temperature control. The button functions, as with all TELETASK touch panels and screens, can be changed in an easy way according to your wishes.

NL Hij biedt gedimde nachtverlichting, een ingebouwde IR ontvanger voor afstandsbesturing en een zoemer voor geluidsterugmelding. Alle AURUS-OLED toestellen hebben een ingebouwde kamertemperatuurcontrole. De toetsenfuncties, zoals bij alle TELETASK aanraakschermen, kunnen eenvoudig worden aangepast aan uw wensen.

FR Il dispose d'un éclairage nocturne doux, d'un capteur IR intégré, d'un buzzer pour un retour d'état sonore. Les AURUS-OLED disposent d'un capteur de température pour la gestion de la température ambiante. La configuration, comme sur tous les panneaux et écrans tactiles TELETASK, peut être modifiée de façon simple selon vos souhaits.

DE Er besitzt sanfte Nachtbeleuchtung, einen eingebauten IR-Empfänger für Fernbedienung und einen Summer für Schall-Feedback. Alle AURUS-OLED haben eingebaute Temperatursensoren zur Kontrolle von Raumtemperatur. Wie bei allen TELETASK berührungsaktiven Tafeln und Bildschirmen kann die Konfiguration einfach entsprechend Ihren Wünschen geändert werden.

ZH 它帶有柔和的夜燈，內置紅外接收器和反饋蜂鳴器。所有的AURUS-OLED触摸屏都有內置的溫度傳感器用來控制室內的溫度。至於功能圖標，就像TELETASK所有其它觸摸面板和触摸屏一樣，都可以根據您的喜好靈活改變。

ES Cuenta con suave retroiluminación, receptor IR integrado para control remoto y un avisador acústico para feed-back. Todos los AURUS-OLED tienen un sensor de temperatura integrado para el control de la temperatura ambiente. La configuración, como en todos los teclados y pantallas TELETASK, se puede cambiar fácilmente de acuerdo a sus deseos.

IT Dispongono di illuminazione notturna, il ricevitore per il telecomando, ed un buzzer per avvisi sonori. Tutte le AURUS OLED hanno una sonda di temperatura per il controllo stanza per stanza. La configurazione, come ogni altra funzione del sistema, può essere facilmente cambiata in ogni momento.

PL Cechuje go delikatne podświetlenie nocne, wbudowany odbiornik podczerwieni oraz sensor temperatury, a także buzzer pozwalający dźwiękowo informować o pewnych zdarzeniach. Ustawienia i wygląd panela - tak jak we wszystkich panelach i ekranach dotykowych TELETASK - mogą być zmieniane w prosty sposób zgodnie z Twoimi życzeniami.

PT Possui iluminação noturna, receptor IR para controlo remoto e um piezo para som de feed-back. O Aurus-OLED tem sensor de temperatura integrado para controlo da temperatura ambiente. A configuração, como em todos os painéis TELETASK e telas, pode ser alterado de forma fácil de acordo com seus desejos.

RU Имеет мягкую ночную подсветку, встроенный ИК-приемник для дистанционного управления и гудок для звуковой индикации. Все AURUS-OLED имеют встроенный температурный сенсор для управления температурой в комнате. Конфигурация, как на всех TELETASK сенсорных панелях и экранах, может быть легко изменена в зависимости от ваших желаний.

EN The AURUS TFT touch screen has an impressive 100% glass AURUS design. Despite being compact and easy to use, it provides virtually unlimited monitoring and control of all functions via an intuitive graphic display. Take a look to your (IP) cameras in- and around the house. It's there at the touch of an icon.

NL Het AURUS-TFT scherm heeft een impressionant 100% glas design. Naast de compactheid en gebruiksvriendelijkheid, biedt dit toestel u onmiddellijk onbeperkte en virtuele controle en beheer over alle functies via een intuïtief grafisch video display. Snel even kijken naar camerabeelden in en rond het huis, gewoon via het aanraken van het camera-icoon.

FR Avec l'écran tactile TFT-AURUS, chaque fonction peut être gérée. Les limites sont difficiles à trouver. Il offre l'impressionnant design AURUS 100% verre, mais en même temps, il est compact et facile à utiliser. Jetez un oeil à votre caméra à l'intérieur comme autour de la maison? C'est là, à un pression de doigt.

DE Mit dem AURUS-TFT Touchscreen kann jede Funktion beherrscht werden. Es gibt fast keine Grenzen. Die beeindruckende AURUS 100% Glaskonstruktion ist zugleich kompakt und einfach zu handhaben. Sie wollen sich Ihre Kameras im und um das Haus ansehen? Nur ein Fingerdruck.

ZH AURUS-TFT 触摸屏上的每一项功能都可以被设置, 它几乎是无所不能。触摸屏同AURUS系列产品一样是100%玻璃, 设计简洁又使用方便。您想看一看房子内外的摄像头吗? 只需用手指轻轻点击即可。

ES Con la pantalla táctil AURUS-TFT puede controlar todas las funciones. No hay límites. Tiene el impresionante diseño 100% vidrio de la gama AURUS, y al mismo tiempo es compacto y fácil de usar. ¿Echar un vistazo a sus cámaras dentro y fuera de casa? Está ahí, al toque de un dedo.

IT Con il touch screen AURUS-TFT ogni funzione è sotto controllo, difficile trovargli dei limiti. Ha lo stesso eccezionale design 100% vetro delle altre AURUS, ma è potente, compatta e semplice. Volete vedere le telecamere esterne dalla camera da letto ? Sono lì, a portata di dito.

PL Ekran dotykowy AURUS-TFT pozwala zarządzać każdą częścią domu i każdą jego funkcją. Praktycznie bez ograniczeń. Posiada on imponujący szklany front, a jednocześnie jest kompaktowy i łatwy w obsłudze. Interesuje Cię obraz z kamer w środku lub wokół domu? Bez problemu możesz zaspokoić swoją ciekawość za pomocą jednego kliknięcia.

PT Com o ecrã táctil TFT-Aurus cada função pode ser controlada. Limites são difíceis de encontrar. O design do Aurus todo em vidro impressiona mas, ao mesmo tempo, é compacto e fácil de usar. Ver as suas câmaras em redor da sua casa? Está lá no clique de um dedo.

RU С AURUS-TFT сенсорным экраном вы можете управлять любой функцией. Тяжело найти пределы. Экран имеет впечатляющее 100% дизайнерское стекло, но в то же время он компактный и легкий в использовании. Хотите взглянуть на ваши камеры в доме и вокруг него? Всего одно касание до экрана.

TDS12064BL

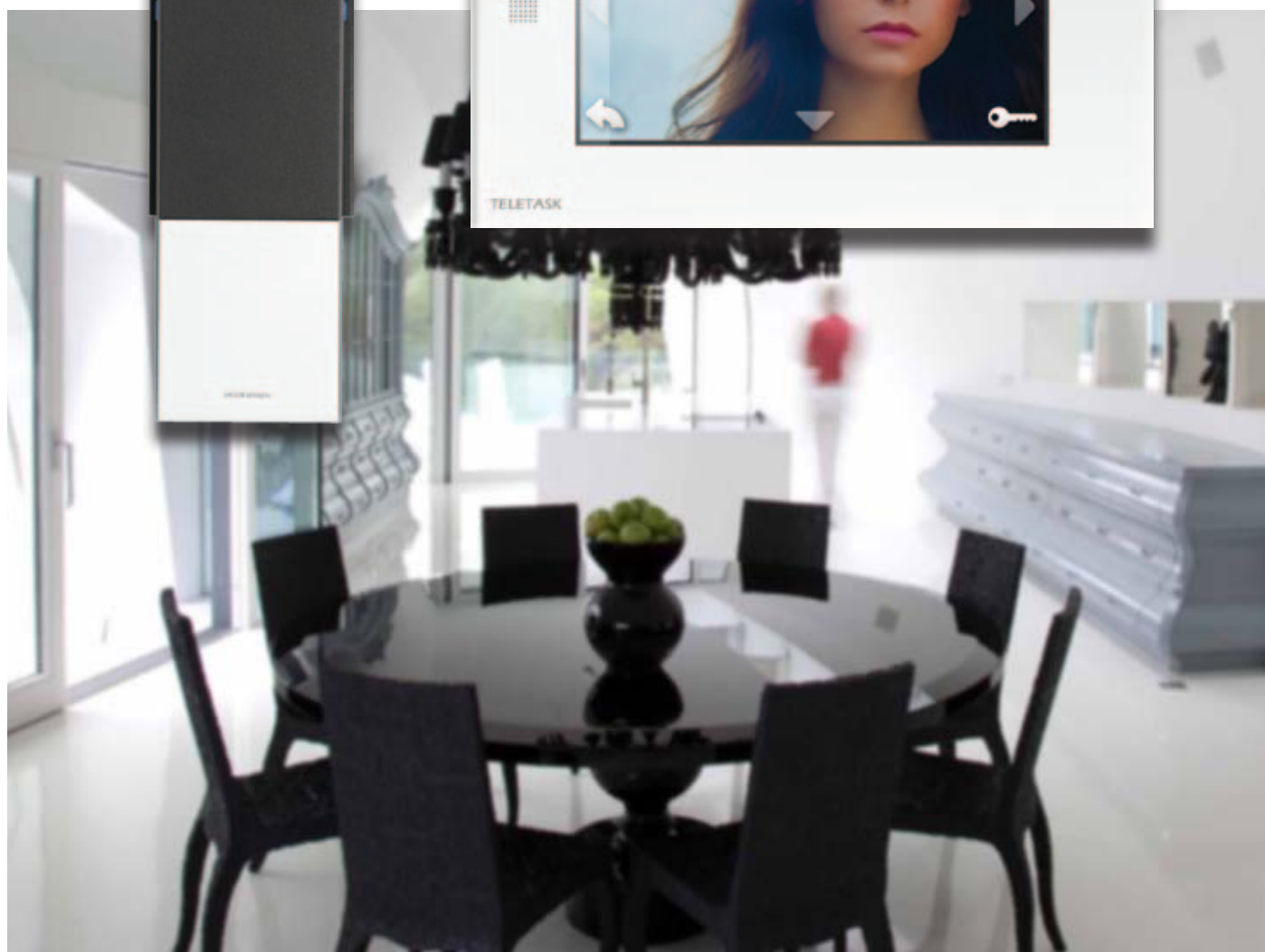
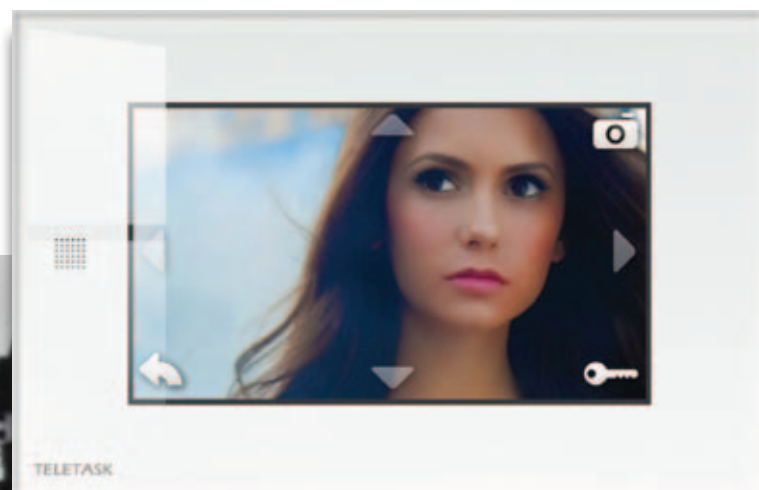
TDS12064AU TDS12064LG TDS12064WH



TDS20110



TDS12064WH



EN With the optional design- wireless DECT phone combined with it, the AURUS-TFT becomes a full featured video-door-phone device (Ethernet/IP connection provided).

NL Met de optionele draadloze design DECT telefoon gecombineerd, wordt de AURUS-TFT een volledig video-parlofonietoestel (Ethernet/IP-verbinding voorzien).

FR Avec le téléphone DECT design sans fil optionnel, l'AURUS TFT devient un portier vidéoophone complet (connexion Ethernet/IP fournie).

DE Kombiniert mit dem optionalen, schnurlosen DECT-Telefon wird AURUS-TFT zu einem voll ausgestatteten Video-Tür-Telefongerät (Ethernet/IP-Verbindung mitgeliefert).

ZH AURUS-TFT 还可以和您家中的TECT无线对讲相结合，将构成一套完美的可视对讲系统。（使用以太网/IP连接）。

ES En combinación con el teléfono DECT inalámbrico opcional de diseño, la AURUS-TFT se convierte en un completo videoportero (incluye conexión Ethernet/IP).

IT Combinata con il telefono wireless opzionale, l'AURUS TFT diventa un vero video citofono di design ! (Usa una connessione Ethernet).

PL Dzięki nowoczesnej technologii oraz integracji z bezprzewodowym aparatem DECT, panel AURUS-TFT może stać się w pełni wyposażonych wideodomofonem.

PT Com o telefone sem fios DECT, opcional combinado com o Aurus-TFT, este torna-se num completo sistema de telefone vídeo-porteiro por (Ethernet / IP fornecido).

RU С дополнительным беспроводным DECT совмещенным телефоном, AURUS-TFT становится полностью оборудованным видеодомофонным устройством (Ethernet/IP подключение).



AURUS | FLUSH Mounting

EN All the AURUS-family members are fixed to a standard single wall box, either flush- or surface mounted. Replacing one touch panel with another is extremely simple. If you change rooms, your favorite AURUS panels can move with you. AURUS-4 and AURUS-OLED allow to be mounted horizontally as well as vertically. Remark: exchanging may be limited when flush mounted.

NL Alle leden van de AURUS-familie zijn monteerbaar in een standaard enkelvoudige muurdoos, zowel inbouw als opbouw. Het verwisselen van een aanraakscherm is zeer eenvoudig en snel uit te voeren. Bij het wisselen van kamers kan uw favoriete AURUS paneel mee verhuizen. AURUS-4 en AURUS-OLED kunnen daarenboven zowel verticaal als horizontaal worden gemonteerd.

FR Les panneaux de la famille Aurus sont montés sur une simple boîte d'encastrement. En remplacer un, par un autre, est un jeu d'enfant. Si vous changez vos pièces, vos panneaux Aurus préférés peuvent suivre le mouvement. Aurus-4 et Aurus OLED peuvent être montés aussi bien horizontalement que verticalement.

DE Die AURUS-Familienmitglieder sind an einer einzelnen Wanddose, Platte oder der Oberseite der Wand montiert. Sie zu ersetzen ist ein Kinderspiel. Wenn Sie den Wohnraum wechseln, folgen Ihre bevorzugten AURUS-Panels Ihnen. AURUS-4 und AURUS-OLED können sowohl horizontal als auch vertikal montiert werden.

ZH 所有AURUS系列产品都可以用一个简单的墙装底盒安装。同系列产品的互换是十分容易的。如果您搬家，AURUS还可以随您一起带走。四按键AURUS-4和AURUS-OLED还可以横向安装或者纵向安装。

ES Los miembros de la familia AURUS se montan en una caja de embutir universal, empotrada o de superficie. Sustituir uno por otro es muy sencillo. Si cambia de habitación, sus teclados AURUS favoritos pueden moverse con usted. AURUS-4 y AURUS OLED pueden ser montados tanto en horizontal como en vertical.

IT I Pannelli AURUS sono tutti montati nella stessa scatola a muro, da incasso o da superficie. Cambiarne una con l'altra è un gioco da ragazzi. Se si cambiano le stanze, è semplice portarsi dietro anche il proprio pannello. AURUS-4 e AURUS-OLED possono essere montate sia in verticale che in orizzontale.

PL Panele z rodziny AURUS montowane są w pojedynczej puszcze podtynkowej. Dzięki prostemu i szybkiemu systemowi montażu można je łatwo wymieniać. Jeśli zamieniasz pokój, to Twój ulubiony panel AURUS może się przenieść z Tobą. AURUS-4 oraz AURUS-OLED mogą być montowane poziomo jak również pionowo.

PT Todos os Aurus são montados numa caixa de parede plana ou em cima do muro. A substituição de um por outro é um pedaço de bolo. Se você mudar de sala, os painéis Aurus podem mover-se também. Aurus-4 e Aurus-OLED permitem ser montados horizontalmente, bem como na vertical.

RU Члены семьи AURUS монтируются в одиночную монтажную коробку, или поверх стены. Замена одного элемента на другой это как с кусочком торта. Если вы меняете образ комнаты, ваш любимый AURUS-OLED позволит вам расположить его как горизонтально, так и вертикально.



TDS90030 + TDS90031





COOKIE

EN The 'Cookie' interface has 4 Voltage-free contact inputs for the integration of third-party push-buttons or other comparable contacts. This enables the use of any brand / any design of push buttons or presence sensors. The Cookie interface is compact and can be installed at the back of the device in it's wall box. The 'Cookie-with-feedback' has 4 additional outputs for feed-back LED's and an input for an optional IR-receiver for remote control.

NL De 'Cookie' interface beschikt over 4 spanningsvrije ingangen voor de integratie van alle mogelijke drukknoppen en contacten van derden. Dankzij deze interface kan elk merk, elke design van drukknoppen of aanwezigheidssensoren worden gebruikt. De Cookie interface is compact en kan in de muurdoos achter de drukknop(pen) op de AUTOBUS worden aangesloten. De 'Cookie-with-feedback' beschikt bovendien over 4 uitgangen voor LED-terugmelding en een ingang voor het optioneel aansluiten van een IR-ontvanger.

FR L'interface 'Cookie' dispose de 4 entrées libres de potentiel pour l'intégration de tous les boutons-poussoirs et contacts possibles d'utilisateurs tiers. Grâce à cette interface, toute marque ou tout design de boutons-poussoirs ou capteurs de présence peuvent être utilisés. L'interface Cookie est compacte et peut être raccordée dans la boîte d'encastrement derrière le(s) bouton(s)-poussoir(s) sur l'AUTOBUS. Le 'Cookie-with-feedback' dispose en plus de 4 sorties avec signalisation en retour à LED et une entrée pour le raccordement optionnel d'un récepteur IR.

DE TELETASK-Touchpanels und -Touchscreens sind die Lösung für Sie, wenn konventionelle Tasten (jede Marke, jedes Design kann benutzt werden) an bestimmten Standorten Ihres Hauses nicht ausreichen. TELETASK-Touchpanels haben Nachtbeleuchtung, Rückmelde-LED's, einen IR-Empfänger für Fernbedienung und einen eingebauten Summer für Ihre Aufmerksamkeit, wenn es erforderlich ist.

ZH 如果普通复位面板（任何品牌）不能满足您的需求，您可选择TELETASK自己生产的智能触摸面板和触摸屏。这些触摸面板带有小夜灯、LED反馈灯和用于遥控的红外无线接收器以及用于报警的内置蜂鸣器。

ES Silos pulsadores estándar (cualquier marca y modelo puede ser utilizado) no son suficientes en determinadas estancias de su vivienda, los teclados y pantallas TELETASK serán su solución. Los teclados TELETASK disponen de retroiluminación, LED's de información, receptor IR para el control remoto y avisador acústico para atraer su atención cuando sea necesario.

IT Se i comuni pulsanti non sono più sufficienti per gestire tutte le funzioni, certamente la soluzione può essere un touch screen o una tastiera multifunzione TELETASK. Le tastiere e i pannelli TELETASK si vedono facilmente al buio, hanno i LED che indicano le funzioni attivate, un ricevitore per il telecomando e un cicalino per richiamare l'attenzione se necessario.

PL Jeśli standardowe łączniki (dowolnego producenta) są dla pewnych lokalizacji w Twoim domu niewystarczające, panele i ekrany dotykowe TELETASK będą dobrym rozwiązaniem. Panele dotykowe TELETASK posiadają podświetlenie nocne, odbiorniki podczerwieni (sterowanie z pilota) oraz wbudowany buzzer dla zwrócenia Twojej uwagi jeśli zajdzie taka potrzeba.

PT Se o habitual uso de botões (marca ou modelo) não são suficientes para algumas zonas de sua casa, a solução é instalar os painéis tátil ou os monitor tátil da TELETASK. Os painéis têm uma luz de presença, LED's, receptor IR para o controlo remoto e um piezo que emite sinais sonoros sempre que seja necessário chamar a sua atenção.

RU Если вам недостаточно стандартного выключателя (любого бренда, любого дизайна) в определенном месте в вашем доме, TELETASK сенсорные панели и экраны будут вашим решением. TELETASK сенсорные панели имеют ночную индикацию, светодиодную подсветку, ИК-приемник для дистанционного управления и встроенный звуковой сигнал для привлечения вашего внимания, когда это необходимо.



TDS12124

LATUS | Touch Panel

EN "LATUS" is one of the most powerful TELETASK touch panels. It has 16 touch sensitive buttons to efficiently control a high number of functions. Each button has its own customised symbol and text. You can design your symbols, text and labels yourself = full flexibility, any time you need it!

NL "LATUS" is één van de krachtigste toetsenpanelen van TELETASK. Het paneel heeft 16 aanraakgevoelige toetsen voor een efficiënte bediening van een groot aantal functies mogelijk maken. Elke toets heeft zijn eigen symbool en tekst, op maat gemaakt. U kan zelf het design van de symbolen, de tekst en het achtergrondlabel bepalen. Volledige flexibiliteit, wanneer nodig.

FR Latus est l'un des panneaux tactiles TELETASK les plus puissants. Il dispose de 16 touches tactiles pour contrôler efficacement un grand nombre de fonctions. Chaque bouton possède ses propres symboles personnalisés et du texte. Vous pouvez concevoir vos symboles, vos textes et vos étiquettes = une totale flexibilité, à tout instant!

DE "LATUS" ist einer der mächtigsten Touch-Panels. Es hat 16 berührungsempfindliche Tasten zur effektiven Kontrolle einer großen Anzahl von Funktionen. Jede Taste hat ihr eigenes, individuelles Symbol und Text. Sie können Ihre Symbole, Texte und Beschriftungen selbst gestalten = volle Flexibilität jederzeit, wenn Sie es brauchen!

ZH "LATUS" 是TELETASK公司出品的一款功能十分强大的触摸面板。它有16个触摸键，可以实现几十个功能的控制。每个功能图标和文字都可以根据客户的需要自行打印和设计。

ES LATUS es uno de los teclados TELETASK más potentes. Dispone de 16 botones táctiles para controlar un gran número de funciones. Cada botón tiene su propio símbolo y texto personalizados. Usted mismo puede diseñar sus símbolos, textos y etiquetas a su gusto en cualquier momento... ¡flexibilidad total!

IT "LATUS" è la serie di tastiere più potenti di TELETASK. Con 16 pulsanti touch si ottiene un controllo efficiente di un elevata quantità di funzioni. Semplice da usare, è possibile scegliere e progettare a propria scelta la funzionalità e il simbolo grafico di ogni pulsante, il massimo della flessibilità e semplicità.

PL "LATUS" to jeden z lepiej wyposażonych paneli dotykowych TELETASK. Posiada on 16 pól dotykowych i pozwala kontrolować szeroki zakres funkcji. Każdy przycisk ma własny spersonalizowany symbol oraz tekst. Możesz tworzyć własne symbole, teksty i etykiety - pełna elastyczność do Twojej dyspozycji!

PT "LATUS". Tem 16 botões sensíveis ao tacto , para que possa controlar eficientemente um elevado numero de funções. Cada botão tem o seu próprio simbolo e texto personalizado. O utilizador pode desenhar os seus próprios simbolos, textos e notas = repleto de flexibilidade em qualquer momento que necessite.

RU "LATUS" имеет 16 сенсорных чувствительных кнопок для разумного управления большим количеством функций. Каждая кнопка имеет свой символ и текст. Вы можете создавать свои символы, текст и лейблы самостоятельно = полная трансформируемость в любое нужное время!



TDS12001 + TDS90301MT

TDS12001 + TDS90301BL





TDS12015 + TDS90301PN

TDS12003 + TDS90301MT



LATUS | LCD, Monitor

EN "LATUS-LCD" has the same advantages as the standard LATUS touch window, extended with a LCD-display. "LATUS Monitor". More visibility, more comfort, more safety. Touch window with custom printable label with text and pictogram + camera display.

NL "LATUS-LCD" heeft dezelfde voordelen als het standaard LATUS aanraakvenster, maar met extra LCD-display voor het beheer van temperaturen en allerlei boodschappen. "LATUS Monitor". Meer zichtbaarheid, meer comfort, meer veiligheid. Aanraakscherm met aanpasbare labels met tekst en pictogram en een cameraweergave.

FR "LATUS-LCD" présente les mêmes avantages que l'écran tactile LATUS standard, complété par un écran LCD. "LATUS Monitor". Davantage de visibilité, de confort et de sécurité. Fenêtre tactile avec des étiquettes composées de textes et de pictogrammes personnalisés + un affichage de caméra.

DE "LATUS-LCD" besitzt die gleichen Vorteile wie der normale LATUS Touch Window, erweitert mit einer LDC-Anzeige. "LATUS Monitor." Mehr Sichtbarkeit, mehr Komfort, mehr Sicherheit. Touch-Window mit maßgeschneidertem, druckbarem Etikett mit Text und Piktogramm + Kameraanzeige.

ZH "LATUS-LCD" 触摸面板除了具有普通 "LATUS" 触摸面板的所有优点外，它还具有液晶显示屏，可以用来精确控温和显示信息。亲眼所见，更多的舒适，更多的安全。带可视功能的 "LATUS" 触摸面板，可以直接观看摄像头。眼见为实，更多的舒适，更多的安全。功能图标可根据用户个人喜好自行打印。

ES "LATUS-LCD" tiene las mismas ventajas que el LATUS estándar, con el añadido de una pantalla LCD para visualizar la temperatura e información general. "LATUS Monitor". Más visibilidad, más confort y más seguridad. Teclado táctil con etiquetas personalizadas y con display para cámaras.

IT "LATUS-LCD" ha gli stessi vantaggi della tastier LATUS standard, ma offre di più, ha un display LCD per mostrare maggiori informazioni e controllare ad esempio allarmi e temperature. "LATUS Monitor". Più visibilità, più comfort, più sicurezza. Ha tasti personalizzabili ed un monitor per visualizzare 1 o 2 telecamere.

PL "LATUS-LCD" posiada te same zalety co standardowy panel LATUS, przy czym dodatkowo wyposażony jest w wyświetlacz LCD. "LATUS Monitor". Większa widoczność, większy komfort, większe bezpieczeństwo. Panel dotykowy z drukowanymi na zamówienie etykietami z tekstem i piktogramem oraz wyświetlacz TFT pozwalający zrealizować prosty wideodomofon.

PT "LATUS-LCD". Tem as mesmas vantagens que o protótipo de janela tátil "LATUS", aumentado com um grande LCD-display para temperatura e informação geral. Mais visibilidade, mais conforto e mais segurança. "LATUS MONITOR". Mais visibilidade, mais conforto e mais segurança.

RU "LATUS-LCD" имеет такие же преимущества как стандартная сенсорная панель LATUS, дополненная широким LCD-экраном. "LATUS Монитор". Лучше видимость, больше комфорта, выше безопасность. Сенсорная панель с печатаемым лейблом с текстом и пиктограммами + экран камеры.



SERVUS | Touch Screen

EN This highest class touch screen offers you full control and much more. "SERVUS" includes built-in TV, radio, video-door phone system, camera monitor, intercom, and much more... The front panel is available in white glass or stainless steel.

NL "SERVUS" is het aanraakscherm van de hoogste klasse en de hoogste veelzijdigheid. U beschikt met "SERVUS" over alle nodige domoticabesturingen (en veel meer), inclusief een ingebouwde TV, video-deurtelefoon, cameramonitor, intercom, enz... Het frontpaneel heeft een tijdloos exclusief design en is leverbaar in massief glas en roestvrij staal.

FR Cet écran tactile de classe offre un contrôle total et beaucoup plus. "SERVUS" offre poste TV intégré, radio, portier vidéophone, moniteur de caméras, interphone, et beaucoup plus... Il est disponible en verre massif ou en acier inoxydable.

DE Dieser Spitzenklasse-Touchscreen bietet volle Kontrolle und vieles mehr. "SERVUS" beinhaltet einen eingebauten Fernseher, Radio, Video-Tür-Telefonsystem, Kameramonitor, Wechselsprechanlage und vieles mehr... Die Frontplatte ist in exklusivem Vollglas oder Edelstahl erhältlich.

ZH "SERVUS"多媒体彩色触摸屏可以控制所有的智能化系统功能，并且还有内置电视、收音机、可视对讲系统、摄像头查看功能和内部通讯功能等。它的前面板有玻璃和不锈钢两种材质。

ES Esta pantalla táctil de alta gama le ofrece todo el control y mucho más. SERVUS incluye sintonizador de TV, radio, videoportero, monitorización de cámaras, intercomunicador y mucho más... El marco frontal está disponible en acabado exclusivo de cristal o de acero inoxidable.

IT Touch screen più elegante, potente e completo della gamma TELETASK. "SERVUS" offre un controllo integrato attraverso un display TFT da 6.4 pollici, e racchiude in sé un ricevitore TV, una radio AM/FM, un videocitofono, un monitor per telecamere con memoria, un intercomunicante ed altro... La placca è disponibile in vetro spesso o acciaio.

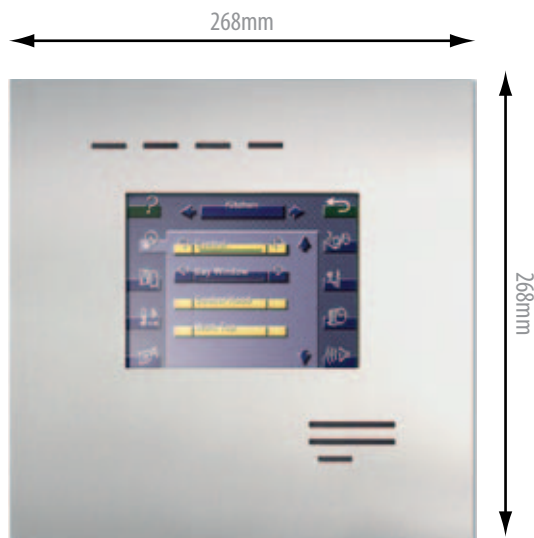
PL Najwyższej klasy ekran dotykowy oferuje pełną kontrolę, ale to nie wszystko. "SERVUS" posiada wbudowany tuner TV, radio, system wideodomofonowy, interkom, pozwala na podgląd obrazu z kamer oraz realizuje syntezę mowy. Ramka dostępna jest w wersji z paskowanym szkła lub ze stali szlachetnej.

PT Este monitor tátil de alta qualidade oferece um completo controlo e muito mais. "SERVUS" inclui TV, rádio, sistema de vídeo porteiro, câmara, intercomunicador e muito mais.... O painel frontal está disponível em vidro temperado ou em aço inox.

RU Этот сенсорный экран высочайшего класса предлагает вам полный контроль и даже больше. "SERVUS" включает встроенное TV, радио, видео-домофонную систему, видеокамеры, интерком и многое прочее... Лицевая панель доступна в эксклюзивном стеклянном варианте или из нержавеющей стали.

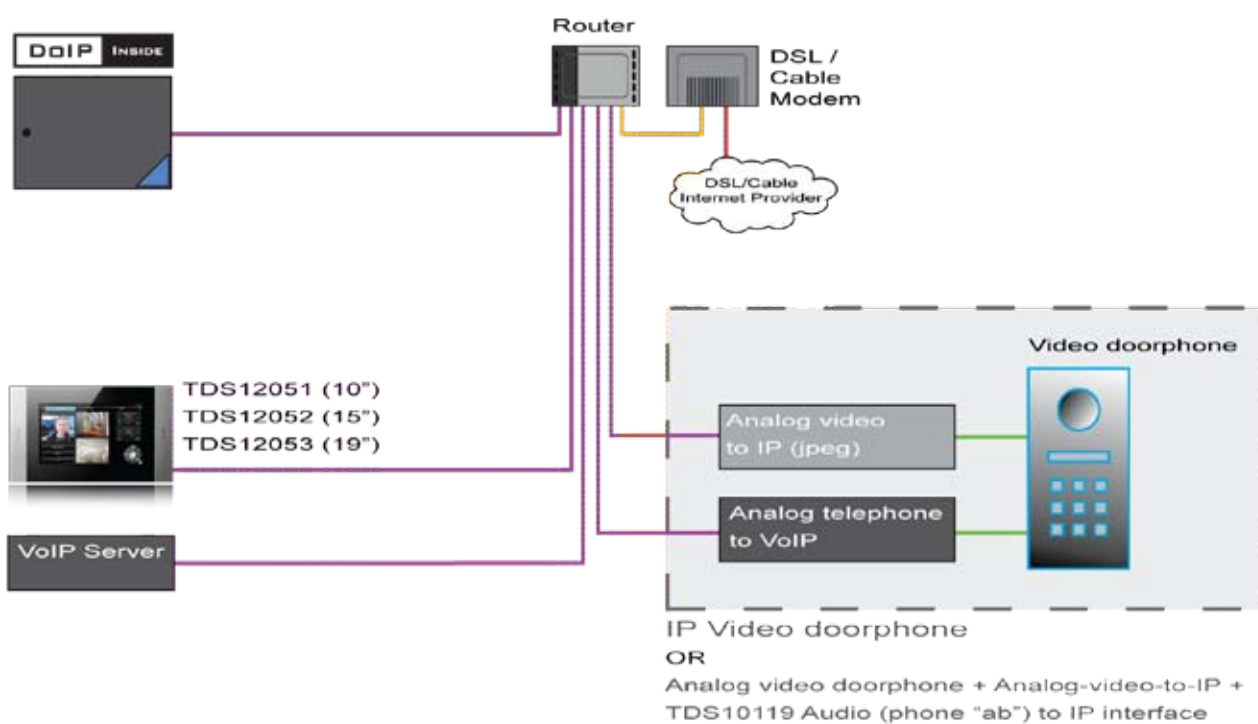
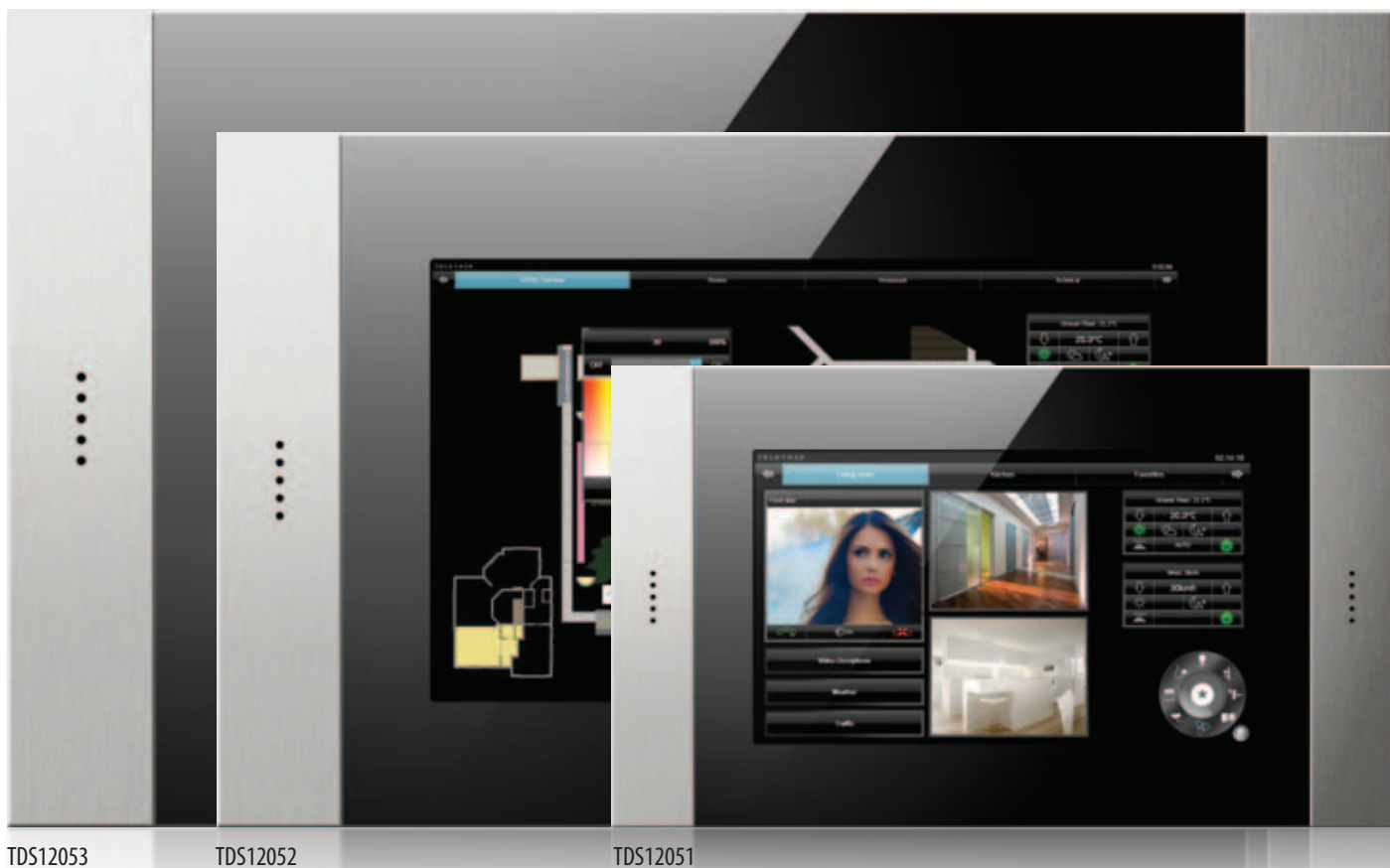


TDS12110GL



TDS12110ST





MAIOR | 10", 15", 19"

EN The MAIOR 10", 15" and 19" wall touch screens are the perfect mix of total control and exclusive design. They run TELETASK GUI+ software, providing all home automation features available, including VoIP door phone (microphone and speaker built-in). Silent operation and long life are due to the 100% solid state electronics (no fan, solid hard drive).

NL De MAIOR 10", 15" en 19" aanraakschermen zijn de perfecte mix van totale controle en exclusief design. Ze ondersteunen GUI+ software, voorzien alle beschikbare domoticafunctionaliteiten, inclusief VoIP deurtelefoon (microfoon en ingebouwde speaker). Geluidloos gebruik en lange levensduur (geen ventilator, geen harddisk).

FR Les PC tactiles muraux MAIOR 10", 15" et 19" sont l'accord parfait entre contrôle total et design exclusif. Ils utilisent GUI+ avec toutes ses fonctionnalités domotiques, y compris le portier vidéophone VoIP (microphone et haut-parleur intégrés). Aucun bruit n'est généré grâce aux composants électroniques (pas de ventilateur ni de disque dur).

DE MAIOR 10", 15" und 19" Wand-Touchscreens sind der perfekte Mix für totale Kontrolle und exklusives Design. Sie betreiben TELETASK GUI+ mit allen verfügbaren Heim-Automatisierungsmerkmalen, inklusive VoIP Tür-Telefon (Mikrofon und eingebaute Lautsprecher). Die 100% kontaktlose Elektronik erzeugt keine Geräusche (weder Lüfter noch Festplatte).

ZH MAIOR的10寸、15寸和19寸墙装触摸屏外观靓丽、功能强大。它们使用GUI+软件，可以全面控制智能化系统的所有功能。包括VoIP可视对讲系统（内置麦克风和喇叭）。所有触摸屏不会有任何噪声，因为它们全部是电子模块设计，没有风扇和硬盘。

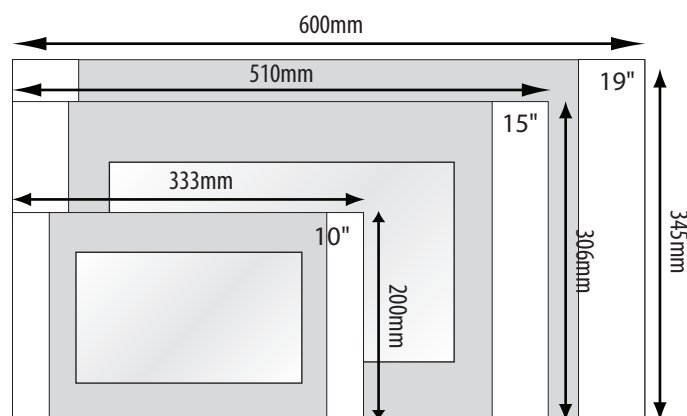
ES Las pantallas táctiles MAIOR de 10", 15" y 19" son la mezcla perfecta de control total y diseño exclusivo. Funcionan con el software GUI+ con todas las funciones domóticas disponibles, incluyendo videoportero VoIP (micrófono y altavoz integrados). No generan ruido gracias a la electrónica 100% estado sólido (sin ventilador y sin disco duro).

IT I touch da muro da 10, 15 e 19 pollici sono il perfetto mix di controllo totale e design esclusivo. Sono PC ad alta affidabilità con il software Teletask GUI+ per le funzioni domotiche, oltre ad un citofono VOIP (microfono e altoparlante inclusi). Il prodotto non fa rumore e non invecchia perchè non ha parti in movimento, è totalmente digitale.

PL Ekrany wizualizacyjne o przekątnych 10", 15" i 19" są perfekcyjnym połączeniem ogromnej funkcjonalności oraz luksusowej stylistyki. Umożliwiają implementację wizualizacji TELETASK GUI+ wraz ze wszystkimi dostępnymi funkcjami automatyki, wliczając domofon VoIP (wbudowany mikrofon i głośnik). Architektura nie uwzględniająca wentylatorów oraz dysków twardych gwarantuje całkowicie bezszumną pracę.

PT O MAIOR 10", 15" e 19" tatl de parede são a combinação perfeita do controlo total e design exclusivo. Eles correm o TELETASK GUI+ com todos os recursos disponíveis, incluindo VoIP telefone da porta (microfone e altifalante embutido). Nenhum ruído é gerado devido a 100% da eletrónica ser de estado sólido (sem ventilador sem disco rígido).

RU MAIOR 10", 15" и 19" настенные сенсорные экраны это сочетание полного контроля и эксклюзивного дизайна. Они работают с TELETASK GUI+ со всеми доступными свойствами Домашней Автоматизации, включая VoIP домофонную систему (встроенный микрофон и громкоговоритель). Не будет никакого шума благодаря 100% качественной электроники (без вентиляторов и жесткого диска).



EN GUI+ | SOFTWARE

The TELETASK GUI+ software enables you to control all the functions in your house from a PC or wall mounted PC with a (large) touch screen. It features IP Camera's output displays, temperature charts, history of energy use as well as the integration of dynamic HTML pages (e.g. weather forecast, favourite webcam's,...).

NL GUI+ | SOFTWARE

De TELETASK GUI+ softwarelicentie laat toe alles in de woning vanop een PC of in de muur ingebouwde PC met (groot) aanraakscherm te beheren, incl. IP camera's en webpagina's (bv. weerbericht, favoriete camera's...).

FR GUI+ | LOGICIEL

Le logiciel TELETASK GUI + permet de contrôler toutes les fonctions de votre maison à partir d'un PC ou d'un PC mural à écran tactile. De plus, il permet d'afficher les caméras IP, les graphiques de température, l'historique de consommation d'énergie et il intègre des pages HTML (par exemple prévisions météorologiques, votre webcam favori,...).

DE GUI+ | SOFTWARE

Mit der TELETASK GUI+ Softwarelizenz können Sie alle Funktionen in Ihrem Haus von einem PC oder einem an der Wand befestigten PC mit (großem) Touchscreen kontrollieren. Sie weist IP Kamera's, Temperaturaufzeichnungen, Nutzungshistorie der Energie und ultimative Einbeziehung von HTML Seiten auf (zum Beispiel Wettervorhersage, Ihre bevorzugten Webcams,...).

ZH GUI+ | 软件

TELETASK GUI+ 软件可以让您通过个人电脑或者带触摸屏的个人电脑来控制您的家庭自动化系统。其中包括观看网络摄像头和浏览HTML网页（如天气预报）功能。

ES GUI+ | SOFTWARE

La licencia de software GUI+ de TELETASK le permite el control de todas las funciones de su vivienda, desde un PC estándar o de pared con pantalla táctil. Incluye control de cámaras IP, temperaturas, supervisión del uso de energía, e integración de páginas HTML (p.e. previsión del tiempo, webcams...).

IT GUI+ | SOFTWARE

La licenza GUI+ di TELETASK permette di controllare le funzioni domotiche e non solo attraverso un PC con o senza touch screen. Si possono vedere le telecamere su IP, navigare pagine HTML (ad esempio le previsioni meteo), vedere i grafici dei consumi energetici o delle temperature e gestire le funzioni domotiche attraverso semplici mappe grafiche.

PL GUI+ | OPROGRAMOWANIE

Oprogramowanie GUI+ umożliwia kontrolowanie wszystkich funkcji w domu z wykorzystaniem komputera PC lub montowanego w ścianie ekranu wizualizacyjnego. Aplikacja pozwala na podgląd obrazów z kamer IP, tworzenie statystyk zużycia energii lub rozkładu temperatur, a także na integrację stron HTML (np. prognoza pogody, serwisy z wiadomościami lub ulubione kamery internetowe).

PT GUI+ | SOFTWARE

O TELETASK GUI licença de software + permite-lhe controlar todas as funções em sua casa a partir de um PC ou PC montado na parede com (grande) ecrã tátil. Possui câmara IP, gráficos de temperatura, a história do uso de energia e, finalmente, a integração de páginas HTML (por exemplo, previsão do tempo, a sua webcam,...) favorita.

RU GUI+ | ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

TELETASK GUI + лицензия программного обеспечения позволяет вам управлять всеми функциями в вашем доме с ПК или настенного ПК с (большим) сенсорным экраном, включая IP камеры, температурные графики, историю использования энергии и страницы HTML (например, прогноз погоды, ваши любимые камеры).



ACER Iconia tab (Win7) + TDS1510S



TDS15105





TDS15105

EN iSGUI | MOBILE

You can control the most important functions of your house or building from any type of telephone. If you use an iPhone, iPad, Windows Smartphone or Android device with the iSGUI software installed, you can access all TELETASK functions without any limitations, including checking your cameras and memorising remote pictures.

NL iSGUI | MOBIEL

Van op elk telefoontoestel kan u uw woning besturen. Indien u over een iPhone, iPad, Windows Smartphone of Android toestel beschikt, kan u mits de iSGUI licentie alle functies zonder beperking beheren, inclusief uw camera's vanop afstand bekijken en er foto's van opslaan.

FR iSGUI | MOBILE

Vous pouvez commander les fonctions les plus importantes de votre maison à partir de tout type de téléphone. Si vous utilisez iSGUI sur un iPhone, un iPad, un mobile sous Android ou Windows, vous pouvez accéder à toutes les fonctions TELETASK sans limitation aucune, notamment en visualisant vos caméras et en prenant des photos à distance.

DE iSGUI | MOBILTELEFON

Sie können die wichtigsten Funktionen Ihres Hauses oder Gebäudes über jede Art von Telefon kontrollieren. Wenn Sie Ihr iPhone, iPad, Windows Smartphone oder Android-Gerät mit der iSGUI Lizenz benutzen, haben Sie Zugang zu allen TELETASK-Funktionen ohne Einschränkungen, inklusive Kontrolle Ihrer Kameras und Aufnahme von Fernfotos.

ZH iSGUI | 手机

您可以通过电话在任何地方来控制您的家庭自动化的主要功能。

如果您拥有iPhone、iPad、Windows智能手机或Android设备并安装iSGUI许可证，那么您就可以自由自在不受任何限制的操控您的家庭自动化系统，其中包括查看家里的摄像头和拍摄照片等。

ES iSGUI | MÓVIL

Puede controlar las funciones más importantes de su vivienda o edificio desde cualquier teléfono. Si utiliza un iPhone, iPad, Windowsphone o Android con la licencia iSGUI, puede acceder a todas las funciones de TELETASK sin limitaciones, incluyendo el acceso a cámaras y toma de fotografías remotas.

IT iSGUI | MOBILE

E' possibile controllare le funzioni di un edificio con il proprio cellulare, in modo sicuro e conveniente. Con un Apple iPhone, un iPad, Windows Phone, Android è possibile accedere a tutte le funzionalità dell'impianto TELETASK senza limiti, in più controllare le telecamere in ogni momento e fotografare gli ambienti da remoto.

PL iSGUI | URZĄDZENIA MOBILNE

Możesz kontrolować najważniejsze funkcje w Twoim domu lub budynku z dowolnego rodzaju telefonu. Jeśli posiadasz iPhone'a, iPada, smartphone'a (z Windows Mobile lub Androidem) wraz zainstalowaną wizualizacją iSGUI, możesz mieć dostęp bez ograniczeń do wszystkich funkcji Twojego domu, włączając w to podgląd obrazu w kamer oraz wykonywanie zdjęć na odległość.

PT iSGUI | TELEMÓVEL

Através de um telefone pode controlar as mais importantes funções na Sua casa ou Edifício. Se usar um iPhone, iPad, Windows Smartphone ou Android com o iSGUI, pode aceder a todas as funções TELETASK sem nenhuma limitação, incluindo a verificação das câmaras e tirar fotografias.

RU iSGUI | МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН

Вы можете управлять наиболее важными функциями вашего дома или здания с любого доступного телефона. В случае если у вас есть iPhone, iPad или Windows Smartphone или Android... с лицензией iSGUI вы можете получить доступ ко всем функциям TELETASK без каких-либо ограничений, включая просмотр ваших видеокамер и хранящихся изображений.







Call your TELETOUCH

Enter the password and
confirm it by pressing “#”

Menu (example)

1 Heating ON/OFF

⋮

8 Gate OPEN/CLOSE

To stop, press ‘#’

TELETOUCH Will stop.

TELEPHONE INTERFACE | Essential

EN TELEPHONE INTERFACE | ESSENTIAL

Controlling important home automation functions from any remote site, using any telephone. In front of the entrance gate or door, on your way back home, working in your office or enjoying a holiday far away from home. Of course it is only possible when you know the correct phone number and the corresponding security access code.

NL TELEFOON INTERFACE | ESSENTIEEL

Het besturen van belangrijke domoticafuncties vanop afstand met behulp van eender welk type telefoon waar u zich ook bevindt. Voor een toegangspoort of -deur, op weg naar huis, vanuit uw bureau of genietend van een vakantie... Natuurlijk is dit enkel mogelijk wanneer u het correcte telefoonnummer en de bijhorende veiligheidscode kent.

FR INTERFACE TÉLÉPHONE | ESSENTIEL

Contrôler vos fonctions domotiques favorites depuis des sites distants avec n'importe quel téléphone. Où que vous soyez, en face du portail ou de la porte d'entrée, sur le chemin de retour, au bureau ou en vacances loin de chez vous. Bien sûr, ce n'est possible que si vous connaissez le numéro de téléphone et le code d'accès sécurisé.

DE TELEFONVERBINDUNG | ESSENZIEL

Sie können mit Ihrem oder jedermans Telefon Ihre bevorzugten Heim-Automatisierungsfunktionen von entfernten Orten kontrollieren. Wo immer Sie sind. Vor dem Eingangstor oder Tür, auf Ihrem Heimweg, wenn Sie im Büro arbeiten oder einen Tag auswärts genießen. Hierfür müssen Sie die korrekte Telefonnummer und den entsprechenden Zugangsscode kennen.

ZH 电话接口 | 要点

无论您在哪里都可以使用您的或者他人的电话对您的家庭智能化系统进行远程控制。例如：家门口、回家的路上、办公室、海滨度假等。当然，您必须知道家里的电话号码和进入系统的密码。

ES INTERFAZ TELEFÓNICO | ESENCIAL

Controle sus funciones domóticas favoritas desde un sitio remoto, desde cualquier teléfono. Desde cualquier lugar. Delante de la puerta de entrada, en su regreso a casa, desde su oficina o disfrutando de unas vacaciones lejos de casa. Por supuesto, sólo es posible cuando se conoce el número de teléfono correcto y el correspondiente código de acceso de seguridad.

IT INTERFACCIA TELEFONICA | ESSENZIALE

Si possono controllare le funzioni domotiche da remoto, con il telefono, da ovunque ci troviamo. Di fronte al cancello o al garage, sulla via di casa, in ufficio o in vacanza lontano da casa. Ovviamente bisogna sapere il numero di telefono e la password di accesso.

PL INTERFEJS TELEFONICZNY | ISTOTA

Kontrola ulubionych funkcji automatyki domowej z dowolnego miejsca, poprzez dowolny telefon, nawet stacjonarny. Uruchamiaj i sprawdzaj stan dowolnej funkcji pracując w biurze czy też ciesząc się wakacjami daleko od domu. Oczywiście jest to możliwe tylko wtedy, gdy znasz poprawny numer telefonu oraz odpowiedni kod dostępu - hasło bezpieczeństwa.

PT MODULO PARA TELEFONE | ESSENCIAL

Controle as suas funções favoritas através do site remotamente ou de qualquer telefone. De onde você estiver. Em frente ao portão de entrada, no seu regresso a casa, trabalhando no seu escritório ou desfrutar de umas férias longe de casa. Claro que só é possível quando você sabe o número de telefone correto e o código de acesso de segurança.

RU ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС | НЕОБХОДИМЫЙ

Управляя вашими любимым функциями домашней автоматизации дистанционно, с вашего (или любого) телефона. Независимо от того, где вы находитесь. Перед входной дверью в дом, на пути с работы, работая в офисе или наслаждаясь каникулами в далеке от дома. Конечно это возможно только когда вы знаете правильные телефонные номера и соответствующий защитный код доступа.

PROXIMITY READER | Access control

EN PROXIMITY READER | ACCESS CONTROL

Enter just by passing your card or key-ring tag in front of the reader. It identifies the unique ID of the user. When allowed to enter, a world of wellbeing opens: a light path welcomes you, temperatures are adjusted and any other desired functions can be activated. Access can even be restricted to specific time periods: the cleaning lady can only enter at specific times, etc.

NL KAARTLEZER | TOEGANGSCONTROLE

Binnenkomen na het tonen van uw toegangskaart of -tag. Deze identificeert de unieke ID van de gebruiker. Eenmaal binnen zal een verlicht gangpad u verwelkomen, temperaturen worden aangepast en gewenste functies geactiveerd. Toegang kan ook worden beperkt in tijd: de poetsdame of babysit kan enkel op die tijdstippen het huis betreden, enz.

FR LECTEUR SANS CONTACT | CONTRÔLE D'ACCÈS

Entrez en présentant vos clés devant le lecteur sans contact. Détectant un porte-clé ou une carte, il identifie l'arrivant. S'il est autorisé à entrer, s'ouvre un monde de bien-être: un chemin lumineux vous accueille, la température est réglée et d'autres fonctions sont activées. L'accès peut être contrôlé: la femme de ménage ou la baby-sitter ne peuvent entrer qu'à des moments précis, etc.

DE PROXIMITY LESER | ZUTRITTSKONTROLLE

Halten Sie Ihren Schlüssel vor den Proximity-Leser und treten Sie einfach ein. Der Leser nimmt einen Tag oder eine Karte wahr und identifiziert die jeweilige Identität des Nutzers. Bei Eintritt öffnet sich eine Welt des Wohlbefindens: Ein Lichtpfad heisst Sie willkommen, die Temperaturen sind eingestellt und Funktionen aktiviert. Der Zugang kann auch auf eine begrenzte Zeitspanne erfolgen: Reinigungsfrau oder Babysitter haben nur zu einer bestimmten Zeit Zugang, etc.

ZH 读卡器 | 访问控制

只需手持钥匙卡靠近读卡器，就可进门。而且您的钥匙卡是独一无二的，它可以识别身份。进门的瞬间欢迎仪式自动开始：过道灯亮起、室内温度自动调节到主人回家时的温度、背景音乐响起、电动窗帘自动拉开……

另外，门卡还可以进行时间设定，如保洁人员或者保姆只能在某一个特定时间进入，其它时间门卡失效。

ES LECTOR DE PROXIMIDAD | CONTROL DE ACCESO

Entre en su vivienda con sólo colocar las llaves cerca del lector de proximidad. Detectará un llavero o tarjeta con el identificador único del usuario, permitiéndole entrar en un mundo de bienestar: un camino de luz le da la bienvenida, las temperaturas se ajustan y las funciones se activan a su gusto. El acceso puede incluso ser por un período limitado de tiempo: la asistente o babysitter sólo pueden entrar a determinadas horas, etc.

IT LETTORE DI PROSSIMITÀ | CONTROLLO DEGLI ACCESSI

Entrare appoggiando le chiavi davanti al sensore di prossimità. Un tag o una card identificano l'utente con un id univoco. Una volta entrati, si apre un mondo: un percorso di luce ci accoglie, le temperature e varie funzioni personalizzate si attivano. L'accesso è personalizzabile, anche come orari: la baby sitter, la donna delle pulizie, potranno entrare solo in determinati giorni, ecc.

PL CZYTNIK ZBLIŻENIOWY | KONTROLA DOSTĘPU

Wejść do domu po prostu trzymając klucze przed czytnikiem zbliżeniowym. System automatycznie rozpozna użytkownika i powita go nowym światem komfortu – uruchomiona zostanie ścieżka światła, temperatura dopasuje się do Twoich wymagań oraz aktywowane zostaną inne funkcje. Dostęp można także ograniczyć do pewnych pór: sprzątaczką czy opiekunką mogą wejść tylko o określonych godzinach.

PT LEITOR DE PROXIMIDADE | CONTROLE DE ACESSO

Digite apenas mantendo a sua chave em frente ao leitor de proximidade. O leitor identifica o ID exclusivo do usuário. Ao entrar, um mundo de bem estar abre-se: um caminho de luz recebe-o, as temperaturas são ajustadas e as funções são ativadas. O acesso pode até ser apenas por um período limitado de tempo: a funcionária só pode entrar em horários específicos, etc.

RU ПРОКСИ СЧИТЫВАТЕЛЬ | УПРАВЛЕНИЕ ДОСТУПОМ

Войдите просто приложив ваши ключи к проху считывателю. Он идентифицирует уникальный ID пользователя. При разрешенном доступе, мир благополучия откроется перед вами: свет будет приветствовать вас, температура будет отрегулирована и нужные функции активированы. Доступ может быть разрешен даже на ограниченный период: уборщица или нянька могут войти только на определенный период и т. д.







TDS14050

TV INTERFACE | Relax

EN TV INTERFACE | RELAX

The TELETASK TV-interface turns your TV set into a central home automation control unit. Using the standard TELETASK remote control, you can operate the lighting, heating, cooling, curtains, doors, audio, etc... on from your TV screen. A simple menu display makes it possible to check and control all of the integrated systems.

NL TV INTERFACE | ONTSPANNING

De TELETASK TV interface verandert uw TV-set in een centrale domotica controlepost. Gebruik makend van de standaard TELETASK afstandsbesturing, kan u verlichting, verwarming, airco, gordijnen, deuren, audio, enz.. besturen vanaf uw TV-scherm. Een eenvoudig menuscherm maakt het mogelijk om de geïntegreerde systemen te controleren en besturen.

FR INTERFACE TV | RELAX

L'interface TV TELETASK transforme votre téléviseur en une commande centrale domotique. En utilisant la télécommande TELETASK, vous pouvez contrôler l'éclairage, le chauffage/climatisation, les rideaux, l'audio, etc... sur votre écran de télévision. Un simple menu permet de vérifier et de contrôler tous les systèmes de votre installation.

DE TV-VERBINDUNG | RELAIS

Die TELETASK TV-Interface verwandelt Ihren Fernseher in ein zentrales Heim-Automatisierungs-Steuergerät. Bei Benutzung der Standard-TELETASK-Fernbedienung können Sie Beleuchtung, Heizung, Kühlung, Vorhänge, Türen, Audio etc... auf Ihrem TV-Bildschirm kontrollieren. Eine einfache Menü-Anzeige kann das ganze integrierte System überprüfen und regeln.

ZH 电视接口 | 休闲

TELETASK 电视接口就是能利用您的电视机作为用户界面来总览和控制您家中的智能化系统。使用TELETASK的通用遥控器，就可利用电视屏幕来控制灯光、地暖、冷气、电动窗帘、房门、背景音乐...

ES INTERFAZ TV | RELAX

El interfaz de TV TELETASK convierte su televisor en un centro de control de la vivienda. Utilizando el mando remoto TELETASK podrá controlar iluminación, climatización, cortinas, puertas, audio, etc. en la pantalla del televisor. Una pantalla con menú sencillo le permite comprobar y controlar todos los elementos integrados.

IT INTERFACCIA TV | RELAX

L'interfaccia TV TELETASK trasforma la TV in un sistema di controllo domotico centralizzato. Con il telecomando si possono controllare le luci, clima, tapparelle, porte, audio, ecc... dal TV. Un semplice menu testuale permette l'accesso a tutte le funzioni domotiche.

PL INTERFEJS TV | RELAKS

Interfejs telewizyjny TELETASK przekształca Twój odbiornik TV w centralny panel zarządzania. Używając standardowego pilota TELETASK, można kontrolować oświetlenie, ogrzewanie, chłodzenie, rolety, audio, itd... po prostu na ekranie telewizora. Proste menu tekstowe pozwala sprawdzić i kontrolować wszystkie zintegrowane systemy.

PT MODULO PARA TV | RELAXE

O modulo de TV transforma o seu aparelho de TV numa unidade central de controlo residencial. Usando o controle remoto padrão da TELETASK, você pode controlar a iluminação, aquecimento, refrigeração, cortinas, portas, áudio, etc... Um display de menu simples faz com que seja possível verificar e controlar todas as funções.

RU TV ИНТЕРФЕЙС | ОТДЫХ

TELETASK TV-интерфейс превратит ваш телевизор в центральный управляющий элемент. Используя стандартный пульт TELETASK дистанционного управления вы можете управлять светом, отоплением, кондиционированием, шторами, дверьми, аудио и т. д...на вашем телевизоре. Простое экранное меню даст возможность проверить и управлять всеми интегрированными системами.

REMOTE | Control

EN REMOTE | CONTROL

TELETASK has different design remote controls. The IR remote controls are extremely slim and have a glossy white housing. But there is more than only white. The 'large' version has powerful multi-colour control functions in addition to the many domotics functionalities. Without any pre-configuration, it automatically adopts the functions of the corresponding buttons on the nearest touch panel.

NL AFSTAND | CONTROLE

TELETASK beschikt over verschillende afstandsbesturingen. De IR afstandsbesturingen zijn extreem dun en hebben een glanzend witte behuizing. Maar er is meer dan het wit alleen. Zonder enige pre-configuratie, neemt het de functies van de overeenstemmende toetsen van het dichtstbijzijnde aanraakscherm over.

FR DISTANCE | CONTRÔLE

TELETASK propose plusieurs télécommandes design. Les télécommandes IR se présentent sous la forme d'un boîtier blanc brillant extra plat. Mais, plus que ça, la grande télécommande offre de puissantes fonctions de contrôle au top des fonctionnalités domotiques. Sans aucune configuration, elles activent les fonctions de l'écran tactile le plus proche.

DE FERN | STEUERUNG

TELETASK hat unterschiedlich gestaltete Fernbedienungen. Die IR-Fernbedienungen sind extrem flach und haben ein glänzend-weisses Gehäuse. Doch da ist mehr als nur Weiss. Die 'große' Version hat leistungsstarke, vielfarbige Kontrollfunktionen über den vielen Domotic-Funktionen. Sie nimmt die Funktionen der meisten nahegelegenen, berührungsaktive Touchpanel ohne jede Konfiguration an.

ZH 远程 | 控制

对于遥控控制，TELETASK有着独特的设计。TELETASK红外遥控器外观靓丽，表面平坦，而且使用方便，老少皆宜。不仅如此，它还可以控制RGB彩灯，任意变换色彩和亮度。不需要任何提前的设置，它可以控制任何就近的TELETASK触摸面板。

ES CONTROL | REMOTO

TELETASK tiene diferentes modelos de mandos remotos. Los mandos a distancia IR son ultrafinos y de color blanco brillante. El mando "grande" tiene potentes funciones de control multicolor además de las funciones de domótica. No necesita configuración, ya que adopta las funciones del teclado más cercano.

IT TELECOMANDO | CONTROLLO

La gamma TELETASK dispone di telecomandi con design diversi. I telecomandi sono incredibilmente sottili e leggeri, hanno una finitura bianco lucido. La versione 'large' controlla anche le luci multicolore, oltre alle altre funzioni domotiche. E spostandosi di stanza in stanza, le funzioni si adattano in base al pannello più vicino.

PL NA ODLEGŁOŚĆ | KONTROLA

W systemie TELETASK znaleźć można kilka pilotów zdalnego sterowania. Piloty te posiadają smukłą obudowę i wykonane są z białego błyszczącego tworzywa. Większa wersja pilota posiada wszechstronne możliwości sterowania oświetleniem wielobarwnym jak i wieloma innymi funkcjami domotyki. Bez żadnej konfiguracji przejmuje funkcje większości pobliskich paneli dotykowych.

PT REMOTO | CONTROLO

A TELETASK tem dois controlos remotos. Os controlos remotos IR são extremamente planos, de cor branco brilhante. Mas há mais do que somente branco. A versão 'maior' tem poderosas funções multi cor controladas na parte superior das restantes funcionalidades. Sem qualquer configuração, o comando adota as funções do painel mais proximo.

RU ДИСТАНЦИОННОЕ | УПРАВЛЕНИЕ

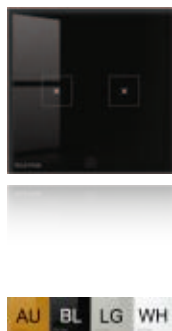
TELETASK имеет различные дизайнерские пульты дистанционного управления. ИК пульты дистанционного управления абсолютно плоские и имеют белый блестящий корпус. Но он не просто белый. «Большая» версия имеет мощные функции многоцветного управления помимо всех остальных функций домашней автоматизации. Без какой либо конфигурации, он адаптируется к функциям ближайшей сенсорной панели.



INTERFACES

DETAIL | Interfaces

AURUS-2



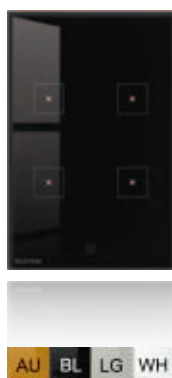
EN Capacitive sense touch panel with massive glass front plate. Available in soft pearl Gold, Black, soft pearl Grey and White. AURUS-2 features 2 buttons with white LED feedback, soft night-lighting, built-in IR receiver for remote control and buzzer for acoustic feedback. Has also a built-in Temperature sensor for room temperature control. Can be mounted in a single wall box TDS90000 (brick walls) or TDS90000PB (plaster board walls). To be placed in vertical position but can also be placed in horizontal position.

NL Toetsenpaneel met massief glazen front met 2 capacitief-gevoelige aanraaktoetsen voor verticale en horizontale montage. Veiligheidsglas met onverkleurbare GOUD-keramische lak, gehard op 800°C. Elke toets heeft een terugmeldingsled en nachtverlichting. Voorzien van een IR ontvanger voor afstandsbediening, ingebouwde zoemer en ingebouwde T-sensor voor kamertemperatuurregeling. Montage met standaard muurdoos TDS90000 (volle wanden) of TDS90000PB (holle wanden).

TDS12020xx

FR Panneau tactile en verre de sécurité avec céramique appliquée au dos et 2 boutons avec LED blanc de rétroaction, éclairage nocturne doux, récepteur IR intégré et buzzer intégré. Dispose également d'un capteur de température pour le contrôle de la température ambiante. Peut être monté dans un boîtier mural simple TDS90000 (murs de briques) ou TDS90000PB (murs en plaques de plâtre). Peut être mis en position verticale ou en position horizontale.

AURUS-4



EN Capacitive sense touch panel with massive glass front plate. Available in soft pearl Gold, Black, soft pearl Grey and White. AURUS-4 features 4 buttons with white LED feedback, soft night-lighting, built-in IR receiver for remote control and buzzer for acoustic feedback. It has also a built-in temperature sensor for room temperature control. Can be mounted in a single wall box TDS90000 (brick walls) or TDS90000PB (plaster board walls). To be placed in vertical position but can also be placed in horizontal position.

NL Toetsenpaneel met massief glazen front met 4 capacitief-gevoelige aanraaktoetsen voor verticale en horizontale montage. Veiligheidsglas met onverkleurbare GOUD-keramische lak, gehard op 800°C. Elke toets heeft een terugmeldingsled en nachtverlichting. Voorzien van een IR ontvanger voor afstandsbediening, ingebouwde zoemer en ingebouwde T-sensor voor kamertemperatuurregeling. Montage met standaard muurdoos TDS90000 (volle wanden) of TDS90000PB (holle wanden).

TDS12021xx

FR Panneau tactile en verre et quatre boutons avec LED blanc de rétroaction, éclairage nocturne doux, récepteur IR intégré et buzzer intégré. Dispose également d'un capteur de température pour le contrôle de la température ambiante. Peut être monté dans un boîtier mural simple TDS90000 (murs de briques) ou TDS90000PB (murs en plaques de plâtre). Peut être mis en position verticale ou en position horizontale.

AURUS-OLED



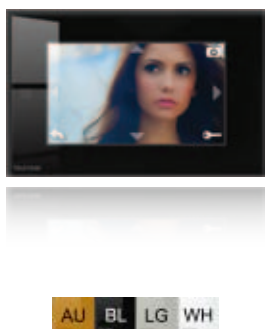
EN Capacitive sense touch panel with massive glass front plate. Available in soft pearl Gold, Black, soft pearl Grey and White. AURUS-OLED features a WHITE graphical OLED-display, eight buttons with white LED feedback, soft night-lighting, built-in IR receiver for remote control and buzzer for acoustic feedback. Has built-in Temperature sensor for room temperature control. The OLED-display adds an icon and/or small text to every button. Mounting in a single wall box TDS90000 (brick walls) or TDS90000PB (plaster board walls).

NL Toetsenpaneel van massief glas met 8 capacitieve aanraaktoetsen en een wit grafisch OLED-display. Het veiligheidsglas heeft 800°C gehard keramische lak. Elke toets heeft een witte terugmeldingsled en nachtverlichting. Het paneel is voorzien van een IR ontvanger voor afstandsbediening, ingebouwde zoemer en een temperatuursensor. Het OLED-display zorgt voor een icoon en korte tekst bij elke toets. Te monteren in een standaard muurdoos TDS90000 (volle wanden) of TDS90000PB (holle wanden).

TDS12022xx

FR Panneau tactile capacitif en verre, affichage graphique OLED BLANC, huit boutons avec LED blanc de rétroaction, éclairage nocturne doux, récepteur IR intégré pour la télécommande et buzzer intégré pour les retours par bip. Dispose également d'un capteur de température pour le contrôle de la température ambiante. Peut être monté dans un boîtier mural simple TDS90000 (murs de briques) ou TDS90000PB (murs en plaques de plâtre).

AURUS-TFT



EN The AURUS-TFT features a 4.3" 16:9 touch screen with LED backlighting. AUTOBUS and Ethernet makes it a full featured central control panel, including IP camera view. Combined with TELETASK phones, this touch screen becomes a unit in your video doorphone system. A capacitive touch screen on 100% glass front plate ceramic hardened at 800°C and full sun-resistant for decades. The AURUS-TFT 4.3" can be exchanged with the other AURUS family members.

NL AURUS-TFT, dat is een 4,3" 16:9 aanraakscherm. Via AUTOBUS en Ethernet wordt het een compleet centraal bedieningspaneel, inclusief IP camera's. Gecombineerd met de TELETASK design telefoons wordt het een essentieel onderdeel in uw video deurtelefonie. Het front van de AURUS-TFT is een massief glas, keramisch gehard op 800°C. Dit beschermt het tegen verkleuren door invloed van de zon. De AURUS-TFT kan eenvoudig verwisselen met elk ander lid uit de AURUS-familie.

TDS12064xx

FR L' AURUS-TFT dispose d'un 4,3" 16:9 écran tactile avec rétro-éclairage LED. Connecté à AUTOBUS et Ethernet, le panneau fait un contrôle central avec des caméras IP. En combinaison avec les téléphones TELETASK, cet écran tactile devient une unité d'interphone vidéo. Un écran tactile capacitif avec un front 100% en verre avec l'impression est durci à 800 °C, résistant au soleil. Le 4,3-AURUS TFT peut être échangé avec les autres membres de famille AURUS.

TDS20101

EN Design phone, meant to be used in combination with the AURUS TFT, creating a complete door phone system. This version features an analog wired connection.

NL Design telefoontoestel, bijvoorbeeld te gebruiken in combinatie met de AURUS-TFT. Zo kan een compleet videoparlofoniesysteem worden opgezet. Deze versie beschikt over een bedrade analoge verbinding.

FR Design téléphone, destiné à être utilisé en combinaison avec l'écran AURUS-TFT, créant un système de porte de téléphone complet. Cette version dispose d'une connexion filaire analogique.

Analog phone (ab)



TDS20110

EN Design phone, meant to be used in combination with the AURUS TFT, creating a complete door phone system. This version features a DECT connection.

NL Design telefoontoestel, bijvoorbeeld te gebruiken in combinatie met de AURUS-TFT. Zo kan een compleet videoparlofoniesysteem worden opgezet. Deze versie beschikt over een draadloze DECT verbinding.

FR Design téléphone, destiné à être utilisé en combinaison avec l'écran AURUS-TFT, créant un système de porte de téléphone complet. Cette version dispose d'une connexion DECT.

Wireless DECT phone



TDS12501

EN Mini remote control in glossy white finish with 8 control buttons + two shift buttons to use eight extra functions (right eight on LATUS touch panels) and the eight MASTER functions. Supplied with Lithium battery CR2032.

NL Mini afstandsbediening in glimmend wit design met 8 bedieningstoetsen plus twee 'Shift' toetsen. De rechtse shift toets (pijl) om 8 extra toetsen (bv. LATUS rechtse deel) te kunnen bedienen. De linkse shift toets (huisje) om de MASTER functies te bedienen. Batterij CR2032 is inbegrepen.

FR Mini télécommande en finition blanc brillant avec 8 boutons de contrôle, deux boutons shift pour l'utilisation de huit fonctions supplémentaires (les huit boutons de droite un panneau à touches LATUS) et les huit fonctions MASTER. Livré avec batterie lithium CR2032.

Mini Remote Control



TDS12502

EN This ultra flat design remote control adapts itself to room in which it is used. In most cases the infra red receiver in the Teletask touch panel(s) in the room will process the received command's. Standard frequency is 38kHz. Can work also on 455kHz. Battery CR2032 included.

NL Deze nieuwe design IR afstandsbediening heeft een ultravlakke behuizing. Ze past zich aan aan de ruimte waarin ze gebruikt wordt en waar de nodige Teletask IR ontvangers aanwezig zijn. Mits een speciale toetscombinatie in te drukken kan ook worden gewerkt op een modulatiefrequentie van 455kHz ipv standaard 38kHz Batterij CR2032 is inbegrepen.

FR Cette télécommande design ultra plate s'adapte à la pièce dans laquelle elle est utilisée. Dans la plupart des cas, le récepteur IR du panneau tactile TELETASK de la salle traite la commande reçue. Fréquence standard de 38 kHz. Peut aussi fonctionner sur 455kHz Pile CR2032 inclus.

Remote Control



DETAIL | Interfaces

LATUS



EN LATUS touch window, with white front, with slide-in custom printable legend (with text and pictograms). The label can be printed in colour on about any ink jet printer. The printed label can be slit at the back of the touch sensitive area.

16 buttons with WHITE LED feedback, night lighting, built-in IR receiver for remote control and built-in buzzer for acoustical feed-back.

Front plate to be ordered separately (TDS90301xx).

NL 'LATUS' aanraakvenster met witte frontplaat met inschuifbare toetslegende, voorzien van op maat afdrukbaar toets-beschrifting en pictogrammen. Het label kan in kleur worden afgedrukt op elke inkjet printer en dan eenvoudig achter de aanraakgevoelige frontplaat worden geschoven. Alle 16 toetsen zijn voorzien van LED terugmelding. Het paneel beschikt over een ingebouwde IR ontvanger en een zoemer. Frontplaat afzonderlijk te bestellen (TDS90301xx).

FR Panneau tactile LATUS avec cadre blanc laqué avec feuille imprimable pour personnaliser les légendes (avec du texte et des pictogrammes). L'étiquette peut être imprimée en couleur sur n'importe quelle imprimante à jet d'encre et peut être introduite par la fente à l'arrière de la zone tactile. 16 boutons avec LED BLANC de retour d'état, éclairage nocturne, récepteur IR intégré pour la télécommande et buzzer intégré pour les retours par bip. Le cadre doit être commandé séparément (TDS90301xx).

TDS12001

LATUS-LCD



EN Touch window 'LATUS-LCD' with back mounted custom printable legend with text and pictogram + 2 lines 16 characters LCD display with white display backlighting and WHITE feedback- LED's. 16 buttons, the right 8 with LED feedback, night lighting, built-in IR receiver for remote control and built-in buzzer for acoustical feed-back. Front plate to be ordered separately (TDS90301xx).

NL 'LATUS-LCD' aanraakvenster met 2 lijnen LCD display van elk 16 karakters, inschuifbare legende voorzien van op maat afdrukbaar toetsbeschrifting en pictogrammen. Het label kan in kleur worden afgedrukt en eenvoudig achter de aanraakgevoelige frontplaat worden geschoven. 16 toetsen, waarvan de rechte 8 toetsen zijn voorzien van witte terugmeldingsled's. Het paneel beschikt over een ingebouwde IR ontvanger en een zoemer. Frontplaat afzonderlijk te bestellen (TDS90301xx).

FR Panneau tactile avec légende imprimable, montée en arrière plan, personnalisable avec du texte et des pictogrammes + un affichage LCD de 2 lignes de 16 caractères. L'étiquette, qui s'insère par une fente, peut être imprimée en couleur sur une imprimante à jet d'encre. 16 boutons, les 8 boutons de droite avec LED BLANC de retour d'état, éclairage nocturne, récepteur IR intégré pour la télécommande et buzzer intégré pour les retours par bip. Le cadre doit être commandé séparément (TDS90301xx).

TDS12015

LATUS-Monitor



EN LATUS touch window with 2.5" TFT colour display and 3 touch sensitive buttons with 3 voltage free output contacts. Relay one has a change-over output contact for camera selection if 2 camera's are to be connected. Camera signal input for 1Vpp standard analog CSVB signals. Relay 2 and 3 have single pole voltage free output contacts. Power supply 12 to 24VDC; can be used as a stand-alone monitor; no AUTOBUS connection. Front panel to be ordered separately (for example WHITE: TDS90301WH).

NL LATUS aanraakvenster met ingebouwde 2,5" kleuren- TFT monitor. Heeft 3 aanraakgevoelige drukknoppen met 3 spanningsvrije uitgangcontacten. Relais 1 heeft een wisselcontact (bv. 2 camera's switchen). De cameraingang is geschikt voor 1Vp/p standaard analoge CSVB videosignalen. Relais 2 en 3 hebben een enkelpolig spaningsvrij uitgangcontact. Geschikt voor stand-alone toepassingen; geen AUTOBUS aansluiting. Frontpaneel naar keuze is afzonderlijk te bestellen (bv. WIT: TDS90301WH).

FR Panneau tactile LATUS avec écran couleur tactile TFT 2,5" et 3 boutons tactiles, avec 3 sorties. Le relais 1 permet de sélectionner une caméra si 2 caméras doivent être connectées. Entrée du signal caméra des signaux analogiques standards CSVB 1Vpp. Les relais 2 et 3 ont des contacts unipolaires libres de potentiel. Alimentation 12 à 24VDC; peut être utilisé comme un moniteur autonome; aucun lien AUTOBUS. Cadre à commander séparément (par exemple BLANC: TDS90301WH).

TDS12003

Frontplate



EN Front pane to be used with LATUS family touch windows/panels ref. TDS12001xx, TDS12003xx and TDS12015xx.

Color codes [xx]:
AU: GOLD
BL: Softtouch BLACK
MT: BRUSHED ALUMINIUM
PN: ALUMINIUM GREY
WH: WHITE

NL Front voor LATUS familie toetsenpanelen/vensters met ref. TDS12001xx, TDS12003 en TDS12015xx.

Kleurcodes [xx]:
AU: GOUD gelakt
BL: Softtouch ZWART gelakt
MT: Geborsteld ALUMINIUM
PN: ALUMINIUM GRIJS
WH: WIT gelakt

FR Cadre à utiliser avec les panneaux à touches de la famille LATUS TDS12001xx, TDS12003xx et TDS12015xx.

Codes couleur [xx]:
AU: Laqué or
BL: Laqué noir Touché doux
MT: Alu brossé massif
PN: Nickel nacre
WH: Blanc laqué

TDS90301xx

TDS12110xx

EN High end multimedia interface, compatible to the AUTOBUS standard. With built-in high-tech provisions, as there are touch screen with full control of all home automation functions (lighting, heating, audio, curtains,...), camera inputs (composite video), screen capture with memory, TV-tuner (NTSC), radio tuner, door video phone function.

Color codes [xx]:

ST: Stainless Steel front

GL: GLASS front

NL 'High-end' multimedia interface welke volledig compatibel is met de AUTOBUS standaard. Met ingebouwde hoog technologische voorzieningen, zoals aanraakscherm, cameraingangen, beeldgeheugen, ingeb. TV-tuner (NTSC), ingeb. radio tuner...

Kleurcodes [xx]:

ST: INOX front

GL: Glazen front

FR Interface multimédia haut de gamme, compatible avec la norme AUTOBUS. Grâce à sa haute technologie, l'écran tactile permet un contrôle complet de toutes les fonctions de domotique, les entrées de caméra (vidéo composite), la capture d'écran en mémoire, tuner TV (NTSC), tuner radio, visiophone.

Codes couleur [xx]:

ST: Front panel INOX

GL: Front panel VERRE

SERVUS



TDS12051

EN The TELETASK 10" touch screen is both large and compact. It is the perfect mix to have a compact touch screen with features usually only available on large touch screens. The unit is a full featured X86 Windows OS solid state computer with Intel Atom processor and solid state flash memory. It is made to run TELETASK GUI+ graphical user interface, which contains all necessary software functions. Due to GUI+ all Home Automation features are available, including VoIP door phone interface (optional hardware components apply).

NL Het TELETASK 10" kleuren aanraakscherm is zowel groot als compact. Het is een perfecte mix van een compact touch screen met alle features die je enkel terugvindt op grote touch screens. Het toestel bevat een complete X86 Windows OS solid state computer met een Intel Atom processor en solid state geheugen. Het toestel beschikt over een GUI+ grafische gebruikersinterface die het mogelijk maakt om alle domoticafuncties te beheren, inclusief VoIP (optionele hardware kan nodig zijn).

FR L' écran tactile 10" de TELETASK est large et en même temps compact. Il est le mélange parfait d'avoir un écran tactile compact avec des fonctions habituellement disponibles uniquement sur les écrans tactiles grands. L'appareil est un lecteur complet X86 Windows OS avec un processeur Intel Atom et le RAM flash. Il est fait pour faire fonctionner le TELETASK GUI+, qui contient toutes les fonctions domotiques nécessaires.

MAIOR-10"



TDS12052

EN The TELETASK 15" touch screen is both large and compact. It is the perfect mix to have a compact touch screen with features usually only available on large touch screens. The unit is a full featured X86 Windows OS solid state computer with Intel Atom processor and solid state flash memory. It is made to run TELETASK GUI+ graphical user interface, which contains all necessary software functions. Due to GUI+ all Home Automation features are available, including VoIP door phone interface (optional hardware components apply).

NL Het TELETASK 15" kleuren aanraakscherm is zowel groot als compact. Het is een perfecte mix van een compact touch screen met alle features die je enkel terugvindt op grote touch screens. Het toestel bevat een complete X86 Windows OS solid state computer met een Intel Atom processor en solid state geheugen. Het toestel beschikt over een GUI+ Grafische gebruikersinterface die het mogelijk maakt om alle domoticafuncties te beheren, inclusief VoIP (optionele hardware kan nodig zijn).

FR L' écran tactile 15" de TELETASK est large et en même temps compact. Il est le mélange parfait d'avoir un écran tactile compact avec des fonctions habituellement disponibles uniquement sur les écrans tactiles grands. L'appareil est un lecteur complet X86 Windows OS avec un processeur Intel Atom et le RAM flash. Il est fait pour faire fonctionner le TELETASK GUI+, qui contient toutes les fonctions domotiques nécessaires.

MAIOR-15"



TDS12053

EN The TELETASK 19" touch screen is both large and compact. It is the perfect mix to have a compact touch screen with features usually only available on large touch screens. The unit is a full featured X86 Windows OS solid state computer with Intel Atom processor and solid state flash memory. It is made to run TELETASK GUI+ graphical user interface, which contains all necessary software functions. Due to GUI+ all Home Automation features are available, including VoIP door phone interface (optional hardware components apply).

NL Het TELETASK 19" kleuren aanraakscherm is zowel groot als compact. Het is een perfecte mix van een compact touch screen met alle features die je enkel terugvindt op grote touch screens. Het toestel bevat een complete X86 Windows OS solid state computer met een Intel Atom processor en solid state geheugen. Het toestel beschikt over een GUI+ Grafische gebruikersinterface die het mogelijk maakt om alle domoticafuncties te beheren, inclusief VoIP (optionele hardware kan nodig zijn).

FR L' écran tactile 19" de TELETASK est large et en même temps compact. Il est le mélange parfait d'avoir un écran tactile compact avec des fonctions habituellement disponibles uniquement sur les écrans tactiles grands. L'appareil est un lecteur complet X86 Windows OS avec un processeur Intel Atom et le RAM flash. Il est fait pour faire fonctionner le TELETASK GUI+, qui contient toutes les fonctions domotiques nécessaires.

MAIOR-19"



DETAIL | Interfaces

TV interface



EN This TELETASK set-top box is able to control your domotics installation by means of the new TELETASK remote control with extended functionalities for this interface. Your TV set becomes the perfect user interface for the control of all basic functionalities. Important remark: the interface only supports (generates) ASCII characters. No graphical character sets are supported.

NL Deze 'set top box' kan samen met de TELETASK afstandsbediening (TDS12502) de status van de uitgangen van het domoticasysteem (incl. de temperaturen) op het beeld van uw tv-toestel plaatsen. Via het menusysteem kan u alle aangesloten kringen van uw woning ook besturen. Belangrijke opmerking: de TV interface geeft enkel ondersteuning voor ASCII karakters (karakters zoals nodig voor de meeste Europese talen). Grafische karaktersets (Chinees, Cyrillisch, Arabisch,...) worden niet ondersteund.

TDS14050

FR Ce boîtier TELETASK vous permet de contrôler votre installation domotique par le biais de la nouvelle télécommande TELETASK avec des fonctionnalités étendues pour cette interface. Remarque importante: l'interface prend en charge uniquement les caractères ASCII. Aucun jeu de caractères graphiques n'est supporté.

iSGUI for Smartphones and tablets



EN By using a SmartPhone (with MS Windows Mobile V 6.5) enabled Smart phones, Apple iPhone, iPod Touch, iPad or Android devices, you can control about any function in your project. The user interface is menu based (like SERVUS). Also for remote visualisation of IP camera's with Motion-JPEG stream.

NL De besturing van zowat alle functies in de woning op uw Smartphone (voorzien van MS Windows Mobile 6.5), Apple iPhone en iPod Touch, iPad of Android devices. De gebruikersinterface is menugestuurd (zoals SERVUS). Ook voor het op afstand visualiseren van IP camera's met Motion- JPEG ondersteuning.

TDS15101

FR En utilisant un SmartPhone (avec MS Windows Mobile V 6.5), un iPhone, iPod Touch, iPad d'Apple ou Android, vous pouvez contrôler toute fonction de votre projet. L'interface utilisateur est un menu (identique à celui du SERVUS). Permet aussi la visualisation à distance de caméras IP avec un flux Motion-JPEG.

GUI+ license for PC/Touch screens



EN GUI+ version which runs on Win OS based PC systems (Win XP, Vista, Win7 or later). GUI+ also supports dynamic html pages. This is particularly useful for integration with external servers like Camera server systems, Multi-room systems with build-in user interface server, etc... GUI+ generates statistics and their graphics about room temperatures and other connected analog sensors and energy generation/consumption parameters from Photovoltaic systems, energy meters, etc...

NL GUI+ versie bestuurd via Win OS gebaseerde PC systemen (Win XP, Vista, Win7 of hogere). GUI+ ondersteunt eveneens dynamische html pagina's. Dit is vooral handig voor de integratie met externe servers zoals Camera server systemen, Multi-room systemen, enz... GUI+ genereert statistieken en hun bijpassende grafieken rond kamertemperatuur en andere verbonden analoge sensoren en energieparameters rond de productie/consumptie van Photovoltaïsche systemen, energiemeters, enz...

TDS15105

FR GUI+ version qui fonctionne sur des systèmes basés sur Win OS PC systèmes (Win XP, Vista, Win7 ou plus haut). GUI+ soutient des pages HTML dynamiques. C'est usable pour l'intégration avec des serveurs externes comme des systèmes de Caméra, de Multi-room, etc...GUI+ génère des statistiques et ses graphiques concernant les températures de chambres et tous les autres capteurs analogues connectés et les paramètres de génération/consommation pour des systèmes Photovoltaïques, mètres d'énergie, etc...

GUI license for Mac OS and Linux



EN For connection between the LAN/WAN (Ethernet) and your TELETASK DoLP system. GUI is used on Apple and Linux PC's for graphical control of your project. If more than one GUI is installed internal/external, you will need a GUI license for each simultaneous running GUI device. In that case you will need a server. The server application software is included in the GUI licence. Limited GUI for use on Mac OS and Linux computers. For Win OS computers use TDS15105.

NL GUI licentie voor verbinding tussen LAN/WAN (Ethernet) en jouw TELETASK DoLP systeem. Het pakket bevat de editeeromgeving en de gebruikers (run-time) licentie. Indien meerdere GUI schermen (target devices) draaien, dan heeft u een licentie nodig per scherm. In dergelijk geval heeft u ook een server nodig. De server applicatiesoftware hiervoor is inbegrepen in de GUI licentie. Beperkte GUI voor gebruik op Mac OS en Linux computers. Voor Win OS computers gebruik TDS15105.

TDS15100

FR Pour la connexion entre le LAN/WAN (Ethernet) et votre système TELETASK DoLP. Le paquet contient l'éditeur et la licence pour un PC. Si plus d'une GUI est installée dans la maison, vous aurez besoin d'une licence par PC. Dans ce cas vous avez aussi besoin d'un serveur (le logiciel d'application sur serveur est inclus avec la licence GUI). Usage limité de GUI sur les Mac OS et Linux PC. Pour Win OS PC, utilisez TDS15105.

TDS12142xx

EN Proximity reader with massive glass front plate (silver grey ceramic printing; hardened at 800°C). To be used with proximity card and/or proximity key holder. The reader is protected for outdoor use and can be mounted on any flat surface in-or outdoor.

Color codes [xx]:

GL: Glass front

PN: Grey front

NL Proximity leeseenheid met glasfront met keramische opdruk (gehard op 800°C). Om te gebruiken samen met proximity kaarten en/of proximity sleutelhangers. De leeseenheid is beschermd tegen vocht bij buitenopstelling.

Kleurcodes [xx]:

GL: Massief-glazen front

PN: Grijs front

FR Lecteur sans contact avec plaque frontale en verre massif. A utiliser avec la carte sans contact et / ou le porte-clés sans contact. Le lecteur est protégé pour une utilisation extérieure et peut être monté sur n'importe quelle surface plane intérieure ou extérieure..

Codes couleur [xx]:

GL: Plaque en verre

PN: Plaque en gris

Proximity reader



TDS12202

EN To be used with the TDS12145 proximity card reader, both in domotics or stand-alone installation.

NL Kaart voor proximity leeseenheid (1 stuk) om te gebruiken samen met de TDS12142xx proximity leeseenheid.

FR A utiliser avec le lecteur de carte sans contact TDS12145, tant dans la domotique que sur une installation autonome.

Proximity card



TDS12203

EN To be used with the TDS12145 proximity card/key holder reader, both in domotics or stand-alone installation.

NL Sleutelhanger voor proximity leeseenheid (1 stuk) om te gebruiken samen met de TDS12142xx proximity leeseenheid.

FR A utiliser avec le lecteur de carte/porte-clés sans contact TDS12145, tant dans la domotique que sur une installation autonome.

TAG key holder unit



TDS10119

EN Interface to be used to convert an analog telephone signal to IP. Especially useful to connect a door phone. If the doorphone is connected to the same network as the DoIP Central unit and a touch screen, integrating the doorphone in the TELETASK system is most easy.

NL Interface te gebruiken om een analoog telefoonsignaal te converteren naar IP. Bv om een analoge deurpost te integreren met het TELETASK domoticasysteem.

FR Interface à utiliser pour convertir un signal téléphonique analogique à l'IP. Particulièrement utile pour connecter un interphone. Si l'interphone est relié au même réseau que l'unité centrale DoIP et un écran tactile, intégrant le portier dans le système TELETASK est plus facile.

Audio phone to IP interface



DETAIL | Interfaces

Temperature sensor



EN Room temperature sensor for wall- and in-wall mounting if used in combination with suitable installation material. The in-wall mounting fits to frame systems 45x45 mm (example: Bticino/Lithos) and 55x55 mm (example: most German products) To be connected to an analogue input of the TDS system. Indoor use only.

NL Temperatuursensor geschikt voor binnengebruik. Zowel voor op- als inbouw in de muur. Voor inbouw zijn de onderdelen van het gekozen schakelmateriaal niet inbegrepen. De inbouwversie past op kaderafmetingen 45x45mm (bv. Bticino/Lithos) en 55x55mm (bv. de meeste Duitse merken). Aansluiting op het AUTOBUS netwerk via een analoge ingang van het DTS systeem (of rechtstreeks in de MICROS centrale).

TDS12250xx

FR Capteur de température ambiante pour montage sur mur et en encastré s'il est utilisé avec le matériel de montage approprié. Le montage encastré s'adapte sur les systèmes de 45x45 mm (exemple: Ticino / Lithos) et 55x55 mm (exemple: la plupart des produits allemands) Pour être connecté à une entrée analogique du système TDS. Utilisation en intérieur seulement.

Color codes [xx]:
PN: Metal look
WH: White

Kleurcodes [xx]:
PN: Metaal-look
WH: Wit

Codes couleur [xx]:
PN: finit Nickel nacré
WH: Blanc

Humidity sensor



EN Room humidity sensor for wall- and in-wall mounting if used in combination with suitable installation material. The in-wall mounting fits to frame systems 45x45 mm (example: Bticino/Lithos) and 55x55 mm (example: most German products) To be connected to an analogue input of the TDS system. Indoor use only.

NL Vochtsensor geschikt voor binnengebruik. Zowel voor op- als inbouw in de muur. Voor inbouw zijn de onderdelen van het gekozen schakelmateriaal niet inbegrepen. De inbouwversie past op kaderafmetingen 45x45mm (bv. Bticino/Lithos) en 55x55mm (bv. de meeste Duitse merken). Aansluiting op het AUTOBUS netwerk via een analoge ingang van het DTS systeem (of rechtstreeks in de MICROS centrale).

TDS12260xx

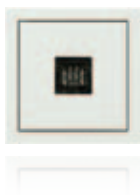
FR Capteur d'humidité ambiante pour montage sur mur et en encastré s'il est utilisé avec le matériel de montage approprié. Le montage encastré s'adapte sur les systèmes de 45x45 mm (exemple: Ticino / Lithos) et 55x55 mm (exemple: la plupart des produits allemands) Pour être connecté à une entrée analogique du système TDS. Utilisation en intérieur seulement.

Color codes [xx]:
PN: Metal look
WH: White

Kleurcodes [xx]:
PN: Metaal-look
WH: Wit

Codes couleur [xx]:
PN: finit Nickel nacré
WH: Blanc

Light sensor



EN Light sensor for measuring dark- to very intensive sun light. The housing is protected against small water drops but needs to be installed protected from rain and snow. Can be used for both wall and in-wall mounting if used in combination with suitable installation material. The in-wall mounting fits to frame systems 45x45 mm (example: Bticino/Lithos) and 55x55 mm (example: most German products) To be connected to an analogue input of the TDS system.

NL Lichtsensor voor meten van bijna donker tot fel zonlicht. Spatwaterdicht, bedekt op te stellen, zodat er geen regen- of ander water aan de sensor kan. Kan ook worden ingebouwd mits gebruik van extra onderdelen van het juiste schakelmateriaal. De inbouwopstelling past op kaderafmetingen 45x45mm (bv. Bticino/Lithos) en 55x55mm (bv. de meeste Duitse merken). Aansluiting op het AUTOBUS netwerk via een analoge ingang van het TDS systeem (of rechtstreeks in de MICROS centrale).

TDS12270xx

FR Capteur de l'obscurité à la lumière très intense du soleil. La boîte est protégée contre les petites gouttes d'eau mais nécessite d'être installée en étant protégée contre la pluie et la neige. Peut être utilisée encastré si elle est utilisée avec le matériel de montage approprié. Le montage encastré s'adapte sur les systèmes de 45x45 mm (exemple: Ticino / Lithos) et 55x55 mm (exemple: la plupart des produits allemands) Pour être connectée à une entrée analogique du système TDS.

Color codes [xx]:
PN: Metal look
WH: White

Kleurcodes [xx]:
PN: Metaal-look
WH: Wit

Codes couleur [xx]:
PN: finit Nickel nacré
WH: Blanc

Water sensor



EN WATER sensor for mounting at ground level to detect water from leaks. The sensor is to be powered with 12VDC and has a NC (Normal Closed) output contact. The contact opens when water is detected. The contact can be connected to a digital input of the TDS system.

NL WATER sensor voor montage ter hoogte van de vloer. Speciaal geschikt voor het detecteren van water ten gevolge van waterlekken. De sensor heeft een voedingsaansluiting van 12VDC en een galvanisch gescheiden Normaal Gesloten uitgangcontact. Bij waterdetectie gaat het contact open. Geschikt om aan te sluiten aan een digitale (contact-) ingang van het TDS systeem.

TDS12280

FR Capteur d'eau pour un montage au niveau du sol afin de détecter l'eau provenant des fuites. Le capteur doit être alimenté en 12 volts et a une sortie NC (normalement fermé). Le contact s'ouvre quand l'eau est détectée. Le contact peut être connecté à une entrée numérique du système TDS.

TDS14042

EN Universal configurable RS232 interface for audio integration with most of the audio/video systems which are provided with an RS232 interface for control and integration. 1 x RS232 and 8 x IR-flasher output (TDS14043 flashers not included). IR codes are learnable and can work on standard IR-modulation frequency of 38 KHz, but can also be set on 455KHz. Includes dedicated serial cable for BOSE Lifestyle systems and 1x IR flasher.

NL Universels RS232 voor integratie met de meeste audio/video systemen die voorzien zijn van een RS232 interface voor besturing en integratie. 1 x RS232 en 8 x IR flasheruitgang (TDS14043 flashers niet inbegrepen). IR codes kunnen worden aangeleerd en werken op standaard IR modulatiefrequentie van 38KHz, maar zijn ook instelbaar op 455KHz. Incl. aansluitkabel voor gebruik met BOSE Lifestyle systemen + 1x IR flasher.

Universal RS232 (A/V and other) interface

FR Interface RS232 universelle configurable pour l'intégration audio avec la plupart des systèmes audio/vidéo qui sont fournis avec une interface RS232 pour le contrôle et l'intégration. 1 x RS-232 et 8 sorties flasheurs IR (flasheurs TDS14043 non inclus). Les codes IR s'apprennent et peuvent fonctionner à la fréquence de modulation IR-standard de 38 kHz, mais peuvent aussi fonctionner sur 455KHz. Avec câble spécial pour les systèmes BOSE Lifestyle + 1x IR flasheur.



TDS14043

EN This flasher can be stuck in the neighbourhood of the receiver of the unit which is to be controlled (the audio source or amplifier).

NL De flasher kan met zijn zelfklevende tape in de buurt van de aan te sturen infrarood ontvanger worden aangebracht.

FR Ce flasheur peut être collé dans le voisinage du récepteur de l'unité qui doit être contrôlée (la source audio ou un amplificateur).

IR-flasher



TDS14104

EN This is a high-quality audio distribution system allowing you to distribute up to 5 different sound sources to 4 sound zones. Each zone is equipped with a 2x20 watt RMS Class D amplifier. This unit has two FM tuners built-in, a digital audio stream and the possibility to connect two external audio sources. To be connected to TDS via TDS14042 universal AV RS232 interface.

NL Dit betreft een High Quality audio verdeelsysteem dat toelaat om tot 5 verschillende geluidsbronnen te sturen naar 4 verschillende geluidszones. Elke zone is voorzien van een 2x20 watt RMS Klasse D versterker. Deze eenheid heeft ook twee ingebouwde FM tuners, een MP3-speler en de mogelijkheid om twee externe audiobronnen aan te sluiten. Kan worden aangesloten aan het TDS systeem mits gebruik te maken van één TDS14042 universele AV – RS232 interface van TELETASK.

Multiroom-Multisource Audio Amplifier 4 zones (MMA4)

FR C'est un système de haute qualité de distribution d'audio, qui vous offre à distribuer jusqu'à 5 sources de son différentes vers 4 zones de son. Chaque zone est équipée avec un RMS Class D amplificateur de 2x20 watt. Cette unité a deux tuners FM encastés, un stream digital audio et la possibilité à connecter deux sources audio externes. Connectez via interface TDS14042 (interface universelle AV avec RS232).



TDS14108

EN This is a high-quality audio distribution system allowing you to distribute up to 8 different sound sources to 8 sound zones. Each zone is equipped with a 2x20 watt RMS Class D amplifier. This unit has two FM tuners built-in, three digital audio stream and the possibility to connect three external audio sources. To be connected to TDS via TDS14042 universal AV RS232 interface.

NL Dit betreft een High Quality audio verdeelsysteem dat toelaat om tot 8 verschillende geluidsbronnen te sturen naar 8 verschillende geluidszones. Elke zone is voorzien van een 2x25 watt RMS Klasse D versterker. Deze eenheid heeft ook twee ingebouwde FM tuners, een MP3-speler en de mogelijkheid om twee externe audiobronnen aan te sluiten. Kan worden aangesloten aan het TDS systeem mits gebruik te maken van één TDS14042 universele AV – RS232 interface van TELETASK.

Multiroom-Multisource Audio Amplifier 8 zones (MMA8)

FR C'est un système de haute qualité de distribution d'audio, qui vous offre à distribuer jusqu'à 8 sources de son différentes vers 8 zones de son. Chaque zone est équipée avec un RMS Class D amplificateur de 2x20 watt. Cette unité a deux tuners FM encastés, trois streams digitals audio et la possibilité à connecter trois sources audio externes. Connectez via interface TDS14042 (interface universelle AV avec RS232).



DETAIL | Interfaces

Infra red transmitter



EN Module with IR-LED, which retransmit the transported IR signals received by the connected touch panel(s). Can be used for all standard remote control signals, including Bang & Olufson remote control signals. To be placed in the audio cabinet. There are maximum 10 receivers (f.e. touch panels) to be connected per transmitter.

NL Module die de infrarood signalen van de AUTOBUS transparant terug uitzendt. Kan worden gebruikt voor alle standaard infrarood bedieningen, inclusief de Bang & Olufson afstandsbediening. Deze module wordt meestal in het plafond ingebouwd en gericht naar de stereotoren en het TV toestel met videorecorder. Er mogen maximaal 10 toetspanelen per IR zender worden aangesloten.

TDS12510

FR Module avec LED IR, qui retransmet les signaux IR reçus par le panneau à touches connecté. Peut être utilisé pour tous les signaux standard de commande à distance, y compris les signaux de commande à distance Bang & Olufson. A placer dans l'armoire audio. Un maximum de 10 récepteurs (panneaux à touches) peut être connecté sur un même transmetteur.

IR receiver for TV interface



EN To be used as external IR receiver in case the TV-interface is to be hidden away. Connecting is done by mini jack connector with 1,5 meter cable.

NL Geschikt voor applicaties waar de TV-interface moet worden weggestopt en er om esthetische redenen een externe IR ontvanger moet worden gebruikt. Deze IR ontvanger kan eenvoudig in de TV-interface worden aangesloten doormiddel van zijn mini-jack aansluiting. De kabel is 1,5 meter lang.

TDS14051

FR A utiliser comme récepteur infrarouge externe au cas où l'interface TV doit être cachée. Connexion faite par le connecteur mini-jack avec un câble de 1,5 mètre.

AUTOBUS to 5 x RJ45 Splitter Box



EN This AUTOBUS splitter box is to be used when you have multiple universal RS232 interfaces installed together. All can be connected to the AUTOBUS in a fast, reliable and plugable way by using this splitter box. This way you only need to make one AUTOBUS-cable connection. The other ones are simply plugged in the splitter box. Up to five universal RS232 interfaces can be patched to the splitter box. The AUTOBUS patch cable is supplied with the universal RS232 interface.

NL Deze splitterbox is speciaal geschikt voor gebruik waar meerdere universele RS232 interfaces bij elkaar staan en aan de AUTOBUS moeten worden aangesloten. De AUTOBUS verbinding kan hierdoor snel, betrouwbaar en plugbaar worden gemaakt. Door middel van deze box hoeft er slechts één aansluiting met de kabel uit de muur worden gemaakt. Tot 5 universele RS232 interfaces kunnen direct worden gepatched aan deze splitterbox. De betreffende AUTOBUS patchkabel zit bij de TS14042 interface.

TDS90165

FR Cette boîte de raccordement AUTOBUS doit être utilisée lorsque vous avez plusieurs interfaces RS232 universelles installées en même temps. Toutes peuvent être connectées à l'AUTOBUS de façon rapide, fiable et enfichable en utilisant cette boîte de raccordement. De cette façon vous avez seulement besoin de faire une connexion AUTOBUS-câble. Jusqu'à cinq interfaces RS232 universelles peuvent être branchées à la boîte de raccordement. Le câble de raccordement AUTOBUS est fourni avec le TDS14042.

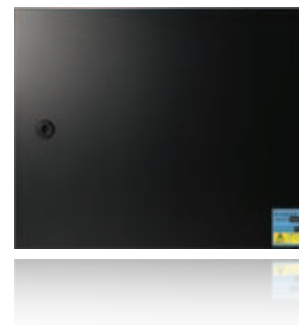
TDS10012

EN MICROS+ is a 'DoIP INSIDE' (Domotics Over IP) central unit with default USB and Ethernet connection, including 32 digital inputs, 2 sensor inputs; 8 dimmer outputs 0-10V, 24 internal relays 250V/10Amp and 2x AUTOBUS for 2x31 interfaces. Up to 124 AUTOBUS interfaces can be connected in total with up to 500 outputs (total of relays + dimmers + motors). The PROSOFT configuration suite, incl. diagnostic module is included with the MICROS+.

NL DoIP Inside (Domotics over IP Inside) centrale eenheid. Standaard USB- en Ethernet aansluiting. MICROS+ heeft 32 digitale en 2 analoge ingangen, 8 analoge uitgangen 0-10V, 24 relais 10A/250V en 2 AUTOBUS (2 x31 interfaces). Uitbreiding extra 2 x AUTOBUS mits TDS10202 extensie interface. Zo kunnen 124 Interfaces worden aangesloten met max. 500 uitgangen (totaal van relais+ dimmers+motoren). De PROSOFT configuratiesuite, incl. diagnostische module is bij de MICROS+ inbegrepen.

FR MICROS + est une centrale domotique 'DoIP INSIDE' (domotique sur IP) équipée de connexions USB et Ethernet, de 32 entrées numériques, de 2 entrées capteur, de 8 sorties à variation 0-10V, de 24 relais internes 250V/10Amp et de 2 sorties pour AUTOBUS supportant 2x31 interfaces. L'interface optionnelle TDS10202 extension, offre la possibilité de connecter 124 interfaces AUTOBUS dans la limite de 500 sorties. La suite logicielle PROSOFT avec sa fonction de diagnostic est incluse avec MICROS+.

MICROS+



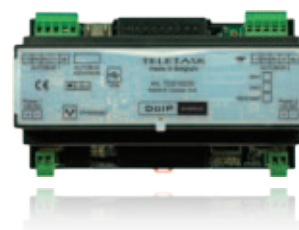
TDS10200

EN NANOS is a compact central unit 'DoIP INSIDE' (Domotics over IP) with default USB and Ethernet connection. Extern power supply with TDS10130. AUTOBUS can be extended with the provided AUTOBUS extension connector to an external TDS10202 which generates a total of 4 x AUTOBUS connections. Up to 124 (4 x 31) AUTOBUS interfaces can be connected in total. NANOS is also very suitable for professional projects with isolated bus networks and LAN/WAN features for remote control and diagnostics.

NL NANOS is een uiterst compacte centrale eenheid van de nieuwste generatie 'DoIP INSIDE' (Domotics over IP) met standaard 2 x AUTOBUS, USB en Ethernet. Externe voeding mits TDS10130. Tot 4 x AUTOBUS aansluiting mits TDS10202 extensie-eenheid en tot 10 centrales koppelbaar over LAN. Tot 10 x 124 (4x31) :1240 AUTOBUS deelnemers. NANOS ook erg geschikt voor professionele projecten waar galvanisch gescheiden bussen en de LAN/WAN en de technische diagnose-mogelijkheden extra interessant zijn.

FR NANOS est une centrale domotique compacte 'DoIP INSIDE' (domotique sur IP) équipée des connexions USB et Ethernet. Alimentation externe grâce à TDS10130 utilisée. L'AUTOBUS peut être étendu, grâce au connecteur d'extension AUTOBUS fourni, à un TDS10202 externe qui va permettre d'obtenir 4 connexions AUTOBUS. Ce réseau se comporte comme une grande installation avec un maximum de 40 réseaux AUTOBUS isolés galvaniquement et 10 unités NANOS indépendantes.

NANOS



TDS10130

EN Power supply for NANOS central unit and as general power supply for AUTOBUS. DIN-rail mounting. If there are TELETASK SERVUS touch screens used, there must be one extra AUTOBUS power supply TDS10130 for each two touch screens. Also take care of the maximum distance between the extra power supply and the connected touch screen(s).

NL Gebruik als voeding voor NANOS centrale eenheid en algemeen als extra AUTOBUS voeding. Geschikt voor railmontage. Indien men gebruik maakt van TELETASK aanraakschermen, moet er per 2 x SERVUS een extra TDS10130 voeding worden voorzien. Let op de beperkte maximale afstand tussen de voeding en SERVUS(en).

FR Alimentation pour centrale domotique NANOS et alimentation générale AUTOBUS. Montage sur rail DIN Si des écrans tactiles TELETASK SERVUS sont utilisés, il doit y avoir une alimentation AUTOBUS supplémentaire TDS10130 pour deux écrans tactiles. Aussi, faire attention à la distance maximale entre l'alimentation supplémentaire et l'écran(s) tactile(s) connecté(s).

AUTOBUS power supply



TDS10202

EN AUTOBUS Extension interface to extend the MICROS+ /NANOS central unit with two extra AUTOBUS connections (four in stead of the default two). Two 12VDC Power supply inputs for TDS10130 connection for powering the AUTOBUS. One or two TDS10130 can be applied. If only one TDS10130 is connected, AUTOBUS 3 and 4 will be galvanically sealed from AUTOBUS1 and 2, but not from each other. If full sealing is wanted, use 2 x TDS10130 to be connected to 12VDC input 3 and 4.

NL AUTOBUS extensie-interface om de MICROS+ /NANOS uit te breiden met twee extra (totaal 4) AUTOBUS aansluitingen. Twee 12VDC voedingsingangen voor TDS10130 aansluiting zijn voorzien. Indien slechts één voeding gebruikt is (aangesloten op beide voedingsingangen) dan zijn AUTOBUS 3 en 4 galvanisch gescheiden van AUTOBUS 1 en 2, maar niet t.o.v. elkaar. Indien een volledige galvanische scheiding gewenst is, gebruik dan een afzonderlijke TDS10130 per bus).

FR Interface d'extension AUTOBUS pour ajouter deux connexions AUTOBUS supplémentaires (4 au lieu de 2 en standard) aux centrales domotiques MICROS+ / NANOS. Une ou deux TDS10130 peuvent être connectées. Si une seule TDS10130 est connectée, les AUTOBUS 3 and 4 seront galvaniquement isolés des AUTOBUS1 et 2, mais ne le seront pas entre eux. Si une isolation complète est souhaitée, utilisez 2 x TDS10130 à connecter respectivement aux entrées 12VDC 3 et 4.

AUTOBUS Extension Interface



Cookie



EN Miniature digital input interface for 4 x voltage free contact input. To be used in wall boxes at the back of a push button or a presence detector with voltage free contact(s); in-wall mounting or in any place where space is limited. Indoor use only.

NL Mini digitale ingangsiinterface voor 4 x spanningsvrij ingangcontact. Speciaal geschikt voor gebruik in muurdozen achter bijvoorbeeld standaard drukknoppen en aanwezigheidsmelders en overal waar de ruimte beperkt is. Ideaal om contacten direct met AUTOBUS te verbinden. Enkel geschikt voor binnengebruik.

FR Interface d'entrée numérique miniature à 4 entrées libres de potentiel. A utiliser dans des boîtes d'encastrement à l'arrière d'un bouton-poussoir ou d'un détecteur de présence avec contact libre de potentiel, en montage mural ou dans un endroit où l'espace est limité. Utilisation d'intérieur uniquement.

TDS12124

Cookie + Feedback



EN Same as TDS12124 but with IR input for an optional IR receiver for remote control of the four inputs, and with 4 LED feed-back outputs (for low current led's). Indoor use only.

NL Idem als TDS12124 maar voorzien van een bijkomende ingang voor een optionele IR ontvanger voor afstandsbediening en eveneens voorzien van 4 terugmeldingsuitgangen voor low-current Led's. Enkel geschikt voor binnengebruik.

FR Identique au TDS12124 mais avec une entrée IR en option pour le contrôle par une télécommande des quatre entrées et avec 4 sorties pour LED de retour d'état (pour LED courant faible). Utilisation d'intérieur uniquement.

TDS12125

Infra-red receiver



EN With this infra-red receiver your INP08D-IN module can be provided with the same remote control facilities as a standard touch panel. The receiver must be located near to the INP08D-IN module (behind a IR-transparent window). The included 20 cm long cable, is not to be extended!

NL Met deze IR ontvanger kan de INP08D-IN module worden voorzien van dezelfde afstandsbesturingmogelijkheden als een toetsenpaneel. De ontvanger dient achter een venstertje te worden geplaatst. De meegeleverde kabelansluiting van 20 cm lang, mag niet worden verlengd.

FR Avec ce Récepteur IR votre module INP08D peut disposer des mêmes facilités de contrôle à distance qu'un panneau standard à touche. Le récepteur doit être situé à proximité du module INP08D (derrière une fenêtre IR-transparent). Le câble fourni de 20 cm de long, ne doit pas être rallongé!

TDS12129

To be used on TDS12124/TDS12125.

Voor gebruik op TDS12124/TDS12125.

A utiliser sur TDS12124/TDS12125.

Infrared receiver B&O 455KHz



EN With this receiver a TDS12125 (Cookie + Feedback) interface can demodulate 455KHz signals from a Bang & Olufson remote control.

NL Met deze IR ontvanger kan de TDS12125 (Cookie + Feedback) module worden voorzien van afstandsbesturingmogelijkheden op 455KHz.

FR Avec ce récepteur une interface TDS12125 (Cookie + Feedback) peut démoduler les signaux 455KHz en provenance d'une télécommande Bang & Olufson.

TDS12131

TDS12116

EN AUTOBUS interface with 16 voltage free contact inputs. For every four contact inputs, there is one common screw terminal of 1mm² available. DIN-rail mounting. Each input can be used as impulse input for energy metering.

NL 16 spanningsvrije contactingen zijn op deze AUTOBUS interface ter beschikking. Telkens in groepjes van 4 contactingen is er één gemeenschappelijke aansluiting voorzien. Alle ingangen bestaan uit schroefcontacten 1mm². De interface is eenvoudig te plaatsen op DIN-rail. Elke ingang kan worden gebruikt als impulsingang voor energiemeting.

Digital input interface 16 x contact input

FR Il y a 16 entrées contact-sec disponibles sur une interface AUTOBUS. Toutes les quatre entrées, il y a une borne à vis commune de 1mm² disponible. Placement facile sur le DIN-rail. Chaque entrée peut être utilisée comme entrée d'impulsion pour mesure d'énergie.



TDS12309

EN To be used as analogue input module for up to 8 TELETASK Temp., Humidity and/or Light sensors.

NL Analoge ingangsmodule voor aansluiting aan max. 8 TELETASK temperatuur-, vochtigheid- en/of lichtsensoren.

Analog input interface 8 x analog input 0-10V

FR A utiliser comme module d'entrée analogique pour 8 capteurs TELETASK de température, d'humidité et / ou de lumière.



TDS12310

EN Universal analog input interface with 8 inputs 0-5V / 0-10V / 0-20mA / 4-20mA and/or TDS sensors (T,L,H). Every input can be individually configured.

NL Universele analoge ingangsiinterface met 8 ingangen 0-5V / 0-10V / 0-20mA / 4-20mA en/of TDS sensoren (T,L,H). Elke ingang kan individueel worden ingesteld voor elk van bovenstaande niveaus.

Universal analog input interface 8 x analog input

FR Interface d'entrée analogique universelle avec 8 entrées 0-5V / 0-10V / 0-20mA / 4-20mA et /ou des capteurs TDS (T, L, H). Chaque entrée peut être configurée individuellement.



TDS14000xx

EN Telephone (analog a/b) interface to control 8 TDS functions with DTMF /mobile telephone. The interface has built-in speech generator, so the user doesn't have to memorise under which button a function resides. Order NLversion for Dutch; FR= French; ES=Spanish; PT=Portuguese; IT=Italian; CH=Chinese Mandarin; IN=Indian; GR=Greek; DE=German; RU=Russian; HU=Hungarian; PL=Polish; TR=Turkish.

NL 2-draads analoge telefonie-interface voor aansluiting op de AUTOBUS en een standaard (externe) telefoonlijn. Men kan vanop om het even welk (DTMF-) telefoontoestel / GSM de woning besturen. De interface geeft gesproken informatie over de ondersteunde functies en hun status. Men hoeft dus niet te onthouden welke functie waar zit. Toegangscode voorzien ter beveiliging.

FR Interface téléphone (analogique a/b) permettant de contrôler 8 fonctions TDS avec le DTMF du téléphone. Pour plus de sécurité, l'appelant doit saisir un mot de passe avant d'entrer dans le système. L'interface est dotée de la parole, afin que l'utilisateur n'ait pas à mémoriser à quel bouton correspond une fonction donnée. TELETOUCH vous informe automatiquement de l'état des fonctions disponibles. par exemple « le chauffage est activé » ou « la porte est fermée » ou « maison en état absence ».

TELETOUCH telephone interface



DETAIL | Interfaces

Relay interface 8x16A (with manual control)



EN Relay interface with eight single pole power relay contacts of 16A/250V each. Each relay has its own manual control on top of the housing. In case of power failure, or when the central system should fail, the user is able to decide the setting of the relay contact by the provided top notch. After power or/and control is active again, the system automatically takes control of the eventually changed relay settings. The interface is to be mounted on DIN rail.

NL Relaisinterface op AUTOBUS aangesloten. Voorzien van 8 enkelpolige contacten van elk 16A/250V. Elk relais is manueel bedienbaar. In geval van het uitvallen van de besturing (en/ of de voedingsspanning) blijven de relais in hun positie. Van zodra de sturing terug aanwezig is, gaan alle relais automatisch terug in hun gestuurde stand (indien ze tussentijds manueel zouden zijn omgezet). DIN-rail montage.

TDS13500

FR Interface relais, connectée à AUTOBUS, avec 8 relais de puissance unipolaires de chacun 16A/250V. Chaque relais possède son propre switch manuel sur le dessus du boîtier. En cas de panne de courant ou si la centrale domotique venait à tomber en panne, les relais restent au position. Dès que le courant et/ou la centrale sont de nouveau actifs, le système prend automatiquement en charge les changements éventuels de configurations des relais. L'interface doit être montée.

Relay interface 8x10A (with plug-in relays)



EN Relay interface with 8x10 Amp/250AC plug-in relays. No manual control. At power failure, all contacts will open (=‘OFF’ state). All contacts (8x2) are available for wire connection on a 4 mm² screw terminal. DIN rail mounting.

NL Relaisinterface met 8 x 10 Amp/250V plugbare relais. Geen manuele bediening zoals bij de TDS13500. Bij het uitvallen van de AUTOBUS spanning gaan alle relaiscontacten open (=‘UIT’ status). Alle contacten (8x2) zijn ter beschikking op een schroefklem van 4mm². DIN –rail montage.

TDS13502

FR Interface à 8 relais plug-in 10Amp/250AC. Pas de contrôle manuel. Après la perte de tension d'AUTOBUS, tous les contacts de relais ouverts (= 'état OFF »). Tous les contacts (8x2) sont disponibles au serre-joints de 4mm². Montage sur rail DIN.

Motor interface AC (4x350VA)



EN AC Motor interface on AUTOBUS to control low power AC motors of curtains, drapes, sun blind systems, etc... You can connect up to four (4) AC motors, with a maximum of 350W each at 230V. The supply of the interface has to be externally fused with a maximum of 6A. All motor outputs are thermally protected. The interface is addressable and is to be connected to AUTOBUS. The interface is to be mounted on DIN rail.

NL Motorinterface voor 230V AC motoren van gordijnen, rolluiken, en andere. De interface heeft een ingebouwde overbelastingsbeveiliging per motor. Maximaal 350VA voor elke motor. De voedingsdraden moeten extern van een zekering zijn voorzien van maximaal 6A. DIN-rail montage.

TDS13524

FR Interface moteur AC sur AUTOBUS pour la gestion des moteurs de faible puissance de rideaux, tentures, systèmes d'occultation, etc... Vous pouvez connecter jusqu'à quatre moteurs AC (4), avec un maximum de 350W chacun à 230V. L'alimentation de l'interface doit être protégée par un fusible externe d'un maximum de 6A. Toutes les sorties moteurs sont thermiquement protégées. L'interface est adressable et connectée à AUTOBUS. L'interface doit être montée sur rail DIN.

Motor interface DC (4x2A)



EN DC Motor interface to control low power DC motors of curtains, drapes, sun blind systems, etc... You can connect up to four (4) DC motors 12-24V DC with a nominal load of maximum 2A. All motor outputs are thermally protected. The interface is addressable and is to be connected to AUTOBUS. The interface is to be mounted on DIN rail.

NL Motorinterface voor 12 tot 24VDC motoren van gordijnen en dergelijke. Elke uitgang is voorzien van een thermische overbelastingsbeveiliging en ompoolbeveiliging.

TDS13525

FR Interface moteur DC pour la gestion de moteurs DC de faible puissance de rideaux, tentures, systèmes d'occultation, etc... Vous pouvez connecter jusqu'à quatre (4) moteurs DC 12-24V avec une charge nominale de 2A maximum. Toutes les sorties des moteurs sont protégées thermiquement. L'interface est adressable et connectée à AUTOBUS. L'interface doit être montée sur rail DIN.

TDS13608

EN Standard analog output interface with 8 outputs 0 to 10V, to be used as output signals to power standard and universal dimmers or for other analog output control. The input of the connected application (for example power dimmer) should be galvanic sealed from the mains (not all dimmers are isolated from the mains; so please check this carefully before connecting any dimmer). The interface is to be mounted on DIN rail.

NL Dimmerinterface op AUTOBUS met 8 analoge uitgangen 0 - 10V voor het aansturen van powerdimmers en andere analoge uitgangssturingen. Geschikt voor montage op DIN rail en heeft een AUTOBUS aansluiting. De aangesloten vermogendimmers dienen van het geïsoleerde type te zijn. Dit wil zeggen dat de 0-10V ingang van de vermogendimmer galvanisch gescheiden moet zijn van het net. Sluit nooit een dimmer aan die hieraan niet voldoet. Bij twijfel, raadpleeg uw TELETASK verdeler voor advies.

FR Interface de sortie analogique standard avec 8 sorties 0 à 10V, à utiliser comme signaux de sortie vers des gradateurs standards et universels ou pour le contrôle d'autres sorties analogiques. L'entrée de l'application connectée (par exemple, un variateur de puissance) doit être isolée galvaniquement de la tension secteur (tous les variateurs ne sont pas isolés du réseau électrique, aussi s'il vous plaît vérifiez systématiquement avant de brancher un variateur de lumière).



TDS13610

EN Direct AUTOBUS to 1-10V dimmer output interface for fluorescent lamps with 1-10V dimmable input. Every output of the TDS13610 interface has a normal open contact to control the power of the connected lamp(s). The contact is closed when the control (output) signal > 1Volt. - External Power Supply 12VDC - 200mA not included - !!! The 1-10V input of the connected device should be galvanic sealed from the mains. The interface is to be mounted on DIN rail. Outputs can also be configured to become 4 or 8 x 0-10V + 4 or 8 relays 10A/250V.

NL AUTOBUS naar 1-10V dimmer uitganginterface voor fluorescente armaturen met 1-10V dimbare ingang. Elke uitgang van de TDS13610 interface heeft een normaal open contact om het vermogen van de aangesloten lichtkring (230VAC) te besturen. Het contact is gesloten van zodra de uitgangsspanning > 1Volt. - Externe voeding 12VDC -200mA niet inbegrepen - !!! De 1-10V ingang van het aangesloten dimbaar toestel moet galvanisch gescheiden zijn van het net (230V). DIN-rail montage. De uitgangen kunnen ook als 4 of 8 x 0-10V + 4 of 8 relais 10A/250V worden geconfigureerd.

FR Interface entre l'AUTOBUS et un gradateur 1-10V pour lampes fluorescentes avec une entrée à dimmable 1-10V. Chaque sortie de l'interface TDS13610 a un contact NO pour contrôler la puissance de la lampe(s) connectée(s) (260VAC). Le contact est fermé lorsque la commande (sortie) du signal est > à 1Volt. - Alimentation externe 12VDC - 200mA non inclus - !!! L'entrée 1-10V de l'appareil connecté doit être isolée galvaniquement de la tension secteur. L'interface doit être montée sur rail DIN. Les sorties sont aussi configurables comme 4 ou 8 x 0-10V +4 ou 8 relais de 10A/250V.



TDS13620

EN TDS13620 can be configured to integrate up to 64 DALI ballasts or 1 DSI output or 64 DMX compliant channels in combination with the TELETASK domotics system. The interface is suited for controlling monochrome and multicolour ballasts and lighting units with DALI, DSI or DMX control input. The interface supports ramp speeds up to 1 hour, also for DALI/DSI. The TDS13620 interface has a manual override button and an external override input which can be used in case of emergency/evacuation.

NL TDS13620 kan worden geconfigureerd om tot 64 DALI ballasten of 1 DSI uitgang of tot 64 DMX kanalen te integreren met het TELETASK domoticasysteem. De interface is geschikt voor de besturing van monochrome en multi-kleuren ballasten en verlichtingsapparaten met DALI, DSI of DMX ingangscntrole. De interface ondersteunt dimtijden tot 1 uur, ook voor DALI/DSI. De TDS13620 interface heeft een manuele besturingsknop en een externe manuele besturingsingang welke kan worden gebruikt in geval van nood/evacuatie.

FR TDS13620 peut être configurée pour intégrer jusqu'à 64 ballasts DALI ou 1 sortie DSI ou jusqu'à 64 canaux DMX dans le système domotique TELETASK. L'interface convient à la commande de ballasts monochromes et multicolours et appareils d'éclairage avec commande d'entrée DALI, DSI ou DMX. L'interface supporte des durées d'extinction jusqu'à 1 heure, aussi pour DALI/DSI. L'interface TDS13620 dispose d'un bouton de commande manuelle et une entrée de commande manuelle externe qui peut être utilisée en cas d'urgence/d'évacuation.



DALI / DSI / DMX interface

TDS13226

EN 4 channels, 0-10V input power dimmer 4 x 1100VA output to dim resistive and inductive loads and dimmable electronic transformers. Wall mounting. For use with 230V/50Hz supply. For higher loads, please refer to the TELETASK 'PRO'-series (TDS13204 or TDS13212).

NL 4-kanaals, 0-10V aanstuurbare vermogendimmer 4 x 1100VA voor het dimmen van resistieve en inductieve belastingen en dimbare elektronische transformatoren. Montage op vlakke wand. De dimmer is geschikt voor 230V/50Hz netspanning. Voor hogere vermogens, gelieve de 'PRO'-series te gebruiken (TDS13204 of TDS13212).

FR Variateur de puissance commandable 0-10V, 4 canaux, 4 x 1100VA, pour le réglage de charges résistives et inductives et transformateurs électroniques dimmables. Montage sur paroi plane. Conçu pour une tension de réseau de 230V / 50 Hz. Pour des charges plus élevées, veuillez utiliser la série 'PRO' (TDS13204 ou TDS13212).



POWER DIMMER 4 x 1100VA Wall-mount

DETAIL | Interfaces

High power dimmer 4x2200VA Wall-mount - 'PRO' series



EN Wall mounting dimmer unit. Provided with 4 automatic fuses of 10A/240V. Useable for dimming resistive and inductive loads. Max. load 2200VA per channel. 4 x input 0-10V. Connections available for powering with 1 x 230V, 3 x 230V en 3 x 400V+N.

NL Vermogendimmer voor wandmontage met 4 kanalen van elk 2200VA (25°C). Voorzien van 4 dubbelpolige automatische zekeringblokken van 10A/240V. Bruikbaar voor het dimmen van resistieve, inductieve (en sommige capacatieve) belastingen. Ingang 4 x 0-10V. Aansluitbaar op netten met 1 x 230V, 3 x 230V en 3 x 400V+N.

FR Variateur pour montage mural. Fourni avec 4 fusibles automatiques de 10A/240V. Utilisable pour la variation des charges résistives et inductives. Charge maximale par canal 2200VA. 4 entrées 0-10V. Connexions disponibles pour l'alimentation de 1 x 230, 3 x 230 en 3 x 400V + N.

TDS13204

High power dimmer 12x2200VA Wall-mount - 'PRO' series



EN Same as DIM4-2K2 but 12 channel version including manual pre-set potentiometers for emergency control of the outputs. Max. load 2200VA per channel. 12 x input 0-10V.

NL Vermogendimmer voor wandmontage met 12 kanalen van elk 2200VA (25°C). Voorzien van 12 dubbelpolige automatische zekeringblokken van 10A/240V. Bruikbaar voor het dimmen van resistieve, inductieve (en sommige capacatieve) belastingen. Ingang 12 x 0-10V. Aansluitbaar op netten met 1 x 230V, 3 x 230V en 3 x 400V+N.

FR Identique au DIM4-2K2, mais en version 12 canaux et avec des potentiomètres manuels de pré-réglage pour le contrôle des sorties en cas de nécessité. Max. 2200VA charge par canal. 12 x entrées 0-10V.

TDS13212

POWER DIMMER 1x500VA DIN-rail - ECO series



EN Power dimmer DIN-rail mounting with 1 channel max. 500VA each (25°C) with 1 x input 0-10V to dim resistive and dimmable electronic transformers. Min. Load 10VA per channel, max. 500VA (25°C). Maximum 200VA in case of dimming of traditional copper transformers.

NL Vermogendimmer voor DIN-Rail montage met 1 kanaal van 500VA (25°C) met 1 x 0-10V ingang voor het dimmen van resistieve en dimbare elektronische transformatoren. Minimaal 10VA per kanaal, maximaal 500VA per kanaal (bij 25°C). Maximaal 200VA in geval van het dimmen van traditionele kopertransformatoren.

FR Variateur de puissance sur rail DIN avec 1 canal de 500VA max. (25°C) et 1 entrée 0-10V pour la variation de charge et avec les principaux transformateurs électroniques dimmables.. Charge min. 10VA par canal , max. 500VA (25°C). Maximum 200VA en cas de variation des transformateurs à cuivre traditionnels.

TDS13221

POWER DIMMER 4x500VA DIN-rail - ECO series



EN Power dimmer DIN-rail mounting (9 units wide) with 4 channels max. 500VA each (25°C) with 4 x input 0-10V to dim resistive and dimmable electronic transformers. Min. Load 10VA per channel, max. 500VA (25°C). Maximum 4X200VA in case of dimming of traditional copper transformers.

NL Vermogendimmer voor DIN-Rail montage (9 eenheden breed) met 4 kanalen van elk 500VA (25°C) met 4 x 0-10V ingang voor het dimmen van resistieve en elektronische transformatoren. Minimaal 10VA per kanaal, maximaal 500VA per kanaal (bij 25°C). Maximaal 4X200VA in geval van het dimmen van traditionele kopertransformatoren.

FR Variateur de puissance sur rail DIN (largeur 9 modules) avec 4 canaux de 500VA max. chacun (25 ° C) et 4 entrées 0-10V pour la variation de charges résistives et avec les principaux transformateurs électroniques dimmables. Charge min. 10VA par canal, Max. 500VA (25 ° C). Maximum 4x200VA en cas de variation des transformateurs à cuivre traditionnels.

TDS13224

TDS15200

EN Software license for interfacing between TDS systems and specific air conditioning (VRV) systems. By using this Interface, the customer can easily manage all necessary settings on indoor units, using the TELETASK display interfaces (e.g. TDS12022, TDS12015, TDS12061, TDS12110, GUI, GUI+, iSGUI...). Supported systems: Daikin VRV systems (via Itouch Ethernet interface for Daikin VRV (and most SPLIT) systems). Mitsubishi Electric, VRV systems (via GB50 interface).

NL Softwarelicentie voor interfacing tussen TDS systemen en specifieke air conditioning systemen (VRV). Op deze manier kunnen alle nodige parameters van de binnentoestellen worden beheerd vanop de display interfaces van TELETASK (bv. TDS12022, TDS12015, TDS12061, TDS12110, GUI, GUI+, iSGUI...). Ondersteunde systemen: Daikin VRV systemen (via iTouch Ethernet interface voor Daikin VRV (en meeste SPLIT)systemen. Mitsubishi Electric, VRV systemen (via GB50 interface).

FR Licence pour l'interfaçage entre les systèmes TDS et des systèmes spécifiques d'air conditionné (VRV). Le client peut gérer facilement tous les réglages nécessaires sur les unités intérieurs à partir des panneaux de commandes TELETASK (par exemple TDS12022, TDS12015, TDS12061, TDS12110, GUI, GUI+, iSGUI...). Systèmes supportés : Daikin systèmes VRV (par Itouch Ethernet interface pour Daikin VRV (et la plupart des systèmes SPLIT). Mitsubishi Electric : systèmes VRV (par interface GB50).

Airco interface licence



TDS14060

EN Integration between a TELETASK system and the AIRZONE HVAC systems.

NL Speciale interface voor integratie met AIRZONE cool/heat systemen.

FR Intégration entre un système TELETASK et les systèmes HVAC AIRZONE.

AIRZONE interface



TDS14021

EN Interface for GALAXY alarm systems. Through this interface any alarm zone of the alarm system can be used as an input, for example to control lights and heating or to monitor window contacts, to manage the heating and air conditioning... Can poll up to 32 zones per TDS14021.

NL Interface voor de GALAXY alarmsystemen. Door deze interface kan elke alarmzone van het alarmsysteem worden gebruikt als opdrachtgever om bijvoorbeeld lichten en verwarming te besturen of raamcontacten te bewaken voor het beheer van verwarming en airco. Kan tot 32 zones per TDS14021 scannen.

Galaxy GD alarm systems - RS232 interface 32 zones

FR Module d'interface de sécurité pour les systèmes de sécurité GALAXY. Grâce à cette interface chaque zone d'alarme du dispositif d'alarme peut être utilisée comme entrée, pour contrôler les lumières et climatisation ou contrôler les contacts de fenêtres pour la gestion de la climatisation. Possible de scanner 32 zones de connexion par TDS14021.



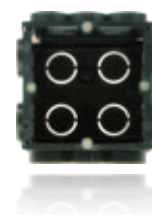
TDS90000

EN Single round wall box for plaster board walls (and panels). For use with AUTUS TDS12021 and TDS12022 panels (one piece needed per touch panel).

NL Ronde inbouwdoos voor holle muren en panelen. Te gebruiken voor AURUS TDS12021/TDS12022 toetsenpanelen.

Wall box 50mm deep for AURUS - solid walls

FR Boîte murale ronde simple pour les murs de plaques de plâtre (et les panneaux). Pour l'utilisation avec AURUS TDS12021 et panneaux TDS12022 (une seule pièce nécessaire par panneau tactile).



DETAIL | Interfaces

Wall box 50mm deep for AURUS - plaster board walls



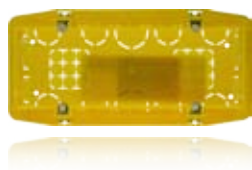
EN Single round wall box for plaster board walls (and panels). For use with AURUS TDS12021 and TDS12022 panels (one piece needed per touch panel).

NL Ronde inbouwdoos voor holle muren en panelen. Te gebruiken voor AURUS TDS12021/TDS12022 toetsenpanelen.

FR Boîte murale ronde simple pour les murs de plaques de plâtre (et les panneaux). Pour l'utilisation avec AURUS TDS12021 et panneaux TDS12022 (une seule pièce nécessaire par panneau tactile).

TDS90000PB

Wall box for LATUS - solid walls



EN One piece needed per TDS12017xx, or TDS12001xx Ref. manufacturer: Bticino 506L.

NL In de muur in te plaasteren. Eén stuk nodig per TPIT-VFD (TDS12017). Ref. Leverancier: BTicino 506L.

FR Une pièce nécessaire par TDS12017xx. ou TDS12001xx Réf. Constructeur: Ticino 506L.

TDS90002

Wall box for LATUS - plaster board walls



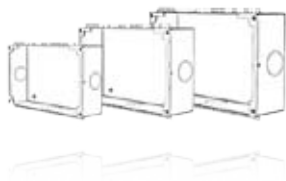
EN One piece needed per TDS12017xx, or TDS12001xx Ref. manufacturer: Bticino 506L.

NL In de muur in te plaasteren. Eén stuk nodig per TPIT-VFD (TDS12017). Ref. Leverancier: BTicino 506L.

FR Une pièce nécessaire par TDS12017xx. ou TDS12001xx Réf. Constructeur: Ticino 506L.

TDS90002PB

Wallbox for MAIOR-10" -15" 19"



EN Wallbox for MAIOR

TDS12055 used in combination with MAIOR-10".
TDS12056 used in combination with MAIOR-15".
TDS12057 used in combination with MAIOR-19".

NL Muurdoos voor MAIOR

TDS12055 gebruikt in combinatie met MAIOR-10".
TDS12056 gebruikt in combinatie met MAIOR-15".
TDS12057 gebruikt in combinatie met MAIOR-19".

FR Boîte pour MAIOR

TDS12055 utilisé en combinaison avec MAIOR-10".
TDS12056 utilisé en combinaison avec MAIOR-15".
TDS12057 utilisé en combinaison avec MAIOR-19".

TDS90055/TDS90056/TDS90057

TDS90032**EN** Flush plaster box for TDS12020.**NL** Flush plaster box voor TDS12020.**FR** Flush plaster box pour TDS12020.**FLUSH Mounting for AURUS-2****TDS90030****EN** Flush plaster box for TDS12021, 12022 and 12064.**NL** Flush plaster box voor TDS12021, 12022 en 12064.**FR** Flush plaster box pour TDS12021, 12022 et 12064.**FLUSH Mounting for AURUS-4, AURUS-OLED or AURUS-TFT****TDS90031****EN** Alu frame for flush box TDS90030/ TDS90032 in plaster board walls.**NL** Alu frame voor flush box TDS90030/TDS90032 in holle wanden.**FR** Cadre Alu pour murs creux (à utiliser avec TDS90030/TDS90032).**Hollow wall FLUSH Mounting kit (for TDS90030/TDS90032)****TDS90050****EN** Metal wall box for SERVUS. To be used in stone or concrete walls and in hollow walls. Below there are nine drilled holes of 20mm diameter. On the top and below there is a flange for mounting in hollow surfaces. Dimensions including both the flanges : 224x246x62mm.**NL** Metalen inbouwdoos voor SERVUS. Geschikt voor inbouw in een muur of holle wand (of meubel). Onderaan 9 wartelopeningen van 20mm. Boven en onder een uitstekende flens voor montage in holle wanden. Afmeting incl. de flens boven en onder: 224x246x62mm.**FR** Boîtier d'encastrement mural en métal pour SERVUS. A utiliser dans la pierre ou le béton et dans les murs creux. Il y a neuf trous de 20mm de diamètre sur le dessous. Sur le dessus et en dessous il y a une bride pour le montage dans les surfaces creuses. Dimensions prenant en compte les brides: 224x246x62mm.**Wall box for SERVUS**

DETAIL | Interfaces

Build-in kit for Teletask sensors



EN Package of five build-in kits for TDS12250/12260/12270 sensors to be used with frames 55x55mm.

NL Verpakking van 5 inbouwkits voor TELETASK sensoren om te gebruiken in frontplaten met 55x55 mm opening.

FR Kit de montage de cinq pièces pour les capteurs TDS12250/12260/12270 à utiliser avec des cadres 55x55mm.

TDS12240

AUTOBUS cable 4+2 wires 4KV/Blue /100 meter



EN Use only this dedicated cable for the AUTOBUS network (with an extra wire for the IR transport system to an 'IR-link' module and one spare wire). *Due to copper and PVC prices, this product is sensitive to price changes.*

NL Standaard AUTOBUS kabel (met één extra draad voor de infrarood link naar de IR zender en één reservedraad). *Dit product is gevoelig voor prijschommelingen op basis van de prijs van koper en PVC.*

FR Utilisez uniquement ce câble pour le réseau AUTOBUS (avec un fil supplémentaire pour le système de transport IR vers un émetteur IR et un fil de réserve). *En raison du prix du cuivre et du PVC, ce produit est sensible aux variations de prix.*

TDS90006

AUTOBUS cable 4+2 wires 4KV/Blue /100 meter (Halogen Free version)



EN AUTOBUS cable to be used when halogen free wiring is recommended.

NL AUTOBUS kabel te gebruiken wanneer halogeen vrije bekabeling gewenst is.

FR A utiliser quand câblage AUTOBUS est recommandé sans halogène.

TDS90006HF

AUTOBUS cable blue in flex.tube 3/4"-100meter

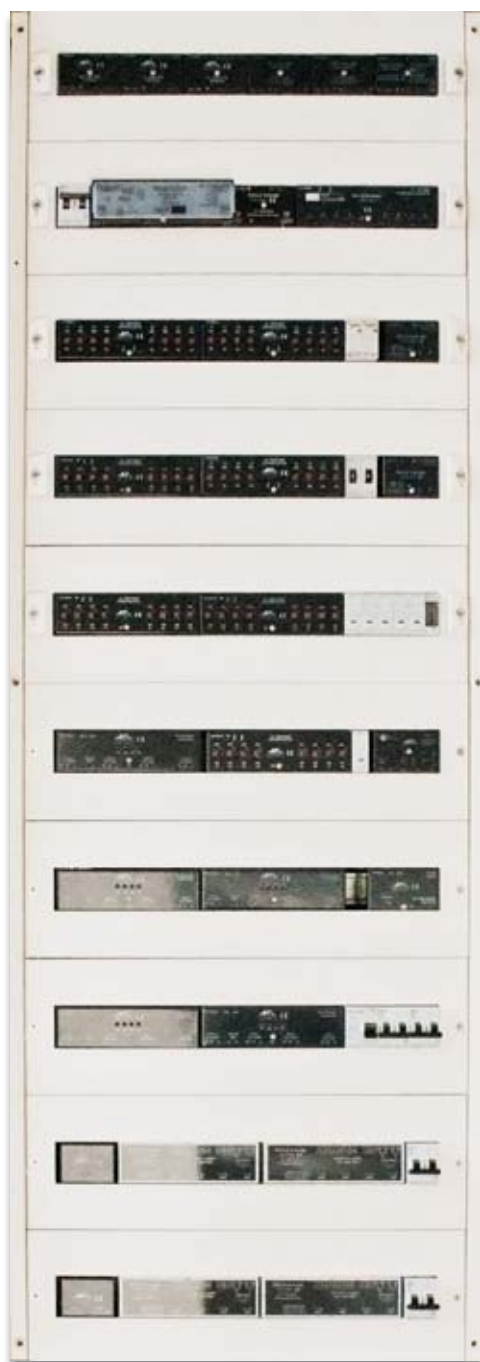


EN AUTOBUS cable ref. TDS90006 in a flexible tube of 20mm diameter. Due to copper and PVC prices, this product is sensitive to price changes.

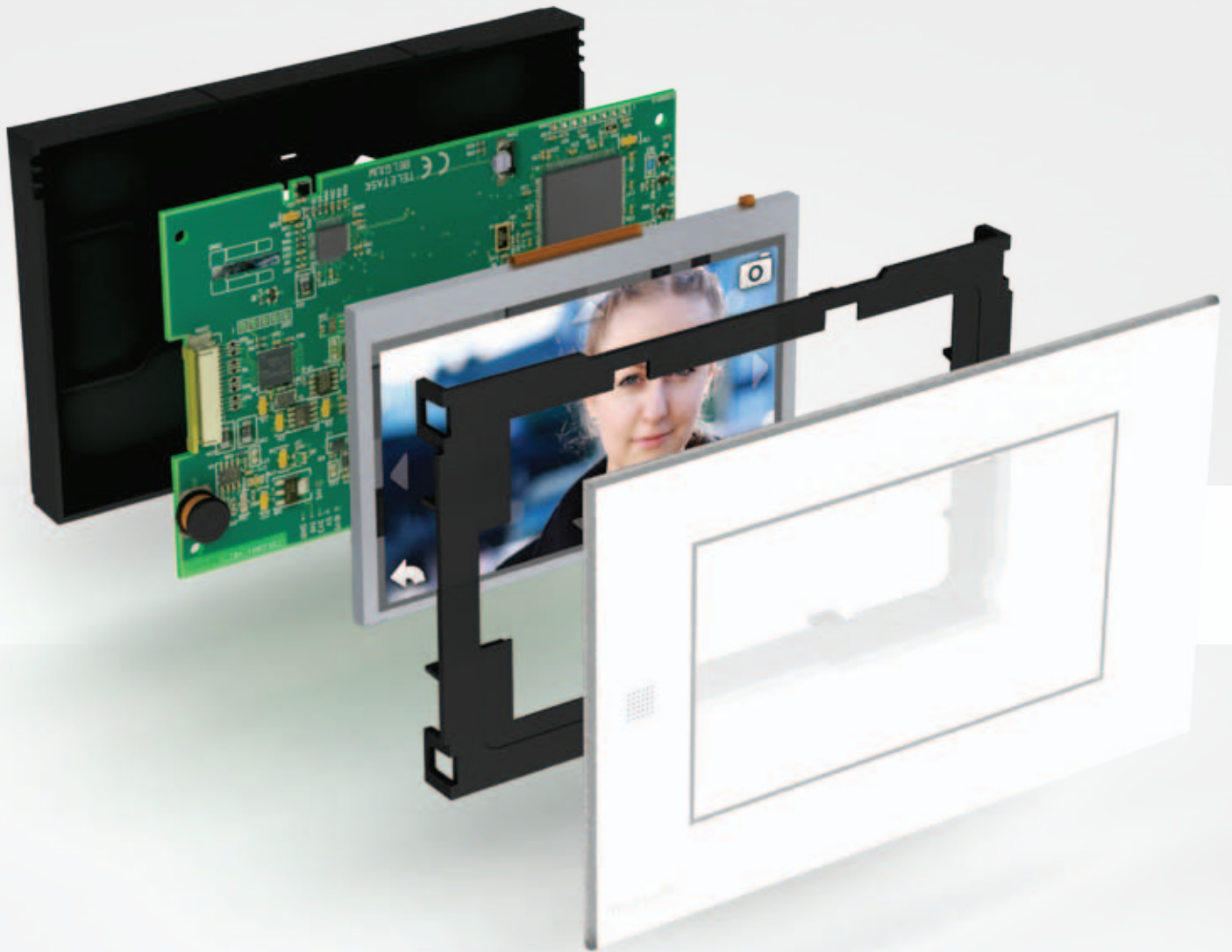
NL Idem als TDS90006, maar in 20mm flexibele buis. Dit product is gevoelig voor prijschommelingen op basis van de prijs van koper en PVC.

FR Câble AUTOBUS TDS90006 dans un tube souple de 20 mm de diamètre. En raison du prix du cuivre et du PVC, ce produit est sensible aux variations de prix.

TDS90007



Example Distribution Board



TECHNICAL INFO



STUDY | Installation, Service

EN STUDY | INSTALLATION, SERVICE

The study, quotation, installation, configuration and maintenance of your installation will be done by your system integrator. Basically there is no regular maintenance to be done on a TELETASK system. However, if your needs are changing or whenever you want to extend your TELETASK system, your system integrator will be happy to help you.

NL STUDIE | INSTALLATIE, SERVICE

Uw systeemintegrator (installateur) zal de studie, de offerte, de installatie, de configuratie en het onderhoud van uw installatie uitvoeren. Normaal heeft het TELETASK systeem geen regelmatig onderhoud nodig. Wanneer u veranderingen wenst in te voeren of indien u uw TELETASK systeem wenst uit te breiden, staat uw systeemintegrator steeds tot uw dienst.

FR ÉTUDE | INSTALLATION, SERVICE

L'étude, le devis, l'installation, la configuration et la maintenance de votre installation seront faites par votre intégrateur système. Il n'y a pas d'entretien régulier à réaliser sur un système TELETASK. Cependant, si vos besoins évoluent ou si vous souhaitez étendre votre système TELETASK, votre intégrateur système sera heureux de vous aider.

DE STUDIE | INSTALLATION, SERVICE

Entwurf, Preisangebot, Installation, Konfiguration und Wartung werden von Ihrem Systemintegrator durchgeführt. Grundsätzlich ist keine ständige Wartung an einem TELETASK-System nötig. Wenn sich Ihre Bedürfnisse jedoch ändern oder Sie Ihr TELETASK-System erweitern wollen, wird Ihnen Ihr Systemintegrator gerne behilflich sein.

ZH 研究报告 | 安装, 服务

方案、报价、安装、软件设置和保养将由您的系统集成商完成。原则上讲, TELETASK智能化系统不需要专门的维护。如果您需要系统的改动或者功能的扩展, 您的系统集成商将乐意为您效劳。

ES ESTUDIO | INSTALACIÓN, SERVICIOS

El integrador de sistemas realizará el estudio, presupuesto, instalación, configuración y mantenimiento de su instalación domótica. En realidad no hay que realizar ningún tipo de mantenimiento regular en un sistema TELETASK. Sin embargo, si cambian sus necesidades o si desea ampliar su sistema TELETASK, el integrador de sistemas estará encantado de ayudarle.

IT STUDIO | INSTALLAZIONE, SERVIZI

Lo studio, quotazione, installazione e configurazione del sistema è fatta dal System Integrator. Il sistema non prevede manutenzioni periodiche una volta programmato. Però se cambiano le esigenze o se si vuole estendere le funzioni dell'impianto, il System Integrator potrà facilmente rispondere ad ogni necessità di modifica.

PL BADANIE | INSTALACJA, SERWIS

Analiza, wycena, instalacja, konfiguracja i konserwacja systemu będzie wykonana przez Twojego certyfikowanego Integratora TELETASK. Zasadniczo system TELETASK nie wymaga regularnej konserwacji. Niemniej jednak, jeśli Twoje potrzeby się zmieniają lub też zechcesz rozbudować Twój system TELETASK, integrator na pewno Ci pomoże.

PT ESTUDO | INSTALAÇÃO, SERVIÇO

O estudo, orçamento, instalação, configuração e manutenção da sua instalação será feito pelo seu Integrador de Sistemas. Basicamente não há manutenção periódica a ser feita num sistema TELETASK. No entanto, se necessitar de mudar algum modulo ou aumentar o seu sistema TELETASK, o Integrador ficará feliz em ajudá-lo.

RU ИССЛЕДОВАНИЕ | ИНСТАЛЛЯЦИЯ, СЕРВИС

Обучение, калькуляция, установка, настройка и сервис будут выполнены вашим системным интегратором. Обычно, не требуется постоянного обслуживания для системы TELETASK. Тем не менее, если вам нужно заменить или вы хотите увеличить вашу систему TELETASK, ваш системный интегратор будет счастлив помочь вам.

EN Your TELETASK system is configured by your system integrator on his (remote) PC using the "PROSOFT" software suite. Most functions are defined by simple actions. This means that even an untrained person can reconfigure many functions.

NL Uw TELETASK domoticasysteem is geconfigureerd door uw systeemintegrator op zijn PC via de "PROSOFT" software suite (vanop afstand). De meeste functies zijn gedefinieerd via een eenvoudig drop-down menu. Dit betekent dat zelfs een niet-getraind persoon functies kan re-configureren.

FR Le système TELETASK est configuré par votre intégrateur avec le logiciel PROSOFT. La plupart des fonctions sont définies par des listes déroulantes. Ainsi, même une personne non formée peut reconfigurer le système. Si vous voulez transférer une fonction (gradation d'éclairage, volet roulant, etc...) vers un autre bouton ou un panneau, seuls quelques clics sont nécessaires sur votre PC.

DE Das TDS-System wird von Ihrem Systemintegrator an seinem (entfernten) PC unter Nutzung der "PROSOFT"-Suite konfiguriert. Die meisten Funktionen sind durch Drag-and-drop-Technik definiert. Selbst eine ungeschulte Person kann viele Funktionen konfigurieren. Wenn Sie eine Funktion (z. B. Licht dämpfen, Vorhang steuern, Wandsteckdose wechseln, etc...) zu einer anderen Taste oder einem anderen Panel verschieben wollen, sind nur ein paar Klicks auf Ihrem PC erforderlich.

ZH TELETASK智能化系统的功能设置需要系统集成商利用他们的电脑（可远程控制）使用 "PROSOFT"软件来完成。大部分功能的设置都是傻瓜式菜单选择。这就意味着没有经过专业训练的人都可进行操作。如果您想改变一下您的智能化系统的按键设置，（如调光、电动窗帘、墙面开关等）只需利用您自己的个人电脑几下点击就可完成。

ES Su integrador de sistemas configura el sistema domótico TELETASK en su PC local o remoto usando PROSOFT Suite. La mayoría de funciones se configuran de forma sencilla, formato arrastrar y soltar. Esto significa que incluso una persona no formada puede reconfigurar muchas de las funciones. Si desea "mover" una función (p.ej., atenuar una luz, abrir una cortina, encender un enchufe, etc.) a otro botón o teclado, sólo necesitará unos pocos clics en su PC.

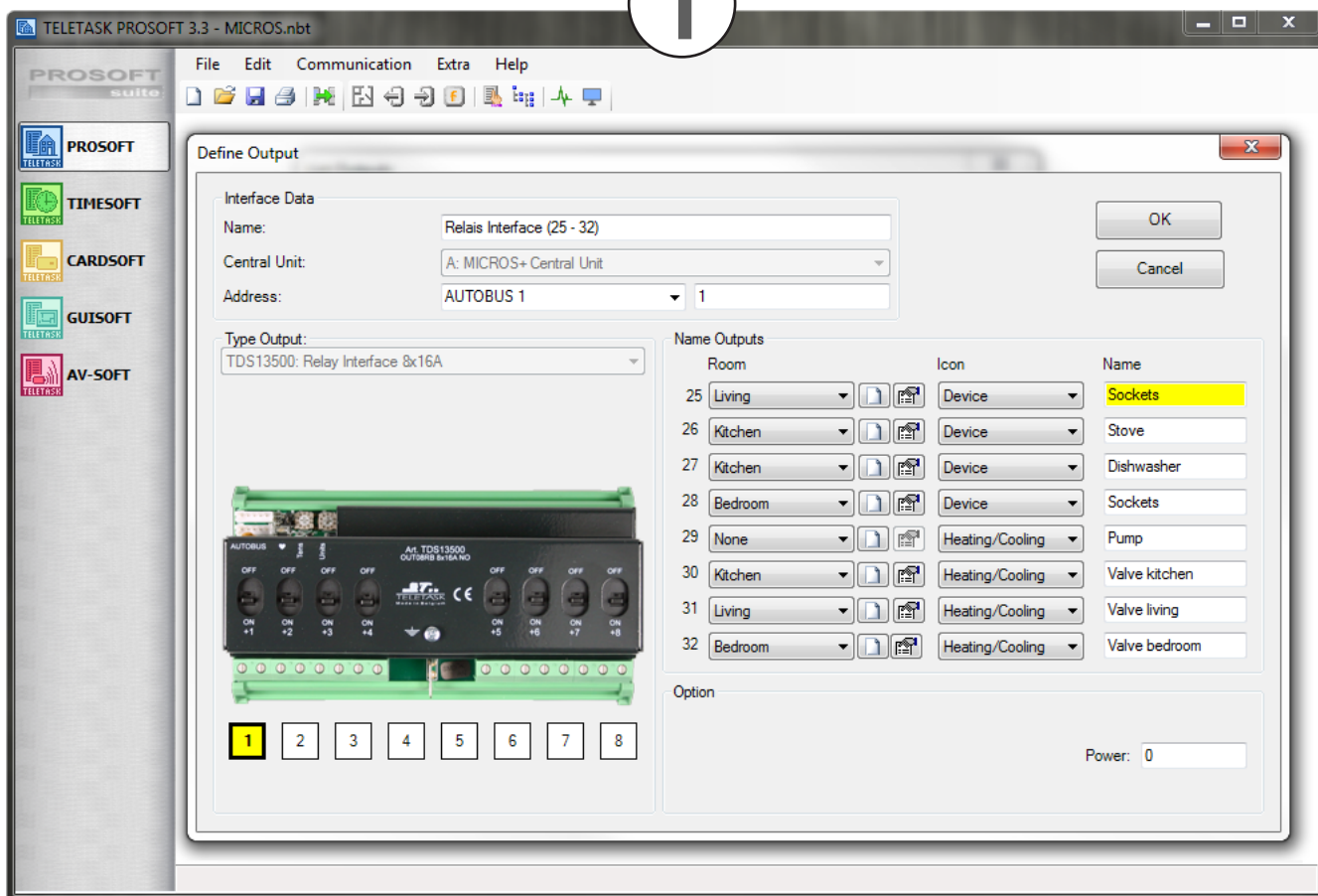
IT Il sistema viene progettato e programmato dal System Integrator con il suo PC, anche da remoto. Le funzioni sono semplici da programmare, quindi anche una persona non preparata può riconfigurare molte cose. Se ad esempio si vogliono spostare comandi da una tastiera ad un'altra, bastano pochi click del mouse.

PL System TELETASK jest konfigurowany na komputerze PC wykorzystując oprogramowanie "PROSOFT". Oprogramowanie ma charakter obiektowy. Oznacza to, że nawet osoba bez dużej praktyki może skonfigurować wiele funkcji. Jeśli chcesz przenieść funkcję (np. przyciemnianie światła, kontrolę rolet, włączanie gniazda ściennego) na inny przycisk bądź panel, wystarczy tylko kilka kliknięć na komputerze.

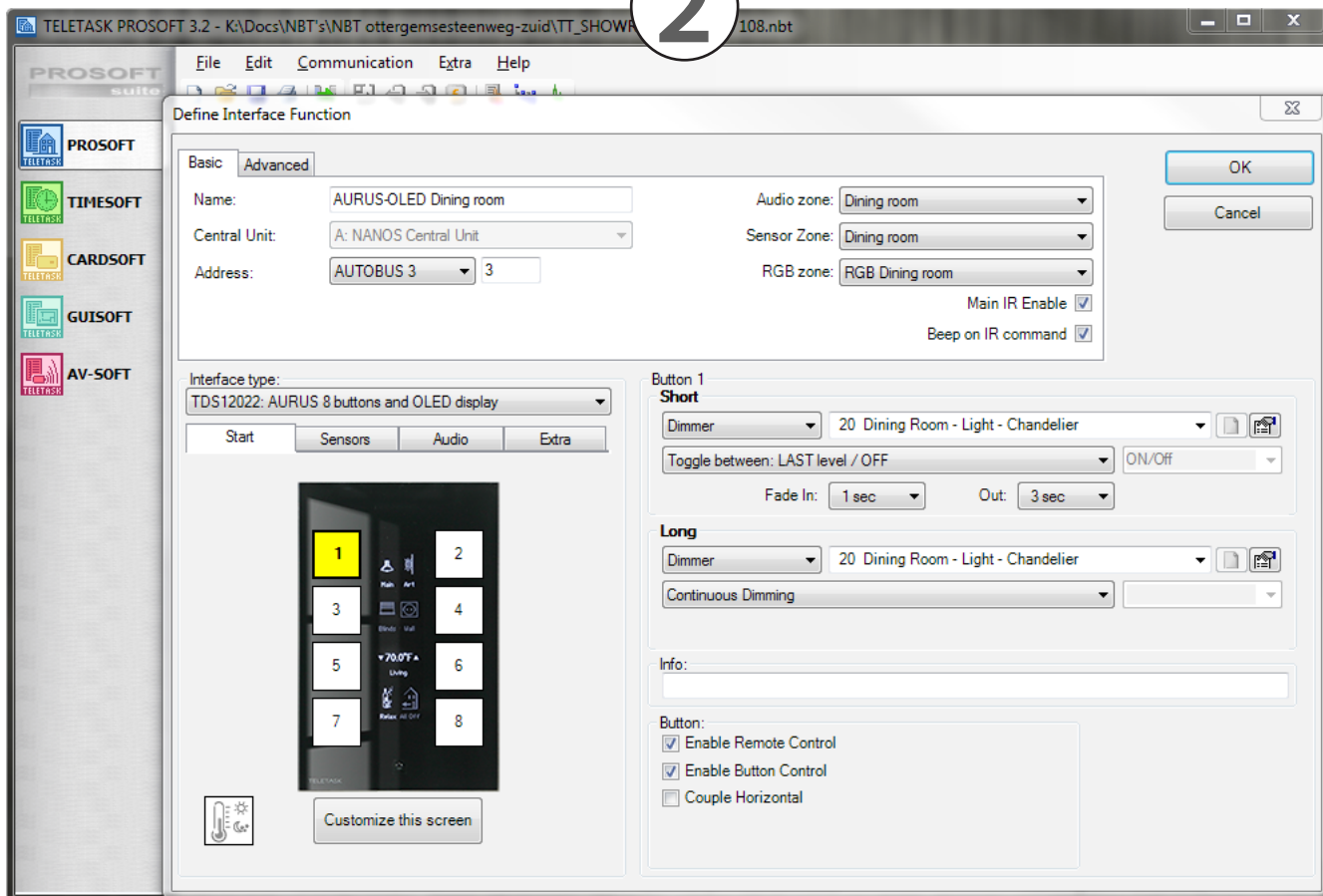
PT O sistema TDS é configurado pelo integrador com o "PROSOFT". Algumas das funções são definidas por condições. Significa que uma pessoa não treinada pode reconfigurar muitas das funções. Se quiser mover uma função (ex., escurecer uma luz, o controlo de uma cortina, uma tomada, etc ..) para outro botão ou painel, necessita apenas de alguns passos no seu PC.

RU TDS система настраивается вашим Системным Интегратором с его ПК используя "PROSOFT". Большинство функций определяются по принципу «перетащить и оставить». Это значит что даже нетренированный человек может настроить большинство функций. Если вы хотите передвинуть функции на другие кнопки или панели, это можно сделать всего несколькими нажатиями на вашем ПК.

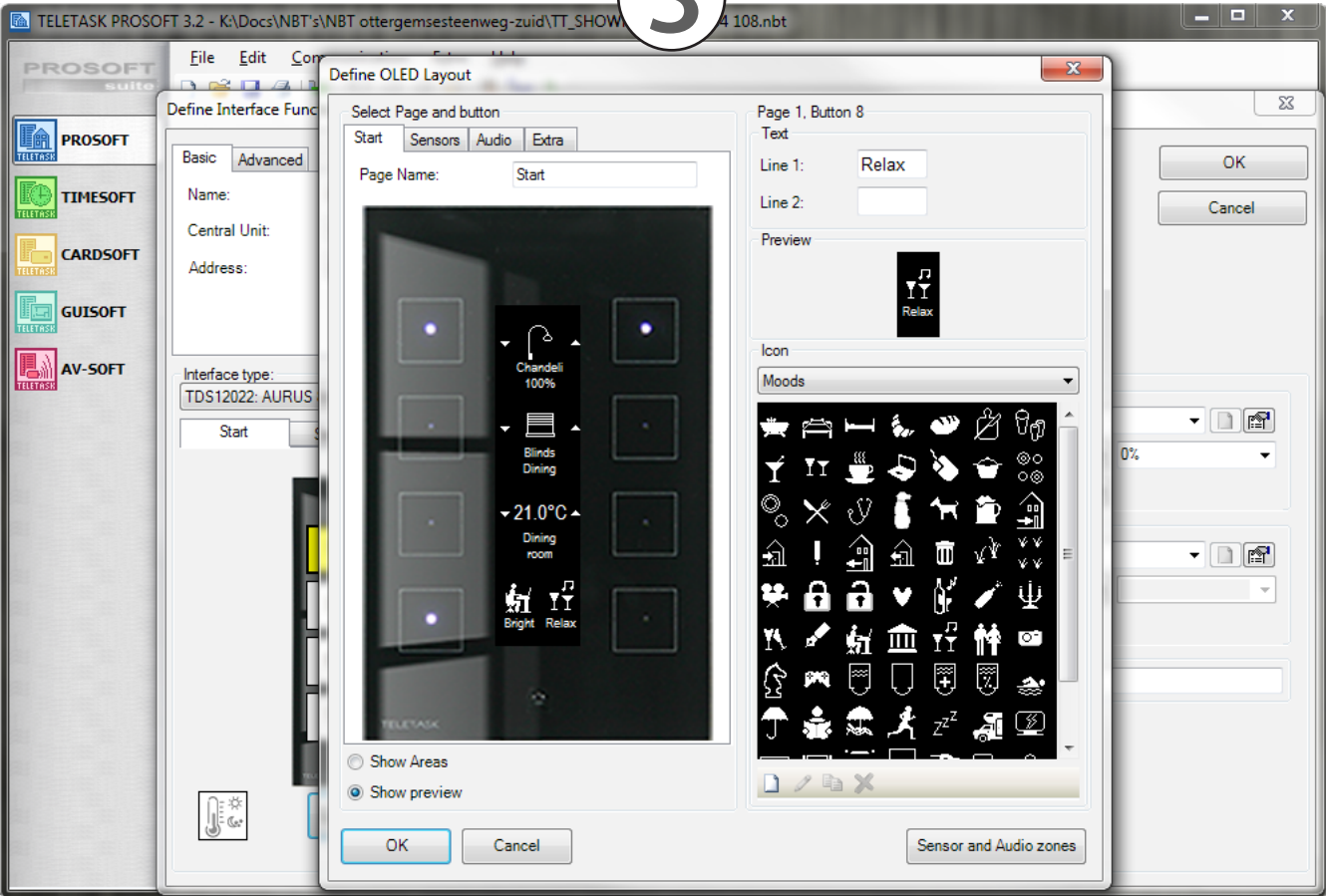
1



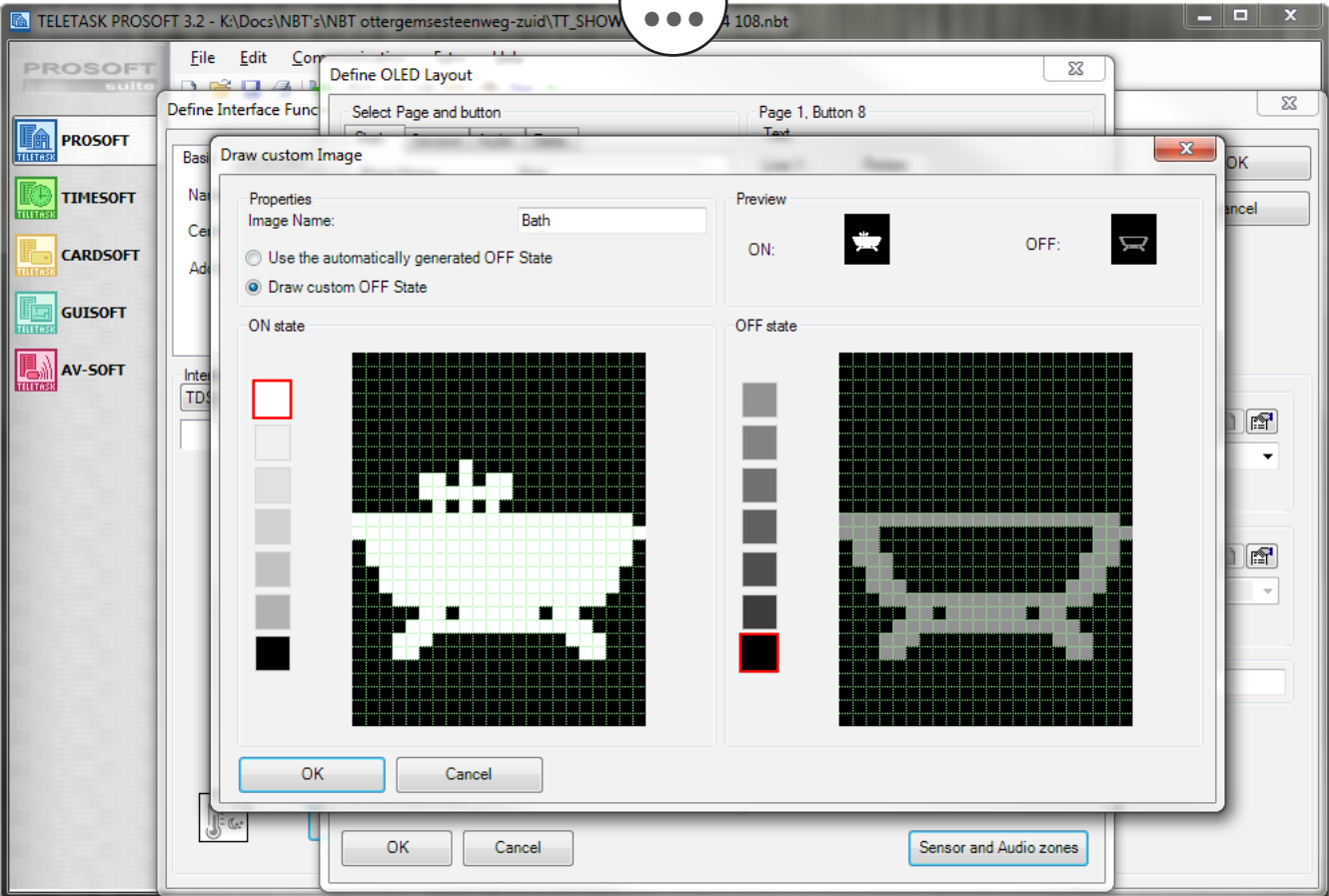
2

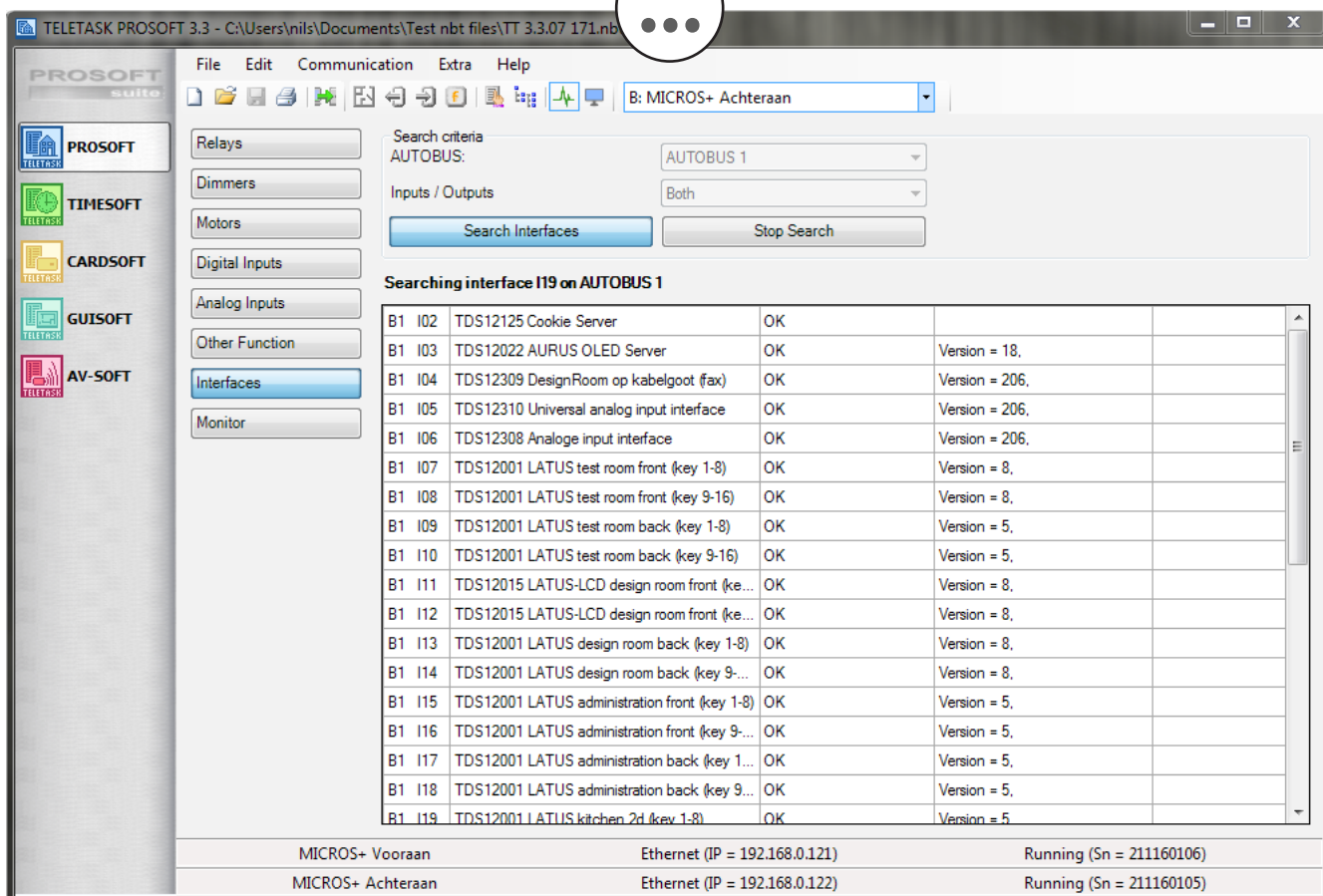
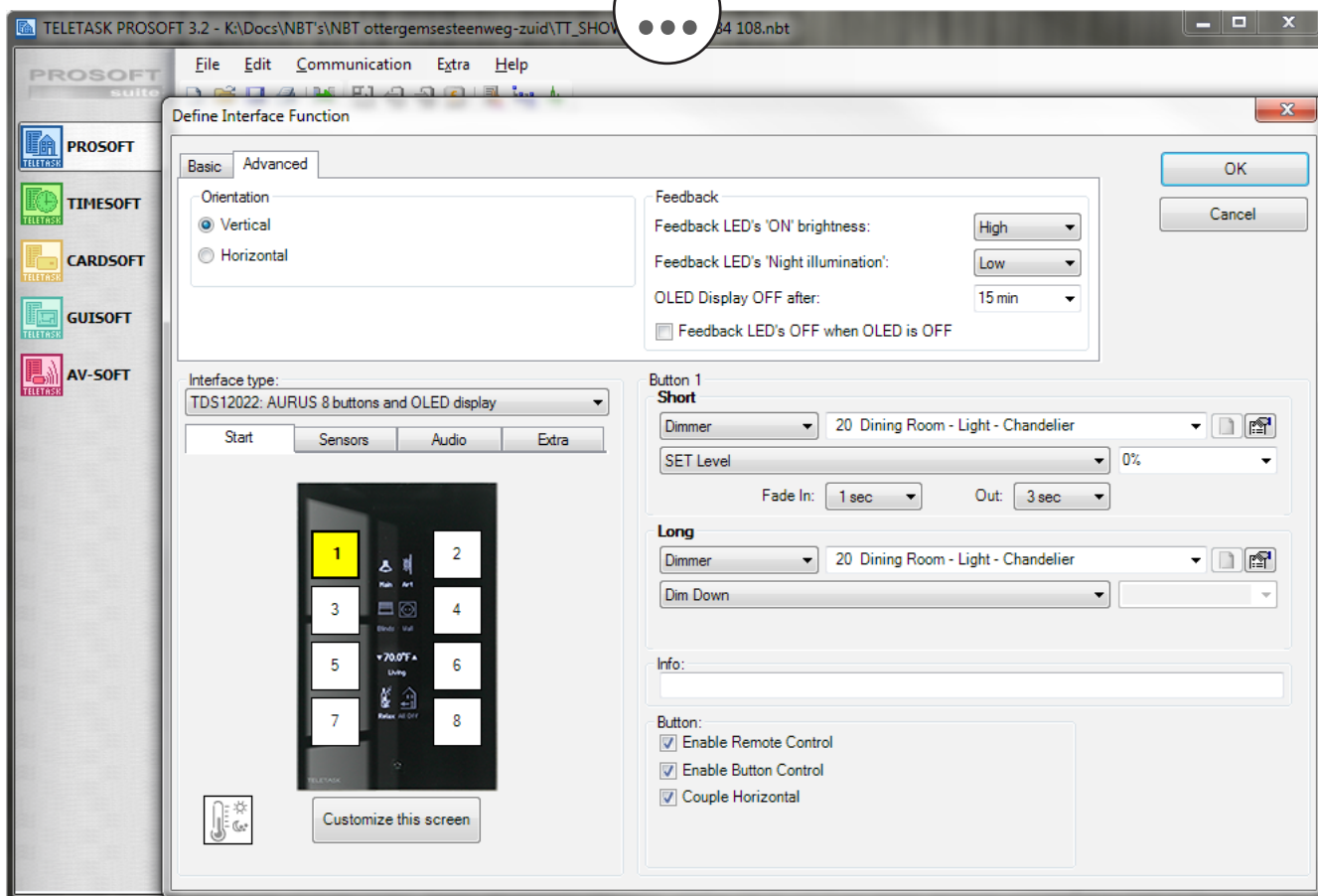


3



...







EN SECURITY | SOLUTIONS

As your remote TELETASK connection runs over the internet, your system integrator can provide extra proprietary VPN security if you like. TELETASK uses the highest safety communication standards. But, ...throwing a stone through a window to break in may be much easier than hacking a complex VPN internet or other connection. Therefore integration with your security system is done as well.

NL VEILIGHEID | OPLOSSINGEN

Aangezien de verbinding met TELETASK over het internet loopt, kan uw systeemintegrator een extra VPN beveiliging voorzien. TELETASK gebruikt de meest veilige communicatienormen. Het gooien van een steen door een raam om in te breken zal veel gemakkelijker zijn dan een complexe VPN verbinding te hacken.

FR SÉCURITÉ | SOLUTIONS

Comme votre connexion TELETASK fonctionne sur Internet, votre intégrateur système peut sécuriser votre installation si vous le souhaitez. TELETASK respecte les normes de sécurité en termes de communication. Lancer une pierre à travers une fenêtre est plus facile que de pirater une connexion VPN sécurisée.

DE SICHERHEIT | LÖSUNGEN

Während Ihre TELETASK-Verbindung über das Internet läuft, kann Ihr Systemintegrator bei Bedarf zusätzlich hochgradige Sicherheit leisten. TELETASK nutzt die höchsten Kommunikations-Sicherheitsnormen. Es mag viel einfacher sein, einen Stein in ein Fenster zu werfen als eine ausgefeilte VPN- oder eine andere Verbindung zu knacken.

ZH 安全 | 解决方案

如果您想把TELETASK智能化系统与英特网相连，那么需要您的系统集成商为您提供一个安全方面的服务。TELETASK使用最高级别的安全通信标准。有了诸如VPN这样的安全防护系统，您家中的TELETASK智能化系统将更加安全可靠。

ES SEGURIDAD | SOLUCIONES

Como su sistema TELETASK está conectado a Internet, su integrador de sistemas puede proporcionarle un servicio de seguridad adicional si lo desea. TELETASK utiliza los más altos estándares de seguridad de comunicación. Tirar una piedra a su ventana es mucho más fácil que hackear su conexión VPN complejas u otras conexiones.

IT SICUREZZA | SOLUZIONI

I protocolli utilizzati dal sistema TELETASK sono quelli standard di Internet, tra i più sicuri al mondo. Per questo il System Integrator può offrire un livello di sicurezza adeguato e scalabile alle necessità. Rompere un vetro con un sasso è certamente più semplice che 'craccare' una complessa rete VPN !

PL BEZPIECZEŃSTWO | ROZWIĄZANIA

Jeśli Twój system TELETASK podłączony jest do Internetu, integrator może odpowiednio skonfigurować dodatkowe zabezpieczenia. TELETASK wykorzystuje najwyższe standardy bezpieczeństwa komunikacji, dlatego też sugeruje wykorzystanie połączenia VPN z odpowiednio skonfigurowanym routerem i komputerem łączącym się z systemem.

PT SEGURANÇA | SOLUÇÕES

Como a conexão da TELETASK é feita através da internet, o integrador de sistemas poderá fornecer-lhe segurança extra se o desejar. TELETASK utiliza os mais altos padrões de comunicação de segurança. Atirar uma pedra através de uma janela pode ser muito mais fácil do que cortar uma VPN ou outra conexão.

RU БЕЗОПАСНОСТЬ | РЕШЕНИЯ

Т.к. TELETASK подключение происходит через интернет, ваш системный интегратор может предоставить дополнительную защиту если это необходимо. TELETASK использует надежные сохраненные коммуникационные стандарты. Разбить стекло кинув камень в окно, может быть легче чем разрушить комплекс VPN или другое подключение.

EN TRAINING | COURSES

TELETASK organises trainings for our professional partners in the headquarters in Gent, Belgium and the subsidiary offices in Hyderabad and Dubai. These trainings and dedicated webinars are organised worldwide to and through the network of distributors. Examination and certification is available.

NL TRAINING | CURSUS

Uitgebreide trainingen voor professionals worden regelmatig gegeven in de kantoren te Gent/België en in de supportkantoren te Hyderabad en Dubai. Ook krijgen onze verdelers regelmatige updates door middel van webinars. De TELETASK verdelers zorgen voor een wereldwijd opleidingsnet met mogelijkheid tot examinatie en certificatie.

FR FORMATION | COURS

TELETASK organise des formations pour nos partenaires professionnels au siège, à Gand en Belgique, et dans les filiales à Hyderabad et à Dubai. Ces formations, et des séminaires en ligne spécifiques et thématiques, sont organisés dans le monde entier et à travers le réseau de distributeurs. Examen et certification sont disponibles.

DE AUSBILDUNG | KURSE

TELETASK organisiert Schulungen für unsere Geschäftskunden im Hauptsitz in Gent/Belgien und den Niederlassungen in Hyderabad und Dubai. Diese Schulungen und zweckbestimmten Webinars werden weltweit von und durch das Netzwerk von Vertretern organisiert. Prüfung und Zertifizierung sind verfügbar.

ZH 培训 | 课程

TELETASK公司每年定期在比利时总部或者印度及阿联酋分公司对专业技术人员进行技术培训。这些技术人员来自于遍布世界各地的代理商。他们将通过考试获得资格认证。

ES FORMACIÓN | CURSOS

TELETASK organiza cursos de formación para nuestros partners profesionales en la sede de Gante/Bélgica, y en las filiales de Hyderabad y Dubai. Estos cursos y webinars se organizan en todo el mundo también a través de la red de distribuidores. Al finalizar se realiza un examen para obtener la certificación.

IT FORMAZIONE | CORSI

TELETASK organizza corsi di formazione per i propri partner professionali nella sede centrale, nelle filiali Indiane e di Dubai. Gli stessi corsi sono organizzati in tutto il resto del mondo dalla rete di distributori nazionali. Vengono fatti anche Esami e certificazioni.

PL SZKOLENIA | KURSY

TELETASK organizuje szkolenia dla przedstawicieli w siedzibie głównej w Ghent w Belgii oraz w swoich filiach w Hyderabad i w Dubaju. Szkolenia te, jak również dedykowane szkolenia on-line, organizowane są na całym świecie dla i poprzez sieć dystrybutorów. Oferujemy także egzaminy oraz certyfikaty potwierdzające zdobytą wiedzę.

PT TREINO | CURSOS

A TELETASK organiza ações de formação para os seus parceiros profissionais nas suas instalações em Gent/Belgica bem como nas filiais em Hyderabad e Dubai. Estas ações de formação são organizadas em todo o mundo através da rede de distribuidores via web. É disponível a examinação e certificação.

RU ОБУЧЕНИЕ | ЭТАПЫ

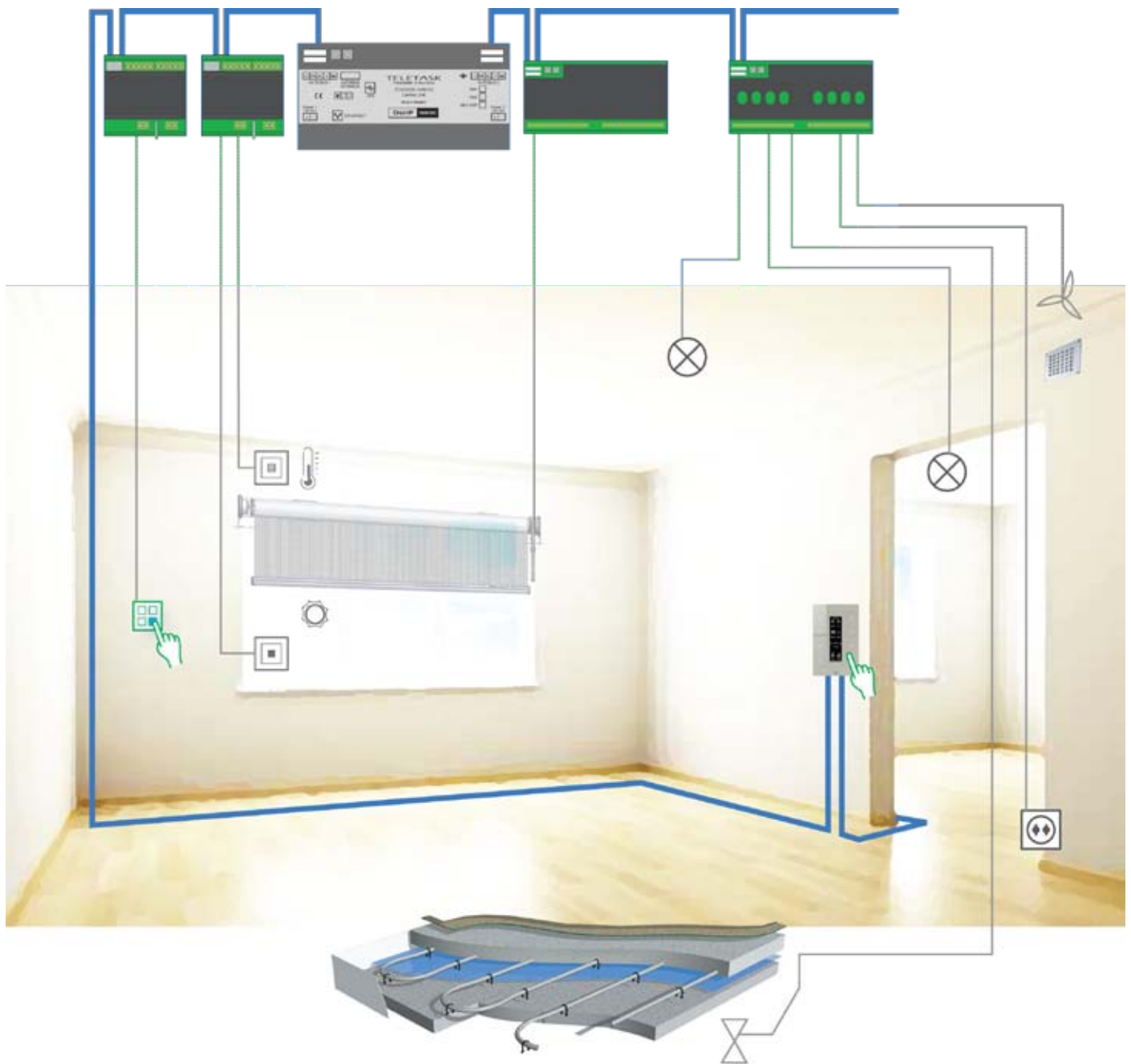
TELETASK организует тренинги в главном офисе в Генте/Бельгия и дочерних офисах в Хайдарабаде и Дубае. Эти тренинги и веб-семинары проводятся по всему миру через сеть дистрибьюторов, с экзаменацией и сертификацией.

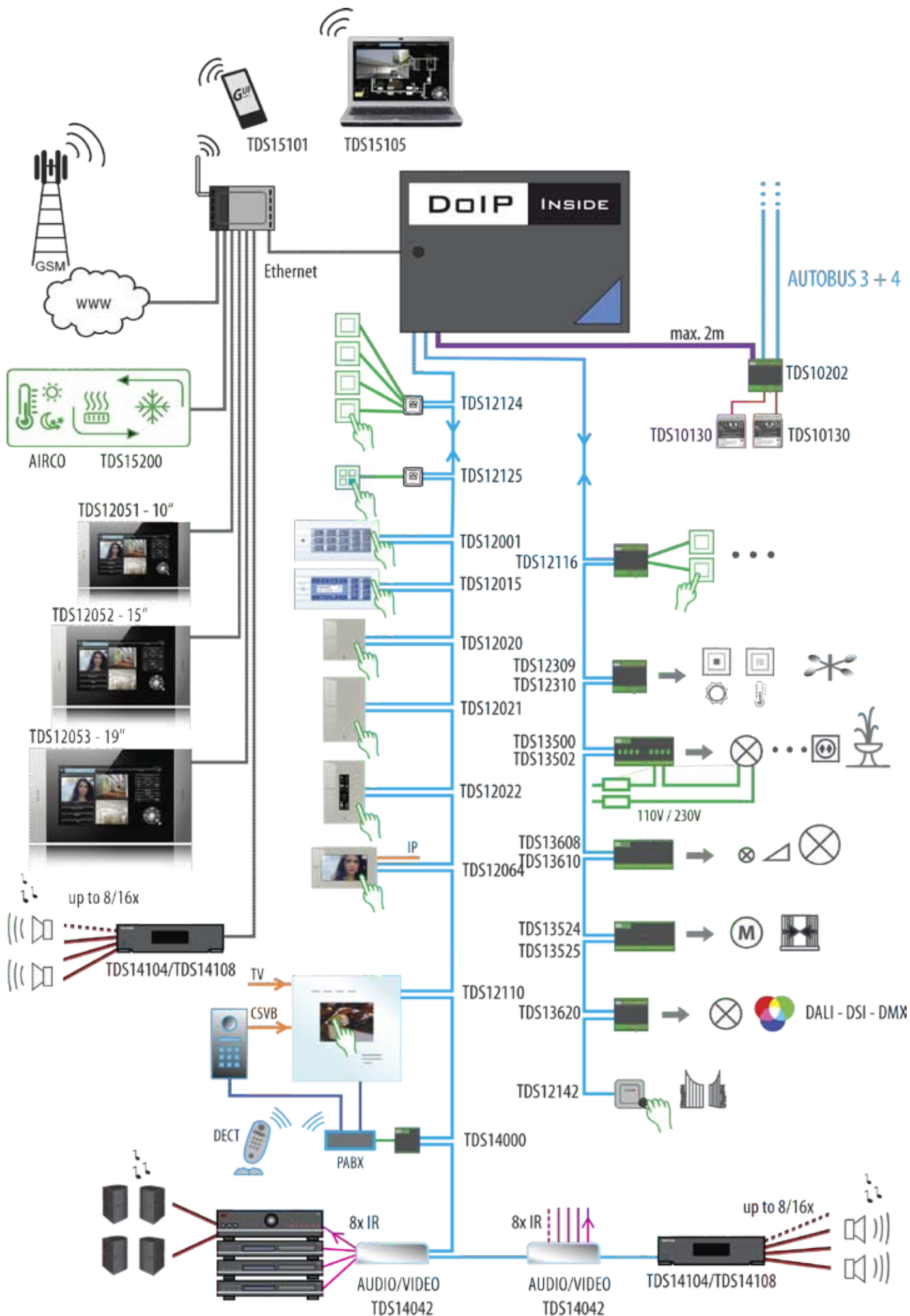




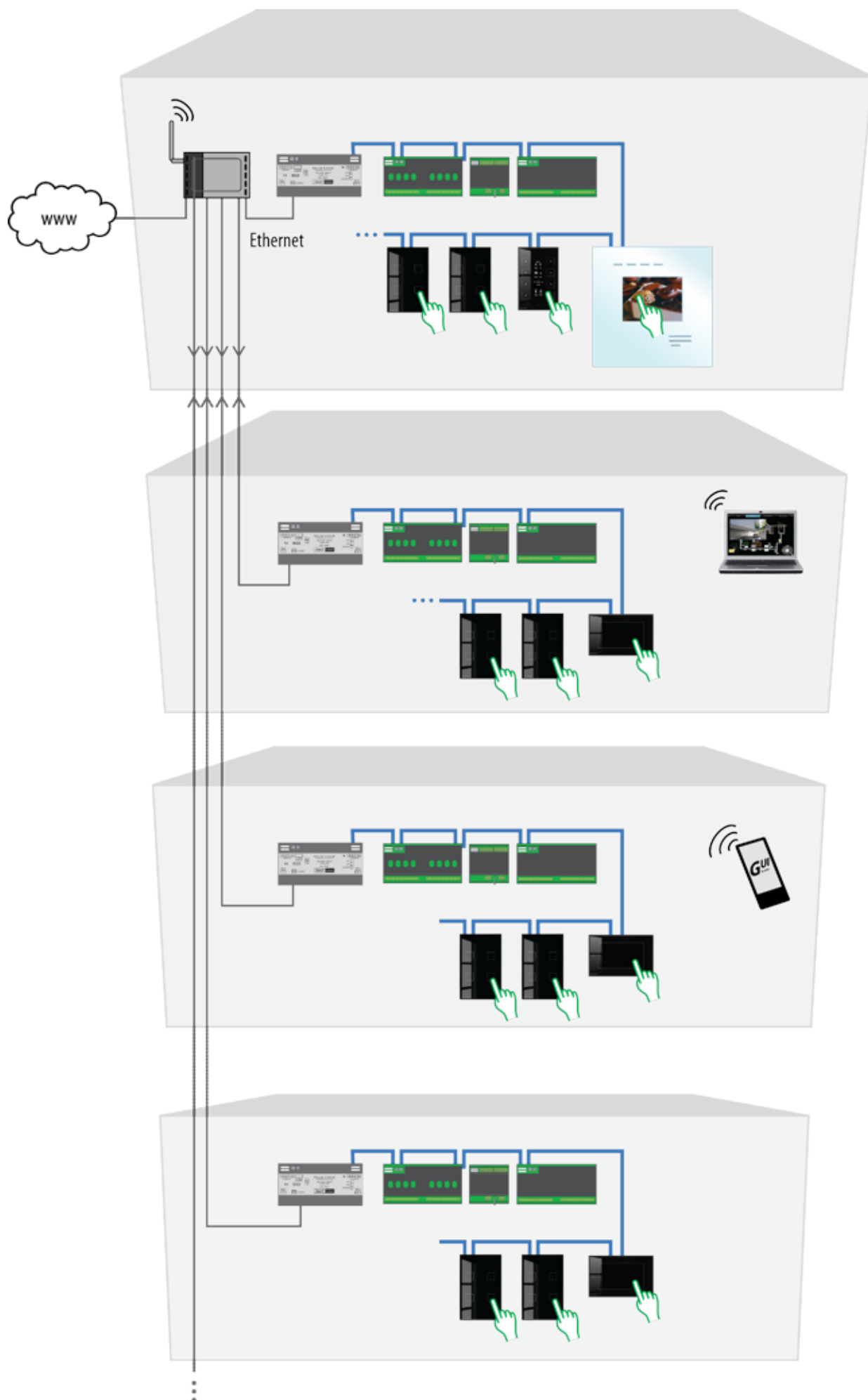
TDS56421B DEMONSTRATION
AND TRAINING CASE



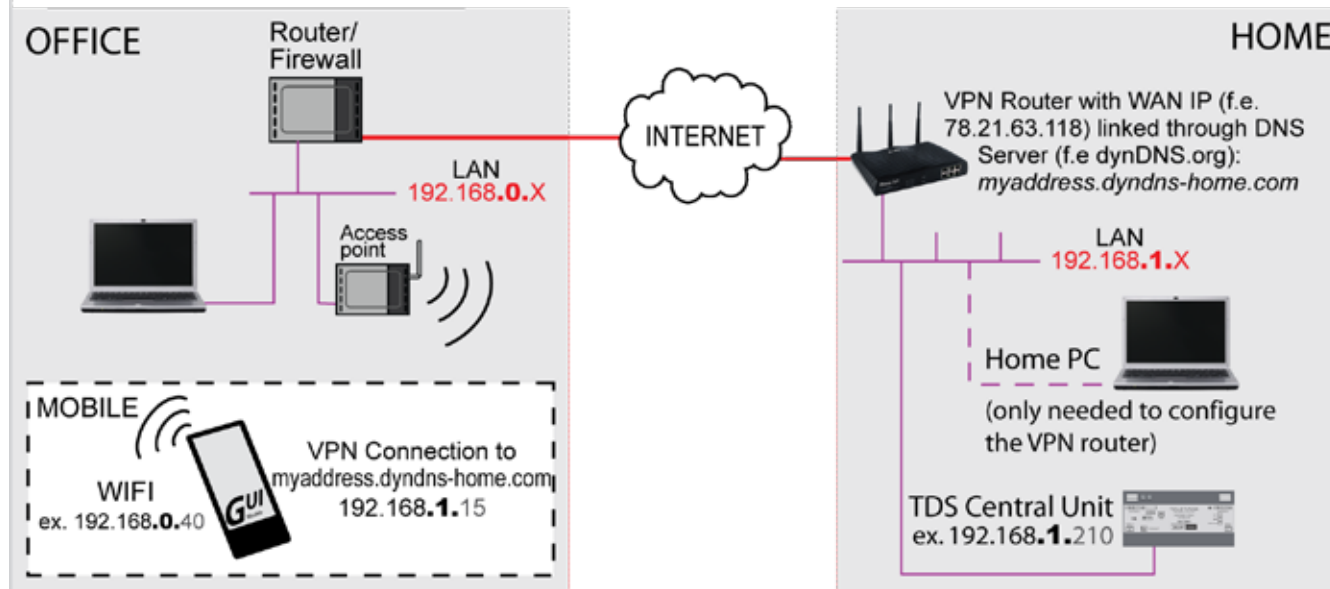




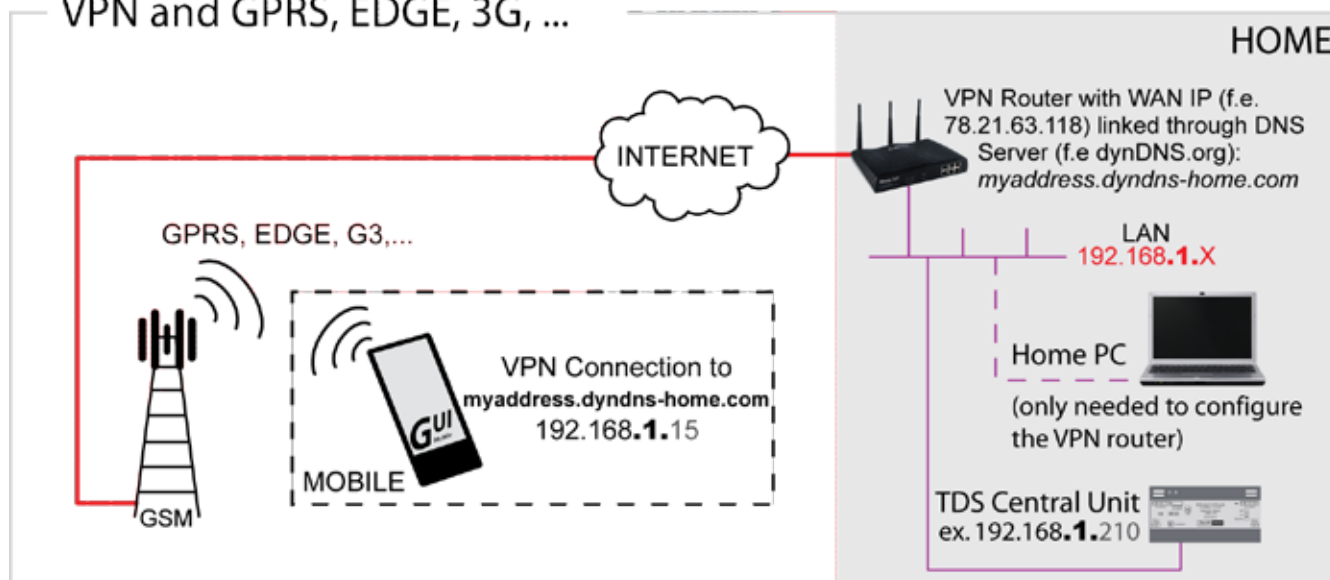
SCHEMATIC | Decentralized

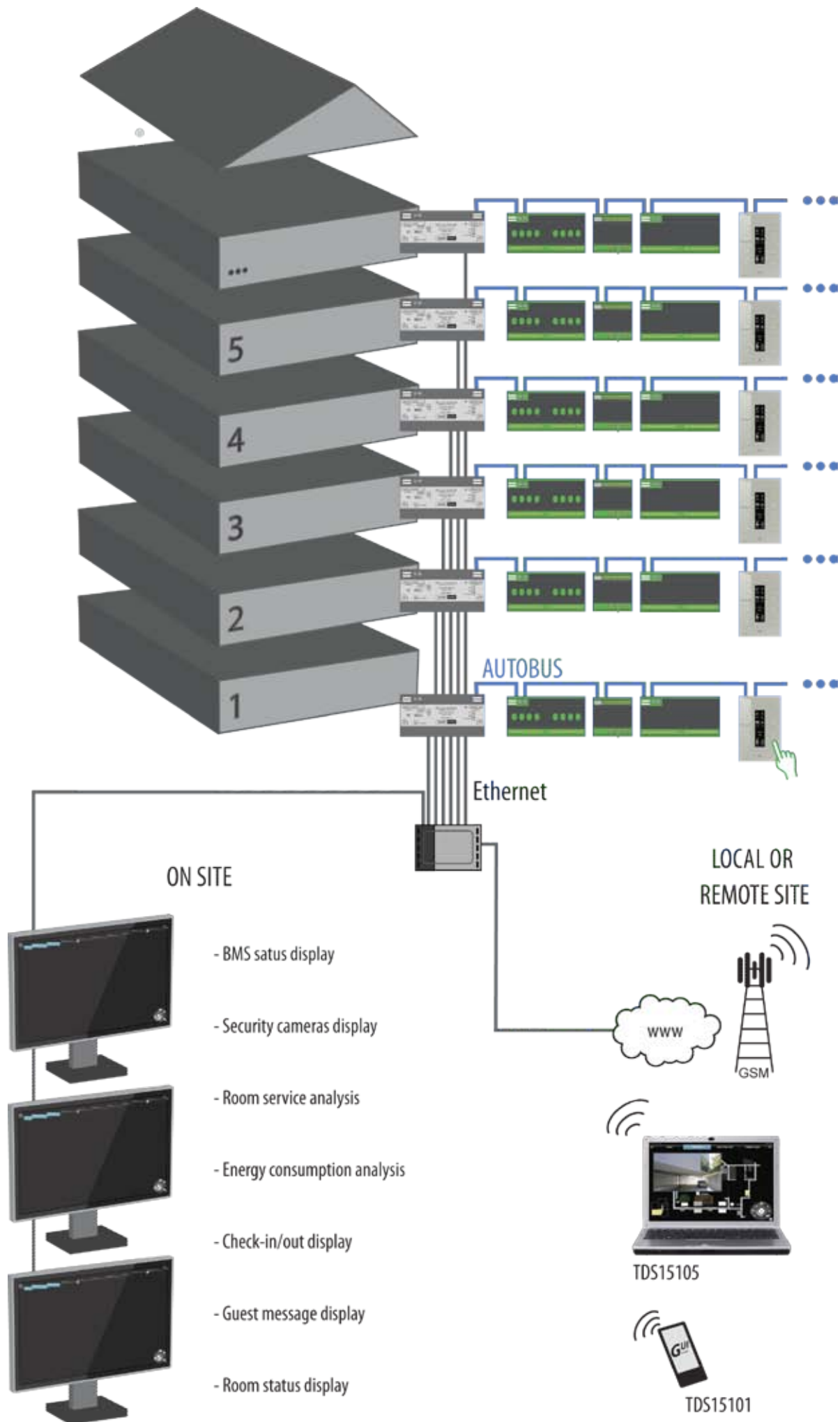


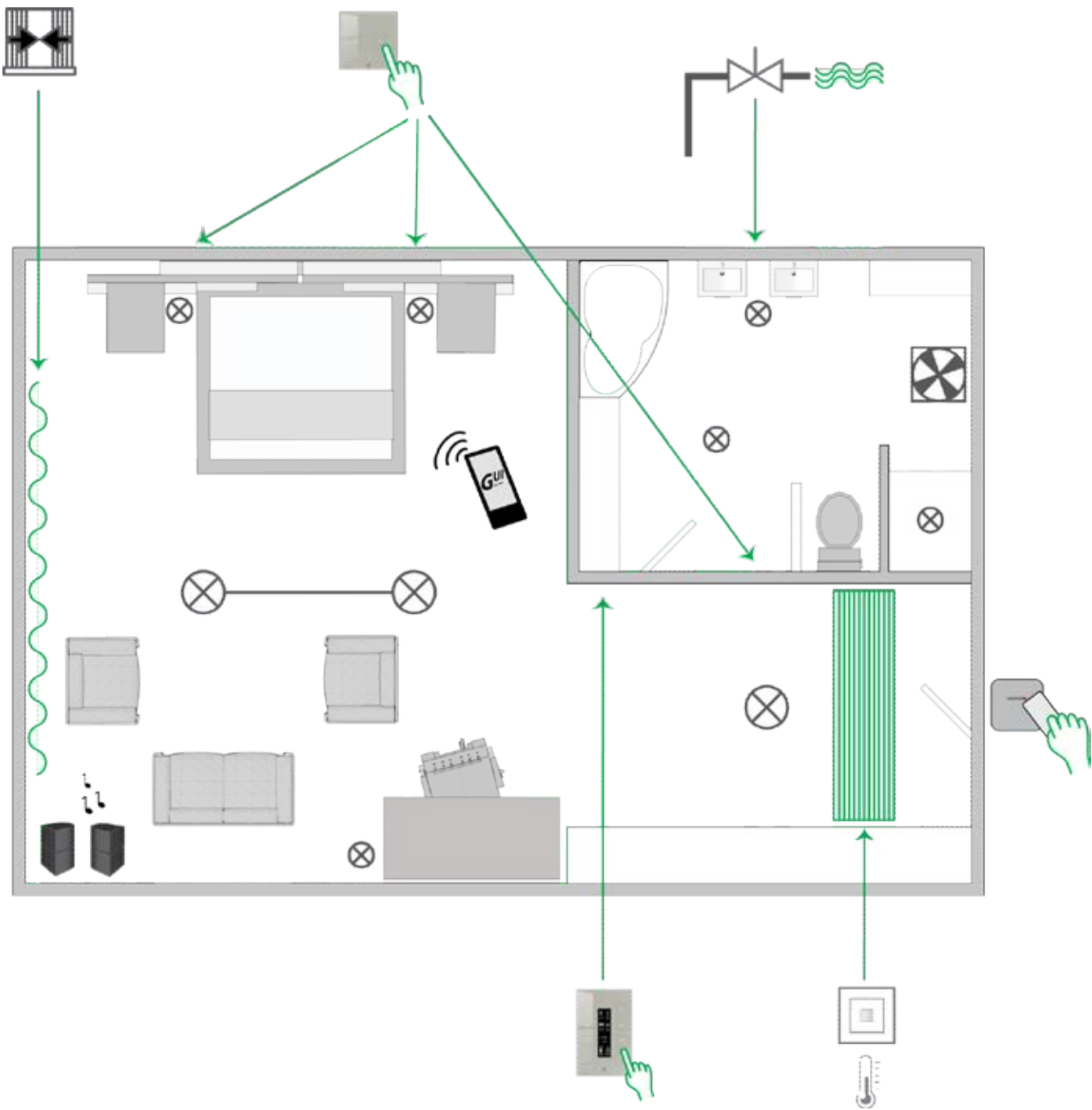
VPN and Remote WiFi



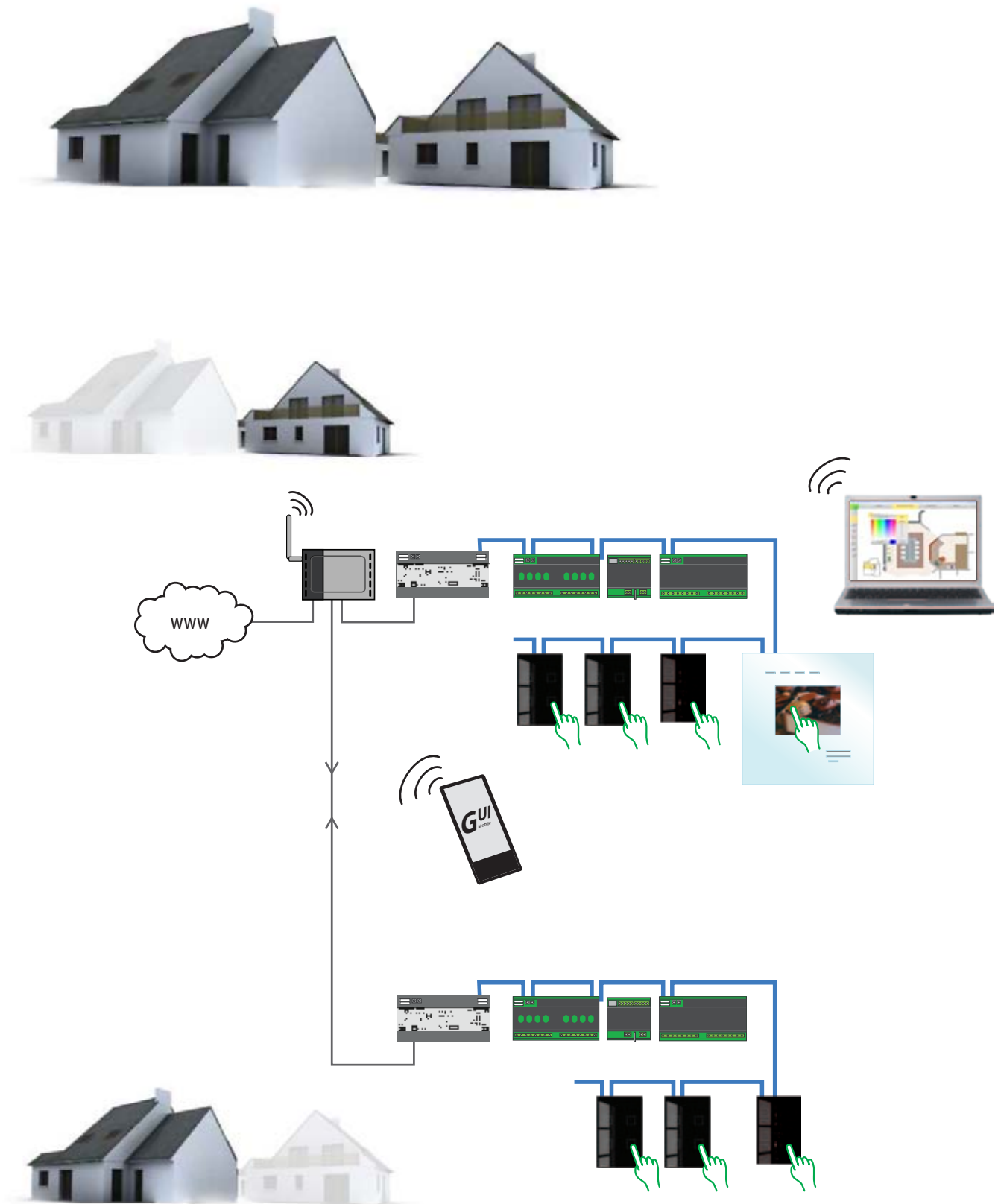
VPN and GPRS, EDGE, 3G, ...

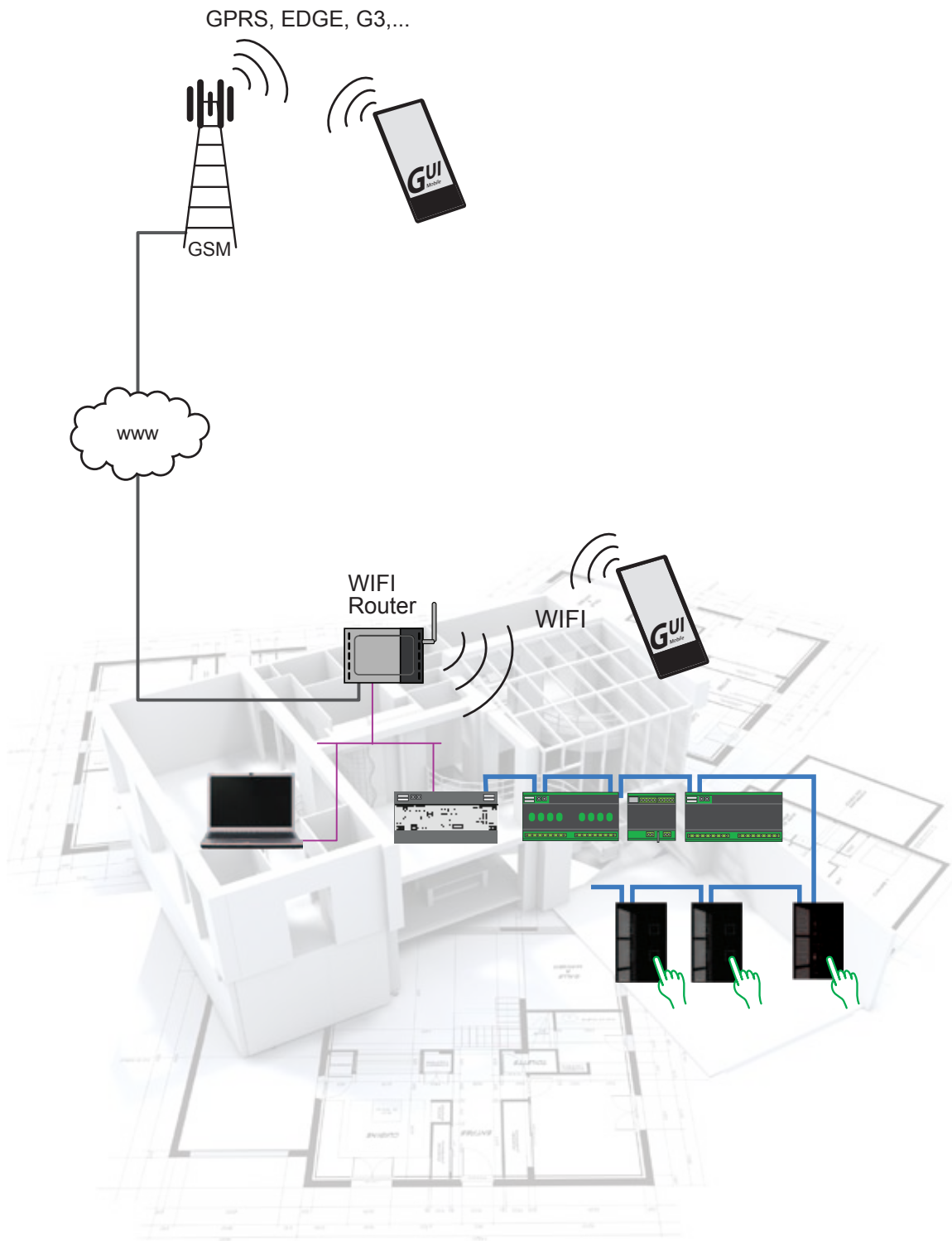






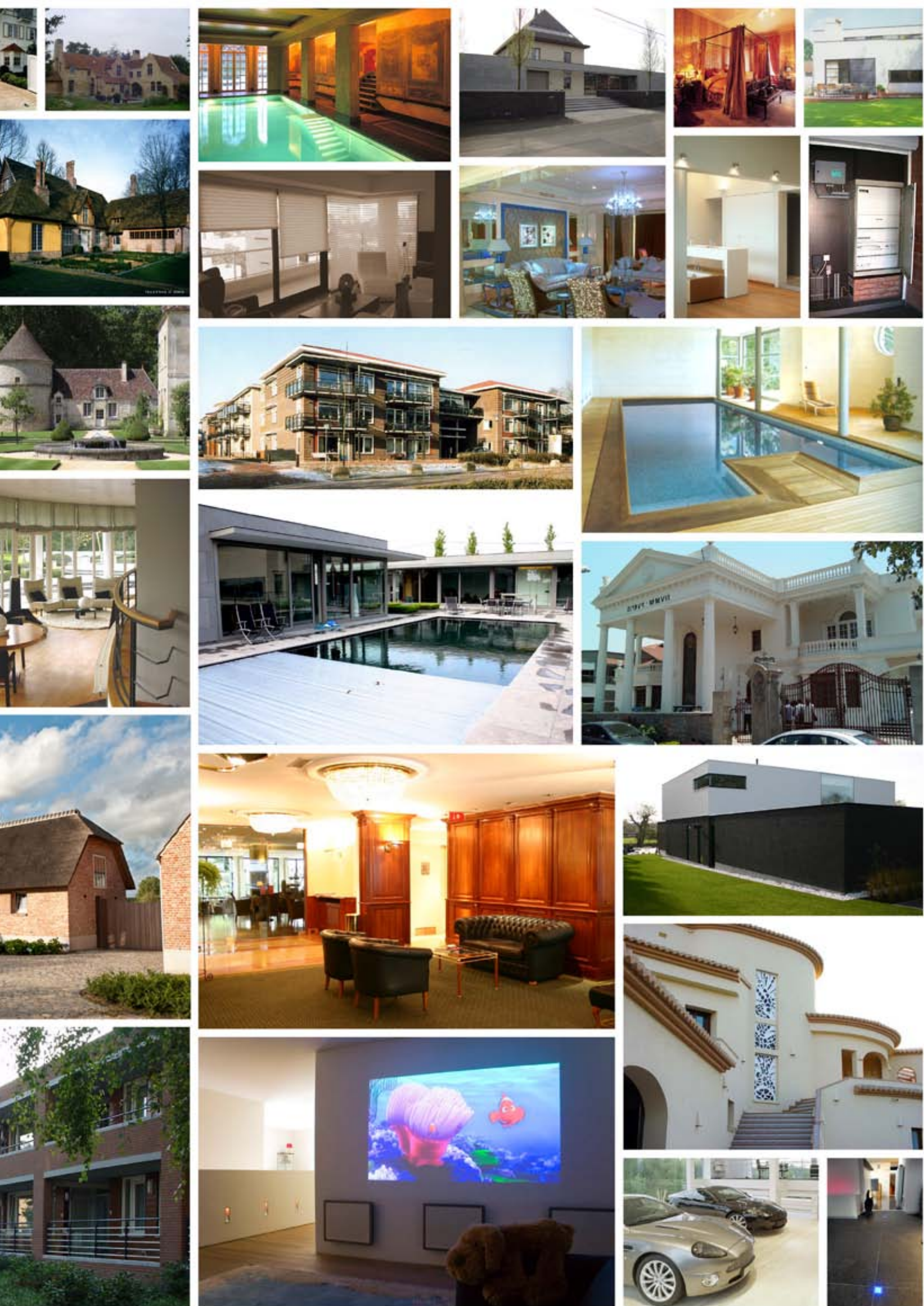
SCHEMATIC | DoIP





REFERENCES | TELETASK





DISTRIBUTION | World wide

CONTACT

Headquarters:

TELETASK bvba

Ottergemsesteenweg Zuid 729

9000 GENT

Belgium

Phone: (+32) 9 210 45 70

Fax: (+32) 9 210 45 71

Website: www.teletask.eu

Email: info@teletask.eu

Subsidiary office:

TELETASK India Pvt. Ltd.

A-101, Kushal Towers, Khairtabad,

Hyderabad - 500 004

India

Phone: (+91) 40 666 205 81

Fax: (+91) 40 666 205 82

Website: www.teletask.in

Email: info@teletask.in

Subsidiary office:

TELETASK Middle East & North Africa

DMCC/JLT Free zone

Dubai

United Arab Emirates

Phone: (+971) 50 977 6191

Website: www.teletaskme.com

Email: info@teletaskme.com

ALGERIA

TELETASK ME - info@teletaskme.com

ARGENTINA

SICA INDUSTRIAS S.A.I.C. - domotica@sicaelec.com

AUSTRALIA

CONVERGENT Technologies Pty. Ltd - info@c-t.com.au

BAHREIN

TELETASK ME - info@teletaskme.com

BELGIUM

STAGOBEL BVBA - info@stagobel.be

BOSNIA HERCEGOVINA

PROMIS d.o.o. - avio@promis.si

CANADA

R3&A Limited - roeleveld@r3alimited.com

CHINA

DOLITEC Trading (Beijing) Co., Ltd. - info@teletask.cn

CROATIA

PROMIS d.o.o. - avio@promis.si

EGYPT

TELETASK ME - info@teletaskme.com

FRANCE

North | DOMODIS - jfs@domodis.fr

Centre | I-Light - ilightfrederic@free.fr

South | CAP HORN - laurent.jeudy@chdomotique.com

GERMANY

TELETASK BVBA - info@teletask.eu

GREECE

ELECTROIMPEX - HELLAS S.A. - info@electroimpex.gr

HONG KONG

DOLITEC Trading (Beijing) Co., Ltd. - u.helmdach@dolitec.com

HUNGARY

SMARTHOME - info@okoshaz.hu

INDIA

TELETASK INDIA Pvt Ltd. - info@teletask.in

L&T - sapakalpv@lntebg.com

ISRAEL

Alron Integrated Systems Ltd. - info@alron.co.il

ITALY

INNOVATECH SRL - innovatec@innovatec.it

JORDAN

TELETASK ME - info@teletaskme.com

KUWAIT

TELETASK ME - info@teletaskme.com

LATVIA

TELEKONS Ltd. - telekons@telekons.lv

LEBANON

TELETASK ME - info@teletaskme.com

MONACO

CAP HORN - laurent.jeudy@chdomotique.com

MOROCCO

TELETASK ME - info@teletaskme.com

NETHERLANDS

KLEMKO Techniek b.v. - info@klemko.nl

OMAN

TELETASK ME - info@teletaskme.com

POLAND

EMITER Sp. z o.o. - info@emiter.net.pl

PORTUGAL

PRESTECNICA - geral@prestecnica.com

QATAR

TELETASK ME - info@teletaskme.com

ROMENIA

VH Electronic - toni@vhe.ro

RUSSIA

ICP - teletask@yandex.ru

SAUDI-ARABIA

TELETASK ME - info@teletaskme.com

SLOVENIA

PROMIS d.o.o. - avio@promis.si

SPAIN

HOME SYSTEMS - info@homesystems.es

SYRIA

TELETASK ME - info@teletaskme.com

TUNESIA

TELETASK ME - info@teletaskme.com

TURKEY

RTM ELEKTRONIK - info@rtmelektronik.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

TELETASK ME - info@teletaskme.com

UNITED KINGDOM

DOMOTICS Ltd. - gg@domotics.uk.com

URUGUAY

SICA INDUSTRIAS S.A.I.C. - domotica@sicaelec.com

ALL OTHER COUNTRIES

TELETASK BVBA - info@teletask.be



COLOFON

Publisher: TELETASK bvba

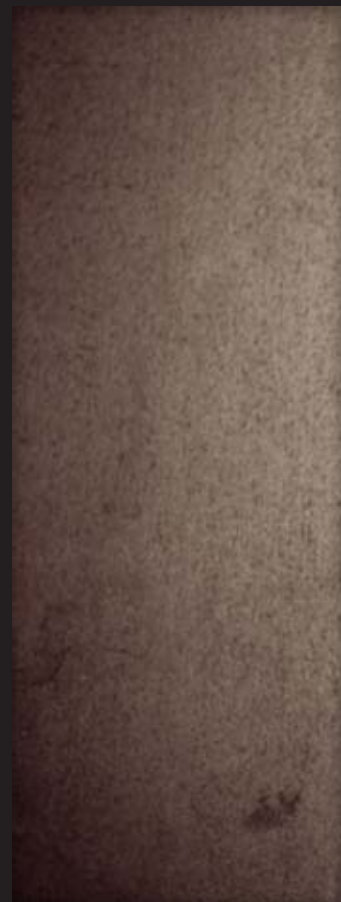
Technical changes and differences in the production are reserved.

All used brand names, logo's and registered names are owned by their individual owners.

All non-English text is provided by the TELETASK partners.

Therefore TELETASK cannot be considered responsible for possible errors and their consequences.

All rights reserved.



Integrated Solutions made in BELGIUM since 1984 - www.teletask.eu

Headquarters: Belgium - Ghent (worldwide)
Subsidiary offices: India - Hyderabad (India)
U.A.E. - Dubai (Middle-East)

info@teletask.be
info@teletask.in
info@teletaskme.com